KYOCERA

Impresora

FS-1920

ECOSYS®

Manual del usuario

Precaución durante la instalación

NO SE ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR UNA INSTALACIÓN INCORRECTA.

Aviso sobre el software

EL SOFTWARE UTILIZADO CON ESTA IMPRESORA DEBE SER COMPATIBLE CON EL MODO DE EMULACIÓN DE LA IMPRESORA. La impresora está configurada de fábrica para emular PCL. El modo de emulación puede cambiarse siguiendo los procedimientos descritos en el ***Capítulo 1***.

Aviso sobre este manual

La información de este manual puede modificarse sin previo aviso. Es posible que en ediciones futuras se añadan páginas adicionales. Se ruega disculpen las imprecisiones técnicas o errores tipográficos que pudiera contener la presente edición.

Se declina toda responsabilidad en caso de que el usuario sufra un accidente siguiendo las instrucciones de este manual. Se declina toda responsabilidad por cualquier error del firmware de la impresora (contenido en su memoria ROM).

Este manual y cualquier otro material sujeto a derechos de autor, vendido, suministrado o en conexión con la venta de esta impresora, están protegidos por las leyes de propiedad intelectual. Reservados todos los derechos. La copia o reproducción de la totalidad o parte de este manual u otro material sujeto a derechos de autor está prohibida sin la autorización previa y por escrito de Kyocera Corporation. Las copias de la totalidad o parte de este manual u otro material sujeto a derechos de autor, deben reproducir el mismo aviso original de que están sujetas a derechos de autor.

Marcas registradas y nombres comerciales

PRESCRIBE es una marca registrada de Kyocera Corporation. KPDL y KIR (Kyocera Image Refinement) son marcas registradas de Kyocera Corporation.

Diablo 630 es un producto de Xerox Corporation. IBM Proprinter X24E es un producto de International Business Machines Corporation. Epson LQ-850 es un producto de Seiko Epson Corporation.

Hewlett-Packard, PCL y PJL son marcas registradas de Hewlett-Packard Company. Centronics es un nombre comercial de Centronics Data Computer Inc. PostScript es una marca registrada de Adobe Systems Incorporated. Macintosh es una marca registrada de Apple Computer, Inc. Microsoft, Windows y Windows NT son marcas registradas de Microsoft Corporation. PowerPC y Microdrive son marcas registradas de International Business Machines Corporation. CompactFlash es una marca registrada de SanDisk Corporation. ENERGY STAR es una marca registrada en los EEUU. Las demás marcas o productos son marcas registradas de sus respectivas empresas.

Esta impresora láser de Kyocera Mita utiliza PeerlessPrintXL para permitir la emulación del lenguaje PCL 6 compatible con las impresoras HP LaserJet. PeerlessPrintXL es una marca registrada de The Peerless Group, Redondo Beach, CA 90278, EE.UU.

Este producto se ha desarrollado utilizando el sistema operativo en tiempo real Tornado™ y otras herramientas de Wind River Systems.

AGFA Este producto contiene UFST™ y MicroType® de Agfa Monotype Corporation.

©2003, 2004 by KYOCERA MITA CORPORATION Reservados todos los derechos.
Revisión 1.2 Febrero 2004

IBM PROGRAM LICENSE AGREEMENT

THE DEVICE YOU HAVE PURCHASED CONTAINS ONE OR MORE SOFTWARE PROGRAMS ("PROGRAMS") WHICH BELONG TO INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ("IBM"). THIS DOCUMENT DEFINES THE TERMS AND CONDITIONS UNDER WHICH THE SOFTWARE IS BEING LICENSED TO YOU BY IBM. IF YOU DO NOT AGREE WITH THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE, THEN WITHIN 14 DAYS AFTER YOUR ACQUISITION OF THE DEVICE YOU MAY RETURN THE DEVICE FOR A FULL REFUND. IF YOU DO NOT SO RETURN THE DEVICE WITHIN THE 14 DAYS, THEN YOU WILL BE ASSUMED TO HAVE AGREED TO THESE TERMS AND CONDITIONS.

The Programs are licensed not sold. IBM, or the applicable IBM country organization, grants you a license for the Programs only in the country where you acquired the Programs. You obtain no rights other than those granted you under this license.

The term "Programs" means the original and all whole or partial copies of it, including modified copies or portions merged into other programs. IBM retains title to the Programs. IBM owns, or has licensed from the owner, copyrights in the Programs.

1. License

Under this license, you may use the Programs only with the device on which they are installed and transfer possession of the Programs and the device to another party.

If you transfer the Programs, you must transfer a copy of this license and any other documentation to the other party. Your license is then terminated. The other party agrees to these terms and conditions by its first use of the Program.

You may not:

1) use, copy, modify, merge, or transfer copies of the Program except as provided in this license;
2) reverse assemble or reverse compile the Program; or
3) sublicense, rent, lease, or assign the Program.

2. Limited Warranty

The Programs are provided "AS IS."

THERE ARE NO OTHER WARRANTIES COVERING THE PROGRAMS (OR CONDITIONS), EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some jurisdictions do not allow the exclusion of implied warranties, so the above exclusion may not apply to you.

3. Limitation of Remedies

IBM's entire liability under this license is the following;

1) For any claim (including fundamental breach), in any form, related in any way to this license, IBM's liability will be for actual damages only and will be limited to the greater of:

a) the equivalent of U.S.$25,000 in your local currency; or
b) IBM's then generally available license fee for the Program

This limitation will not apply to claims for bodily injury or damages to real or tangible personal property for which IBM is legally liable.

IBM will not be liable for any lost profits, lost savings, or any incidental damages or other economic consequential damages, even if IBM, or its authorized supplier, has been advised of the possibility of such damages. IBM will not be liable for any damages claimed by you based on any third party claim. This limitation of remedies also applies to any developer of Programs supplied to IBM. IBM's and the developer's limitations of remedies are not cumulative. Such developer is an intended beneficiary of this Section. Some jurisdictions do not allow these limitations or exclusions, so they may not apply to you.

4. General

You may terminate your license at any time. IBM may terminate your license if you fail to comply with the terms and conditions of this license. In either event, you must destroy all your copies of the Program. You are responsible for payment of any taxes, including personal property taxes, resulting from this license. Neither party may bring an action, regardless of form, more than two years after the cause of action arose. If you acquired the Program in the United States, this license is governed by the laws of the State of New York. If you acquired the Program in Canada, this license is governed by the laws of the Province of Ontario. Otherwise, this license is governed by the laws of the country in which you acquired the Program.

Reconocimiento de marcas comerciales de tipografías

Todas las fuentes residentes de esta impresora tienen licencia de Agfa Corporation.

Helvetica, Palatino y Times son marcas comerciales registradas de Linotype-Hell AG.

ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery e ITC Zapf Dingbats son marcas comerciales registradas de International Typeface Corporation.

Agfa Japan License Agreement

1. "Software" shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
2. You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols ("Typefaces") solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Agfa Japan. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Agfa Japan. Agfa Japan retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.
3. To protect proprietary rights of Agfa Japan, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
4. You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
5. This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Agfa Japan if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Agfa Japan. When this License expires or is terminated, you shall either return to Agfa Japan or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
6. You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
7. Agfa Japan warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Agfa Japan-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Agfa Japan does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.

   THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.
8. Your exclusive remedy and the sole liability of Agfa Japan in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Agfa Japan.

   IN NO EVENT WILL AGFA JAPAN BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.
9. New York, U.S.A. law governs this Agreement.
10. You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Agfa Japan.
11. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
12. YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

Precauciones de manipulación del tóner

- No queme el tóner ni los cartuchos de tóner. Las chispas podrían provocarle quemaduras.
- Nunca abra el cartucho de tóner ni la caja del tóner usado.
- No inhale tóner, no se frote los ojos ni se toque la boca con las manos manchadas de tóner. Y procure que no se le pegue a la piel.
- Su distribuidor le informará de cómo desechar los cartuchos de tóner vacíos y de la caja del tóner usado. En todo caso, deseche siempre de los cartuchos de tóner según la normativa legal.
- Mantenga el cartucho de tóner y la caja del tóner usado fuera del alcance de los niños.

Contenido

Introducción ix

Características x

Información adicional xiii

Descripción del manual del usuario xiv

Capítulo 1 Utilización del panel de control 1-1

El panel de control 1-2

- Pantalla de mensajes 1-2
- Indicador de interface 1-3
- Indicador del tamaño del papel 1-3
- Indicador de tipo de papel 1-4
- Indicadores READY (preparada), DATA (datos) y ATTENTION (atención) 1-5
- Teclas 1-5
- Diagrama del sistema de menús 1-7

Imprimir páginas de prueba 1-13

- Diagrama de menús 1-13
- Página de estado 1-15
- Página de estado de servicio 1-19
- Página de estado de la tarjeta de interface de red 1-20
- Listados de fuentes (tipos de letra) 1-22
- Volcado de datos recibidos 1-24

Manejo de papel 1-25

- Establecer el tamaño del papel 1-25
  - Establecer el tamaño del papel de la bandeja de papel 1-25
  - Establecer el tamaño del papel de la bandeja multiuso 1-30
- Establecer el tipo de papel 1-32
  - Establecer el tipo de papel de la bandeja de papel 1-32
  - Establecer el tipo de papel de la bandeja multiuso 1-33
  - Crear tipos de papel personalizados 1-34
  - Restablecer el tipo de papel personalizado 1-38
- Modo de bandeja multiuso 1-39
- Seleccionar la fuente de alimentación de papel 1-40
- Seleccionar la pila de salida del papel 1-41
- Anular la diferencia de tamaño de A4 y Letter 1-42

Paginación 1-43
Emulación 1-43
Cambiar la emulación 1-43
Emulación alternativa automática KPDL 1-44
Imprimir errores de KPDL 1-45
Fuente (tipo de letra) 1-47
Fuente predeterminada 1-47
Tamaño de la fuente predeterminada 1-49
Cambiar el tipo de Courier o Letter Gothic 1-50
Establecer el paso entre caracteres de las fuentes Courier y Letter Gothic 1-51
Juego de caracteres 1-52
Número de copias 1-53
Orientación de la impresión 1-54
Suavizado de bordes KIR (Kyocera Image Refinement) 1-55
EcoPrint 1-57
Resolución 1-58
e-MPS 1-59
Copia rápida 1-61
Probar y mantener 1-63
Imprimir un trabajo privado 1-65
Imprimir un trabajo almacenado 1-67
Imprimir un código del trabajo 1-69
Imprimir un listado de códigos de trabajos 1-71
Recuperar trabajos del buzón virtual 1-72
Imprimir el listado de buzones virtuales 1-73
Configuración e-MPS 1-74
Interface 1-79
Modo de interface paralelo 1-79
Modo interface USB 1-80
Parámetros del interface serie 1-81
Parámetros de interface de red 1-83
Funcionamiento del dispositivo de almacenamiento 1-86
Activar el disco RAM 1-86
Leer datos 1-88
Grabar datos 1-89
Borrar datos 1-91
Lectura de fuentes en una tarjeta CompactFlash 1-92
Dar formato a un dispositivo de almacenamiento 1-93
Imprimir una lista de nombres de datos 1-94

Configuración 1-96
Modo de protección de página 1-96
Acción de salto de línea (LF) 1-97
Acción de retorno de carro (CR) 1-98
A4 de paso ancho 1-99
Densidad de impresión 1-100
Total de páginas impresas 1-101
Puesta a cero del contador de tóner 1-101
Idioma de los mensajes 1-102
Tiempo límite de espera automático 1-104
Configurar la espera en reposo (modo suspendido) 1-105
Reiniciar la impresora 1-107
Protección de recursos 1-108
Establecer el zumbido de alarma 1-109
Establecer el modo de continuación automática 1-110
Establecer la detección de errores de impresión a doble cara 1-112

Capítulo 2 Selección del papel 2-1

Directrices generales 2-2
Tipos de papel disponibles 2-2
Especificaciones del papel 2-2
Selección del papel adecuado 2-3
Papel especial 2-7
Transparencias (para presentaciones con retroproyector) 2-8
Etiquetas autoadhesivas 2-8
Tipo de papel 2-12

Capítulo 3 Mantenimiento 3-1

Sustitución del cartucho de tóner 3-2
Intervalo de sustitución del cartucho de tóner 3-2
Rellenado del tóner 3-3
Sustitución de la caja del tóner usado 3-6
Sustituir la caja del tóner usado 3-6
Limpieza 3-9
Limpiar el filamento del cargador 3-9
Limpiar la rejilla del cargador 3-10
Unidad de transferencia del papel 3-13

Capítulo 4 Resolución de problemas 4-1

Guía general 4-2

Problemas relativos a la calidad de la impresión 4-3

Indicadores y mensajes 4-6

- Indicadores 4-6
- Mensajes de mantenimiento 4-7
- Mensajes de error 4-10

Corregir atascos de papel 4-12

- El papel se ha atascado en la bandeja de papel o dentro de la impresora 4-15
- Atasco en la unidad de impresión dúplex opcional 4-17
- Atasco de papel en el clasificador opcional 4-19
- Atasco en la bandeja multiuso 4-21

Capítulo 5 Fuentes 5-1

Lista de fuentes 5-2

- Fuentes PCL (escalables y de mapa de bits) 5-2
- Fuentes KPDL (1) 5-5
- Fuentes KPDL (2) 5-6

Apéndice A Opciones A-1

Opciones disponibles A-2

Ampliación de la memoria de la impresora A-3

Instalación de unidades opcionales A-9

- Alimentador de papel PF-60 ..... A-9
- Unidad de impresión dúplex DU-61 ..... A-12
- Clasificador SO-60 ..... A-15
- Alimentador de sobres EF-60 ..... A-22
- Bandeja posterior PT-4/PT-60 ..... A-26
- Tarjeta de interface de red A-27
- Microdrive (Disco duro) A-29
- Tarjeta de memoria CompactFlash A-31

Apéndice B Interface con el ordenador B-1

Interface paralelo B-2

- Modos de comunicación del interface paralelo B-2
- Señales del interface B-2

Interface USB B-5

- Especificaciones B-5
- Señales del interface B-5

Interface serie (opcional) B-6
Interface RS-232C B-6
Protocolo RS-232C B-7
Comando FRPO D0 de PRESCRIBE B-9
Conexión del cable RS-232C B-10
Obtenga un cable conforme con las especificaciones RS-232C B-10
Conectar la impresora al ordenador B-10

Apéndice C Especificaciones C-1

Glosario Glosario-1

Índice Índice-1

Introducción

La impresora Kyocera Mita tiene una gran variedad de funciones muy interesantes. Ha sido diseñada para contribuir a conseguir un entorno más ecológico además de para representar a la generación más reciente de tecnología para impresoras.

Esta sección se compone de los siguientes apartados:

- **Características**
- **Información adicional**
- **Descripción del manual del usuario**

Características

En esta sección se describen las características principales de la impresora FS-1920N.

Módulos de gran resistencia

El tambor, el revelador y el cuadro de fusibles han sido diseñados para que duren mucho tiempo.

Tambor de silicio amorfo

El tambor ha sido desarrollado utilizando la exclusiva tecnología cerámica de Kyocera que emplea silicio amorfo.

KIR (Kyocera Image Refinement)

Es la función de suavizado de bordes propia de Kyocera. Mejora por software la resolución de la impresora, dando lugar a impresiones de gran calidad. El valor por omisión es activado.

Calidad de impresión excelente

Utilizando la resolución de 1200 ppp en modo rápido 1200 se consigue una calidad similar a la tipográfica. Además con la tecnología KIR (Kyocera Image Refinement), se puede conseguir una impresión de alta calidad incluso con una resolución de 300 ppp y 600 ppp.

Mayor capacidad de papel

Es posible cargar aproximadamente 500 hojas en la bandeja de papel y unas 100 hojas en la bandeja multiuso.

Gran variedad de soportes de impresión

Además de papel estándar, la impresora puede imprimir en transparencias, etiquetas y otros tipos de soportes con fines especiales.

Modo suspendido

Conserva la energía durante los períodos en los que la impresora se encuentra inactiva.

EcoPrint

Amplia el rendimiento del tóner al reducir la cantidad de tóner que se utiliza en la página.

Los mensajes de la impresora se pueden ver en ocho idiomas

Los mensajes de la impresora se puede ver en inglés, francés, alemán, italiano, holandés, español o portugués.

Interface USB (Universal Serial Bus)

Esta impresora es compatible con la especificación Full-Speed USB 2.0. La conexión a un ordenador con un interface USB proporciona una velocidad de comunicación mayor que la conexión a un interface paralelo.

e-MPS

'e-MPS' es la abreviatura de 'enhanced-Multiple Printing System,' que es una función postprocesamiento que combina la clasificación electrónica, la retención de trabajos y el buzón virtual.

Cuando se imprimen varias copias de un documento, los datos se transfieren del ordenador a la impresora únicamente para la primera copia; seguidamente los datos se guardan en el disco duro de la impresora. Las copias del documento se imprimen usando los datos guardados.

Se acelera la impresión, se disminuye el tiempo necesario para poner los archivos en cola de impresión y se reduce el tráfico de la red.

Además, los datos impresos se guardan en el disco duro y se pueden recuperar mediante las funciones de retención de trabajos, por ejemplo Copia rápida, lo que permite imprimir rápidamente copias adicionales de un documento desde la impresora en cualquier momento, sin necesidad de volver a enviar el documento a la impresora ni de reiniciar el ordenador.

Lenguaje de control de impresora PRESCRIBE

La impresora usa PRESCRIBE, el lenguaje de control de impresora de Kyocera Mita, con funciones gráficas de color mejoradas. Los sencillos comandos de PRESCRIBE permiten que los programadores definan fácilmente los controles de paginación y del dispositivo.

KPDL3 (Kyocera Printer Description Language 3)

KPDL3 es la implementación de Kyocera del lenguaje de descripción de páginas PostScript de Nivel 3. La impresora tiene 80 fuentes que son compatibles con las fuentes PostScript de Adobe. (La impresora también tiene 80 fuentes PCL.)

Impresión directa de PDF

Le permite enviar un archivo PDF seleccionado directamente a la impresora sin necesidad de usar un controlador de impresora.

Sistema de administración contable

El sistema de administración contable es una función que registra el número de páginas que imprime cada departamento. El administrador puede predefinir el número máximo de páginas que se permite imprimir a cada departamento.

Ranura Microdrive (unidad de disco duro) para varias funciones como la retención de trabajos, VMB, etc.

Al guardar los trabajos impresos en el Microdrive, puede imprimirlos desde el panel de control cuando lo desee. La función de clasificación electrónica se puede utilizar para imprimir mucho más rápido.

Ranura de la tarjeta CompactFlash para fuentes, macros, formularios opcionales, etc.

Los datos en la tarjeta CompactFlash se pueden leer selectivamente desde el panel de control de la impresora.

Cumplimiento con el protocolo SNMP

La impresora cumple con el SNMP (Simple Network Management Protocol). El SNMP se utiliza para proporcionar y transferir información de gestión (MIB) entre la impresora y el ordenador principal.

Soporte para la utilidad de monitorización de impresoras en red (KM-NET VIEWER)

Permite la administración de las impresoras a través de la red. Vea los detalles en el archivo README que hay en el CD-ROM (suministrado con la impresora).

Información adicional

Concepto	Descripción
Guía de instalación (manual impreso en papel)	Describe los procedimientos que van desde la configuración de la impresora hasta la impresión de una página de prueba.
Manual de instalación del controlador de impresora KX (KX Printer Driver Installation Guide) (manual impreso en papel)	Describe el procedimiento para instalar y configurar el software controlador de la impresora.
Manual del usuario (este manual)	Se describen las cuestiones relacionadas con el funcionamiento y el mantenimiento de la impresora.
Manual del usuario de los controladores de la impresora KX (KX Printer Drivers Operation Guide)	Describe cómo instalar y configurar el controlador de la impresora.
Manual de consulta de comandos PRESCRIBE (PRESCRIBE Command Technical Reference)	PRESCRIBE es el lenguaje nativo de las impresoras Kyocera Mita. En este manual de consulta se explica cómo imprimir utilizando los comandos PRESCRIBE y se describen las fuentes (tipos de letra) y el modo de emulación. También se incluye una lista de parámetros permanentes y su explicación, necesarios para personalizar la impresora.
Manual de consulta de comandos PRESCRIBE (PRESCRIBE Command Reference)	Se describe en profundidad la sintaxis y los parámetros de los comandos PRESCRIBE con la ayuda de ejemplos.

Nota

- **Para obtener información sobre cómo instalar el controlador de impresora, consulte el Manual de instalación del controlador de impresora KX que se incluye con la impresora.**
- **Para obtener información sobre cómo instalar el controlador de impresora, consulte el Manual del usuario del controlador de la impresora KX (KX Printer Drives Operation Guide) que se incluye en el CD-ROM que viene con la impresora.**

Descripción del manual del usuario

Este *Manual del usuario* consta de los capítulos siguientes:

Capítulo 1 Utilización del panel de control

En este capítulo se describe la pantalla de mensajes, los indicadores, las teclas del panel de control y cómo establecer diferentes configuraciones desde el panel de control.

Capítulo 2 Selección del papel

En este capítulo se describen los tipos de papel que pueden utilizarse con la impresora.

Capítulo 3 Mantenimiento

En este capítulo se explica cómo sustituir el cartucho de tóner y la caja de tóner usado y se ofrecen consejos para el cuidado de su impresora.

Capítulo 4 Resolución de problemas

En este capítulo se explica cómo resolver los problemas que pueden ocurrir durante la impresión, como los atascos de papel.

Capítulo 5 Fuentes

En este capítulo se explica qué son las fuentes y se ofrece la lista de las fuentes internas de la impresora.

Apéndice A Opciones

En este apéndice se explica cómo ampliar la memoria de la impresora y cómo instalar cada unidad opcional.

Apéndice B Interface con el ordenador

En este apéndice se describe la asignación de los contactos y las especificaciones de los interfaces paralelo, USB y serie opcional de la impresora.

Apéndice C Especificaciones

En este apéndice se listan las especificaciones de la impresora.

Glosario

En este glosario se explica la terminología utilizada en el manual.

Los símbolos siguientes se utilizan para advertir al usuario de este manual. A continuación, se muestran esos símbolos y se explica su significado.

Indica consejos útiles para el funcionamiento de la impresora.

Indica situaciones que son potencialmente peligrosas tanto para los dispositivos como para las personas.

Indica situaciones que son potencialmente muy peligrosas tanto para los dispositivos como para las personas.

Indica operaciones que pueden realizarse o sólo son operativas cuando se ha instalado la unidad opcional requerida.

Capítulo 1 Utilización del panel de control

En este capítulo se explican los temas siguientes:

- **El panel de control**
- **Imprimir páginas de prueba**
- **Manejo de papel**
- **Paginación**
- **e-MPS**
- **Interface**
- **Funcionamiento del dispositivo de almacenamiento**
- **Configuración**

El panel de control

El panel de control tiene una pantalla LCD para mostrar mensajes, tres indicadores y ocho teclas.

A continuación se explican los mensajes que aparecen en la pantalla y las funciones de los indicadores y las teclas.

Pantalla de mensajes

La pantalla de mensajes ofrece información en forma de mensajes cortos. Los ocho mensajes que se listan a continuación se muestran durante la fase de calentamiento y durante la impresión.

En el ***Capítulo 4*** se describen otros mensajes que pueden aparecer si la impresora necesita la atención del operador.

Mensaje	Significado
`Self test`	Después de ponerla en marcha, la impresora lleva a cabo un autodiagnóstico.
`Por favor espere`	La impresora está calentándose y aún no está preparada. Cuando se enciende la impresora por primera vez después de instalar el cartucho de tóner, también se solicita `(Añadir tóner)`.
`Preparada`	La impresora está lista para imprimir.
`En proceso`	La impresora está recibiendo datos, generando gráficos, leyendo una tarjeta CompactFlash / Microdrive, o imprimiendo.
`Bajo consumo activado`	La impresora está en modo suspendido La impresora sale del modo suspendido cuando se pulsa la tecla **GO** del panel de control, cuando se abre o se cierra la tapa, o cuando recibe datos. Entonces, la impresora se calienta y se activa. El tiempo que tarda la impresora en entrar en el modo suspendido depende del valor configurado en el temporizador de suspensión.
`Cancelar impr.`	Los trabajos que residen en la impresora van a cancelarse. Para cancelar un trabajo, consulte la tabla de la página ***1-5***.
`En espera`	La impresora está a la espera de recibir el comando de fin de trabajo antes de imprimir la última página. Si pulsa la tecla **GO** obtendrá la última página inmediatamente.
`Tiempo límite`	La impresora imprime la última página tras un periodo de espera.

Tabla 1-1

Indicador de interface

El indicador de interface muestra el interface que se está utilizando actualmente. Se utilizan las abreviaturas siguientes:

PAR	Interface paralelo bidireccional estándar
USB	Interface USB estándar
SER	Interface serie opcional (RS-232C)
OPT	Tarjeta de interface de red opcional
---	No hay ningún interface activo.

Nota

Cada interface tiene un tiempo de espera de 30 segundos durante el cual los demás interfaces deben esperar para recibir un trabajo de impresión. Aunque haya finalizado un trabajo de impresión en el interface, deberá esperar este tiempo antes de que el otro interface empiece a imprimir su trabajo.

Indicador del tamaño del papel

Este indicador muestra el tamaño de papel de la bandeja de papel activa. Para indicar los distintos tamaños de papel se utilizan las abreviaturas siguientes.

Pantalla de mensajes	Tamaño del papel	Pantalla de mensajes	Tamaño del papel
A4	ISO A4 (21 × 29,7 cm)	EX	Executive (7-1/4 × 10-1/2 pulgadas)
A5	ISO A5 (14,8 × 21 cm)	#6	Commercial 6-3/4 (3-5/8 × 6-1/2 pulgadas)†
A6	ISO A6 (10,5 × 14,8 cm)†	#9	Commercial 9 (3-7/8 × 8-7/8 pulgadas)†
B5	JIS B5 (18,2 × 25,6 cm)	O2	Oficio II (8-1/2 × 13 pulgadas)
B6	JIS B6 (12,8 × 18,2 cm)†	16K	16 kai (19,7 × 27,3 cm)
LT	Letter (8-1/2 × 11 pulgadas)	ST	Statement (5-1/2 × 8-1/2 pulgadas)†
LG	Legal (8-1/2 × 14 pulgadas)	FO	Folio (21 × 33 cm)
MO	Monarch (3-7/8 × 7-1/2 pulgadas)†	HA	Postal japonesa (10 × 14,8 cm)†
BU	Business (4-1/8 × 9-1/2 pulgadas)†	OH	Postal de devolución (20 × 14,8 cm)†
DL	ISO DL (11 × 22 cm)†	Y2	Sobre (Youkei 2) (11,4 × 16,2 cm)†
C5	ISO C5 (16,2 × 22,9 cm)	Y4	Sobre (Youkei 4) (10,5 × 23,5 cm)†

Tabla 1-2

Pantalla de mensajes	Tamaño del papel	Pantalla de mensajes	Tamaño del papel
b5	ISO B5 (17,6 × 25 cm)	CU	Tamaño personalizado (de 14,8 × 21 cm hasta 21,6 × 35,6 cm)

Tabla 1-2

† Solamente con la bandeja multiuso.

Nota

Si la impresora está procesando datos, el TAMAÑO indicado se corresponde con el tamaño de papel seleccionado por el software.

Indicador de tipo de papel

Muestra el tipo de papel definido para la bandeja de papel activa. Dependiendo del tipo de papel, la impresora puede cambiar automáticamente de bandeja de papel.

El tipo de papel puede especificarse desde el panel de control. Consulte ***Crear tipos de papel personalizados*** en la página ***1-34***.

Para indicar los distintos tipos de papel se utilizan las abreviaturas siguientes.

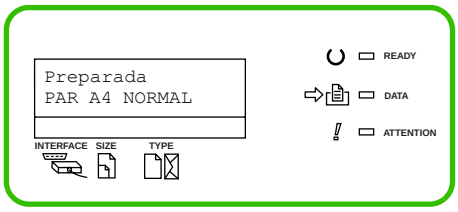
Pantalla de mensajes	Tipo de papel	Pantalla de mensajes	Tipo de papel
Ninguna	Automático	Membrete	Membrete
Normal	Normal	Coloreado	Coloreado
Trnsprnci	Transparencia†	Perforado	Perforado
Preimpres	Preimpreso	Sobre	Sobre†
Etiquetas	Etiquetas†	Cartón	Cartón†
Fino	Fino	Grueso	Grueso†
Reciclado	Reciclado	Alta cal.	Alta calidad
Pergamino	Pergamino†	Personalizado 1 (a 8)	Personalizado 1 (a 8)
Rugoso	Rugoso		

Tabla 1-3

† Solamente con la bandeja multiuso.

Indicadores READY (preparada), DATA (datos) y ATTENTION (atención)

Los indicadores siguientes se iluminan durante el funcionamiento normal de la impresora y cuando requiere atención.

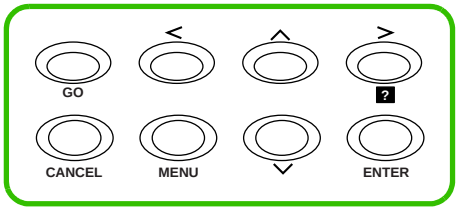


Indicador	Descripción
READY	**Intermitente**: Indica que se ha producido un error que puede resolver el usuario. **Encendido**: Indica que la impresora está en línea. La impresora imprime los datos recibidos. **Apagado**: Indica que la impresora no está en línea. Pueden recibirse datos pero no imprimirse. También indica que la impresión se ha parado automáticamente debido a que se ha producido un error.
DATA	**Intermitente**: Indica que se están transfiriendo datos. **Encendido**: Indica que se están procesando datos o que se están grabando en la tarjeta de memoria.
ATTENTION	**Intermitente**: Indica que la impresora necesita mantenimiento o que se está calentando (`Por favor espere`). **Encendido**: Indica que se ha producido un problema o un error que puede resolver usted mismo. (Por ejemplo, un atasco de papel).

Tabla 1-4

Teclas

Las teclas del panel de control se utilizan para configurar la impresora. Tenga presente que ciertas teclas tienen una función secundaria



Nota

La configuración establecida con estas teclas afecta únicamente al interface activo.

Tecla	Función
GO	• Conecta y desconecta la impresora. • Imprime y expulsa una página. • Cancela errores específicos.

Tabla 1-5

Tecla	Función

	• Cancela un trabajo de impresión.
	Para cancelarlo, siga estos pasos:
	1 Compruebe si en la pantalla de mensajes aparece el mensaje `En proceso`.
	2 Pulse la tecla **CANCEL**.
	3 `Cancelar Impr?` aparece en la pantalla de mensajes seguido del interface que se cancelará.
	`Paralelo`
	`USB`
	`Serie` (sólo aparecerá si se ha instalado un kit de tarjeta de interface serie opcional)
	`Opcional` (sólo aparecerá si se ha instalado una tarjeta de interface de red opcional)
	Pulse la tecla **CANCEL** de nuevo para cancelar el trabajo de impresión.
	4 Seleccione el interface que quiere cancelar utilizando las teclas ^ o v y luego pulse la tecla **ENTER**. Se detendrá la impresión del interface seleccionado. En la pantalla de mensajes aparece el mensaje `Cancelar impr.` y la impresión se cancela en cuanto se imprima la página actual.
	• Restablece valores numéricos o cancela un procedimiento de configuración.
	• Se utiliza para detener el zumbido de alarma que indica que se ha producido un error.

†	• Si se pulsa durante la selección de modos, finaliza la configuración y la impresora vuelve al estado de `Preparada`. • Se utiliza para seleccionar la emulación, la fuente, el juego de caracteres; para leer una tarjeta CompactFlash y para más cosas.
	Se utiliza para acceder a un elemento o para escribir valores numéricos. En algunos de los procedimientos de control, las teclas **>** y **<** se utilizan para entrar o salir de un submenú.
	Se utiliza para acceder a un elemento o para escribir valores numéricos. En algunos de los procedimientos de control, las teclas **>** y **<** se utilizan para entrar o salir de un submenú.
	Se utiliza como la tecla **<** en la función de selección de modos.
	• Se utiliza como la tecla **>** en la función de selección de modos. • Muestra mensajes de ayuda en línea en la pantalla de mensajes cuando se produce un atasco de papel. Cuando se pulsa en el estado de `Preparada`, muestra explicaciones sobre los mensajes de ayuda en línea. Cuando se pulsa mientras se muestra ayuda en línea, cancela la ayuda en línea.
†	Da por terminada la entrada de valores numéricos y otras selecciones.

Tabla 1-5 (Sigue)

† Si mantiene pulsada la tecla **ENTER** y pulsa la tecla **MENU** cuando la impresora muestra `Preparada`, aparecerá el menú `ID Administr.` Este menú es el menú de configuración para la administración bajo el Sistema de Administración de Cuentas y normalmente no se utiliza. Pulse la tecla **MENU** para volver a la pantalla `Preparada`.

Diagrama del sistema de menús

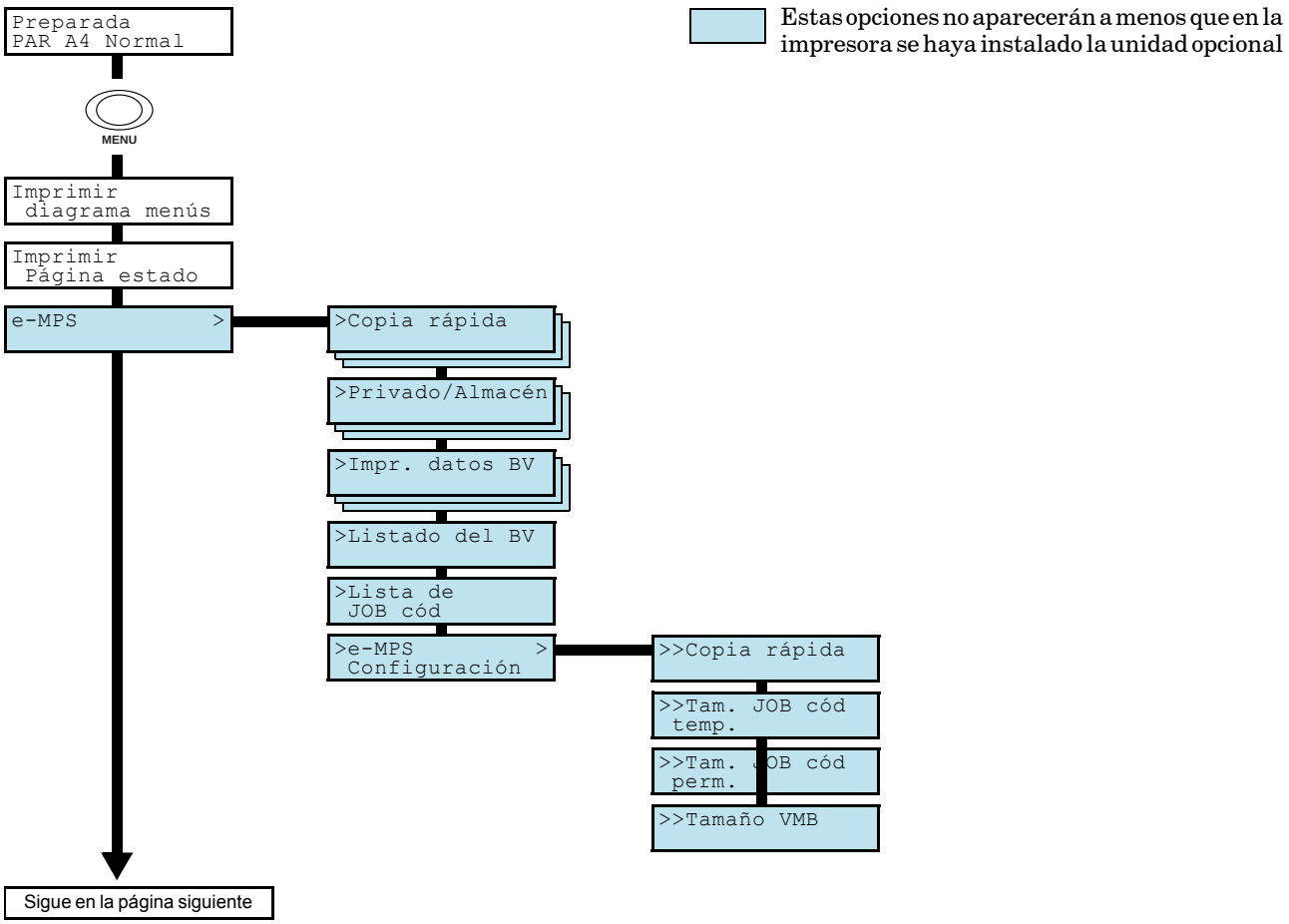
En esta sección se explica cómo utilizar el sistema de selección de menús. La tecla **MENU** del panel de control permite utilizar el menú para establecer o cambiar los valores de configuración de la impresora, como el número de copias que imprimir, la emulación, etcétera, por los que mejor se adapten a sus necesidades. La configuración puede llevarse a cabo cuando se muestre `Preparada` en la pantalla de mensajes de la impresora.

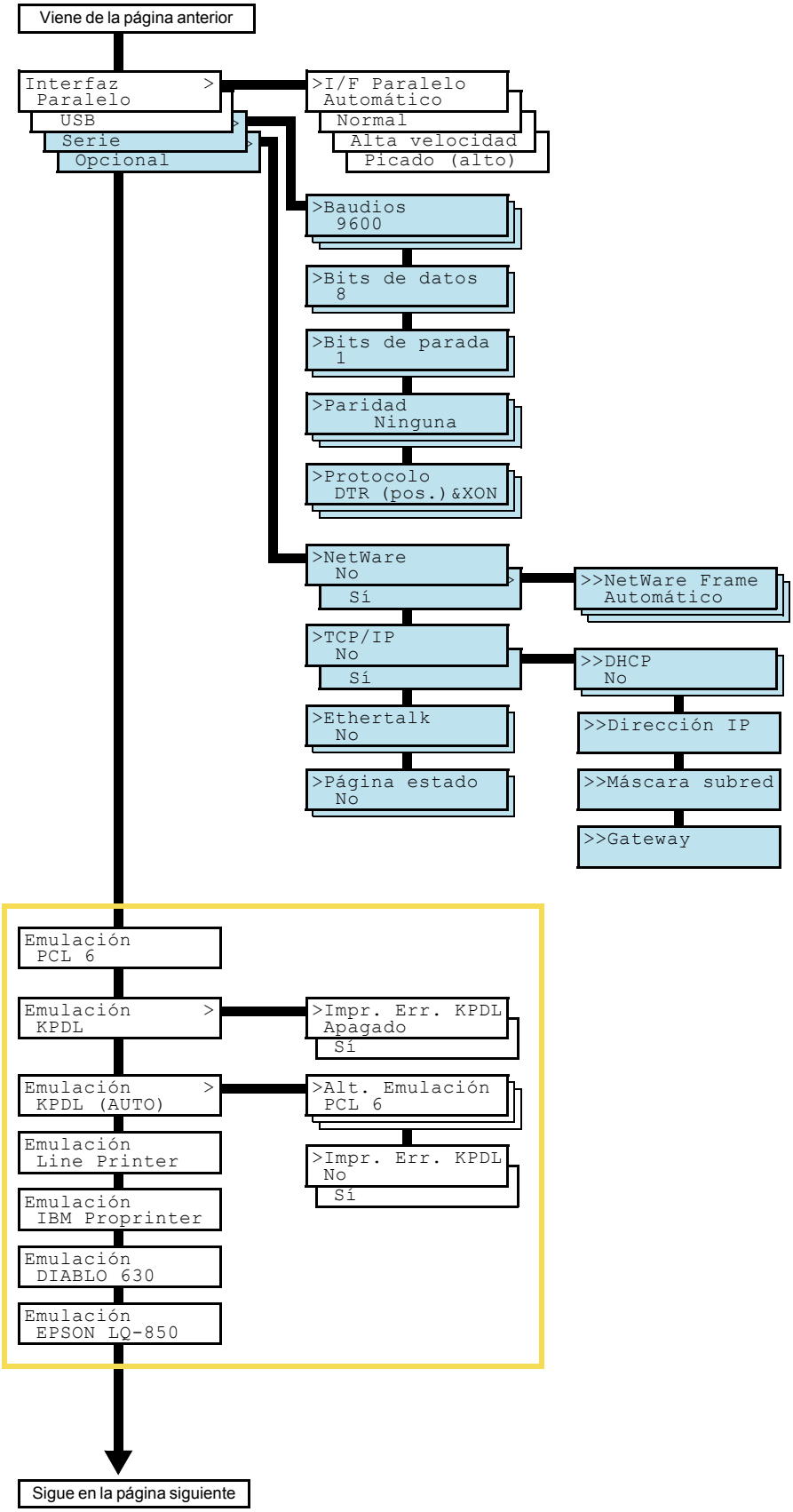
Nota

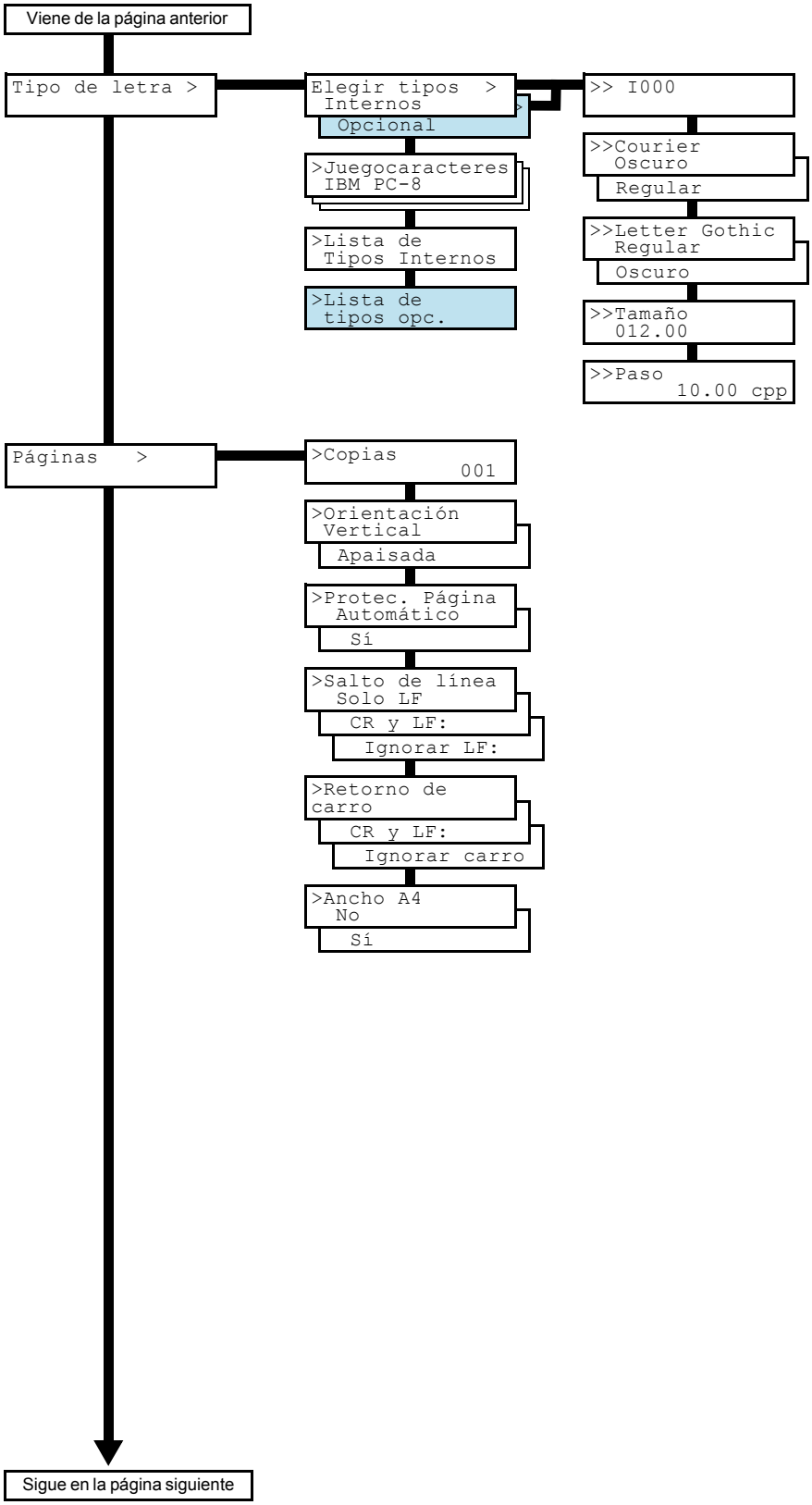
Los valores de configuración enviados por el software o por el controlador de impresora tienen prioridad sobre los valores establecidos desde el panel de control.

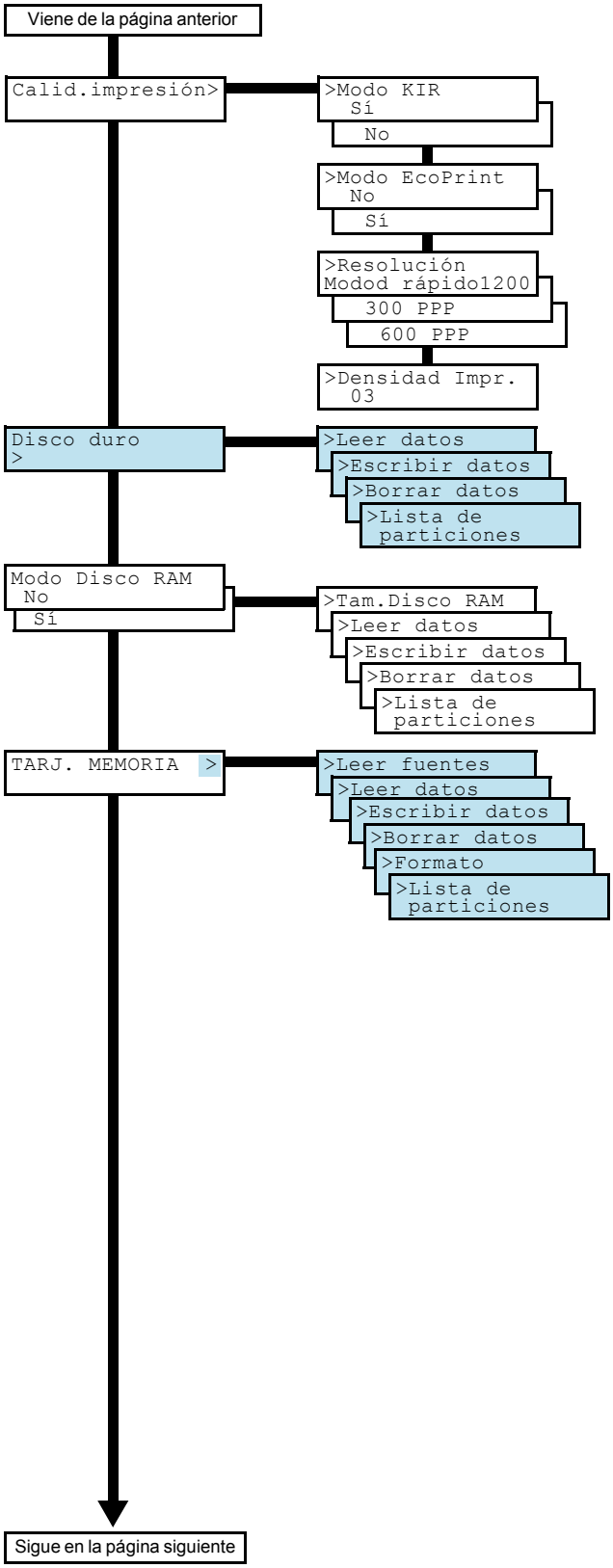
A continuación se muestra el diagrama jerárquico del sistema de selección de menús de la impresora.

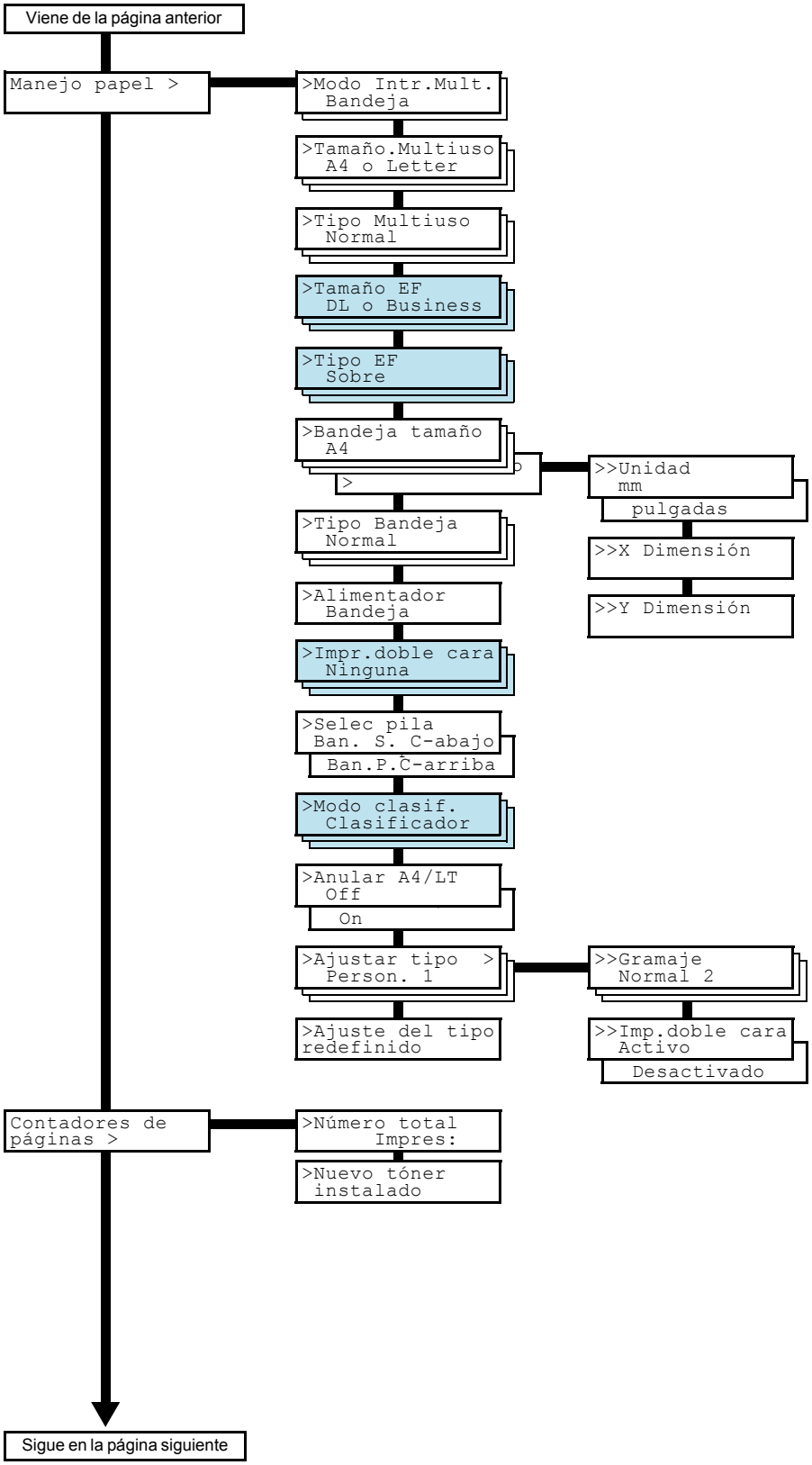
La transición vertical se realiza con las teclas ^ y v y la transición horizontal se realiza con las teclas **>** y **<**. Para cambiar o finalizar la configuración de un elemento se utiliza la tecla **ENTER**.

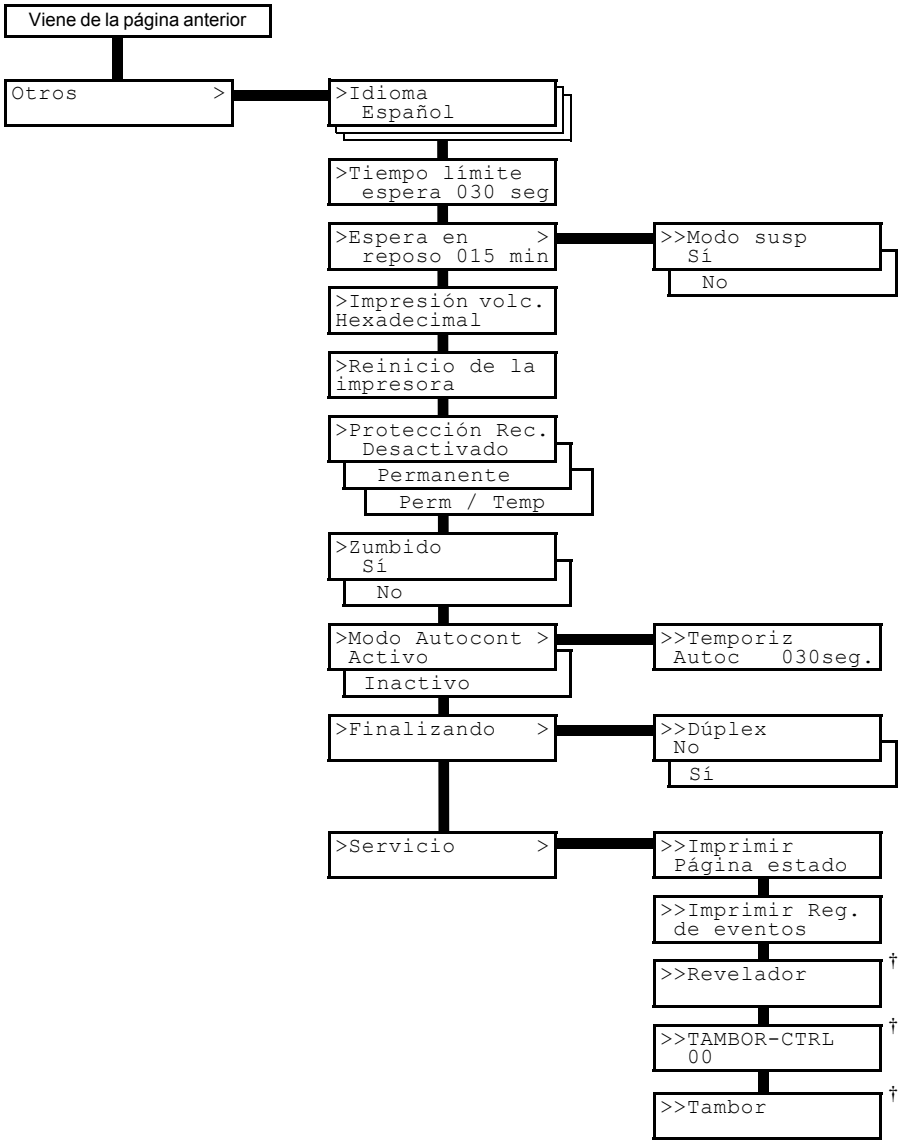



Viene de la página anterior
Interfaz Paralelo >
USB >
Serie >
Opcional
>I/F Paralelo
Automático
Normal
Alta velocidad
Picado (alto)
>Baudios
9600
>Bits de datos
8
>Bits de parada
1
>Paridad
Ninguna
>Protocolo
DTR (pos.)&XON
>NetWare
No
Sí
>>NetWare Frame
Automático
>TCP/IP
No
Sí
>>DHCP
No
>>Dirección IP
>>Máscara subred
>>Gateway
>Ethertalk
No
>Página estado
No
Emulación
PCL 6
Emulación
KPDL >
>Impr. Err. KPDL
Apagado
Sí
Emulación
KPDL (AUTO) >
>Alt. Emulación
PCL 6
>Impr. Err. KPDL
No
Sí
Emulación
Line Printer
Emulación
IBM Proprinter
Emulación
DIABLO 630
Emulación
EPSON LQ-850
Sigue en la página siguiente


Viene de la página anterior
Tipo de letra >
Elegir tipos > Internos
Opcional
>Juegocaracteres IBM PC-8
>Lista de Tipos Internos
>Lista de tipos opc.
>> I000
>>Courier Oscuro
Regular
>>Letter Gothic Regular
Oscuro
>>Tamaño 012.00
>>Paso 10.00 cpp
Páginas >
>Copias 001
>Orientación Vertical
Apaisada
>Protec. Página Automático
Sí
>Salto de línea Solo LF
CR y LF:
Ignorar LF:
>Retorno de carro
CR y LF:
Ignorar carro
>Ancho A4 No
Sí
Sigue en la página siguiente


Viene de la página anterior
Calid.impresión>
>Modo KIR
Sí
No
>Modo EcoPrint
No
Sí
>Resolución
Modod rápido1200
300 PPP
600 PPP
>Densidad Impr.
03
Disco duro
>
>Leer datos
>Escribir datos
>Borrar datos
>Lista de particiones
Modo Disco RAM
No
Sí
>Tam.Disco RAM
>Leer datos
>Escribir datos
>Borrar datos
>Lista de particiones
TARJ. MEMORIA >
>Leer fuentes
>Leer datos
>Escribir datos
>Borrar datos
>Formato
>Lista de particiones
Sigue en la página siguiente


Viene de la página anterior
Manejo papel >
>Modo Intr.Mult.
Bandeja
>Tamaño.Multiuso
A4 o Letter
>Tipo Multiuso
Normal
>Tamaño EF
DL o Business
>Tipo EF
Sobre
>Bandeja tamaño
A4
>
>>Unidad
mm
pulgadas
>>X Dimensión
>>Y Dimensión
>Tipo Bandeja
Normal
>Alimentador
Bandeja
>Impr.doble cara
Ninguna
>Selec pila
Ban. S. C-abajo
Ban.P.C-arriba
>Modo clasif.
Clasificador
>Anular A4/LT
Off
On
>Ajustar tipo >
Person. 1
>>Gramaje
Normal 2
>Ajuste del tipo
redefinido
>>Imp.doble cara
Activo
Desactivado
Contadores de
páginas >
>Número total
Impres:
>Nuevo tóner
instalado
Sigue en la página siguiente



† Puesto que este menú se proporciona para el servicio técnico normalmente no tendrá que utilizarlo.

Imprimir páginas de prueba

En esta sección se explica el procedimiento para imprimir la información interna de la impresora mediante el sistema de selección de menús. El diagrama de menús puede servirle de guía cuando trabaje con el sistema de selección de menús.

La página de estado es una lista de parámetros y valores con las configuraciones básicas de la impresora. Es posible que se le solicite una página de estado cuando llame al servicio técnico de la impresora.

Diagrama de menús

La impresora imprime la lista completa del sistema de selección de menús. Tenga en cuenta que los menús indicados en la lista puede variar dependiendo de las unidades opcionales instaladas en la impresora.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Imprim diagrama de menús`.

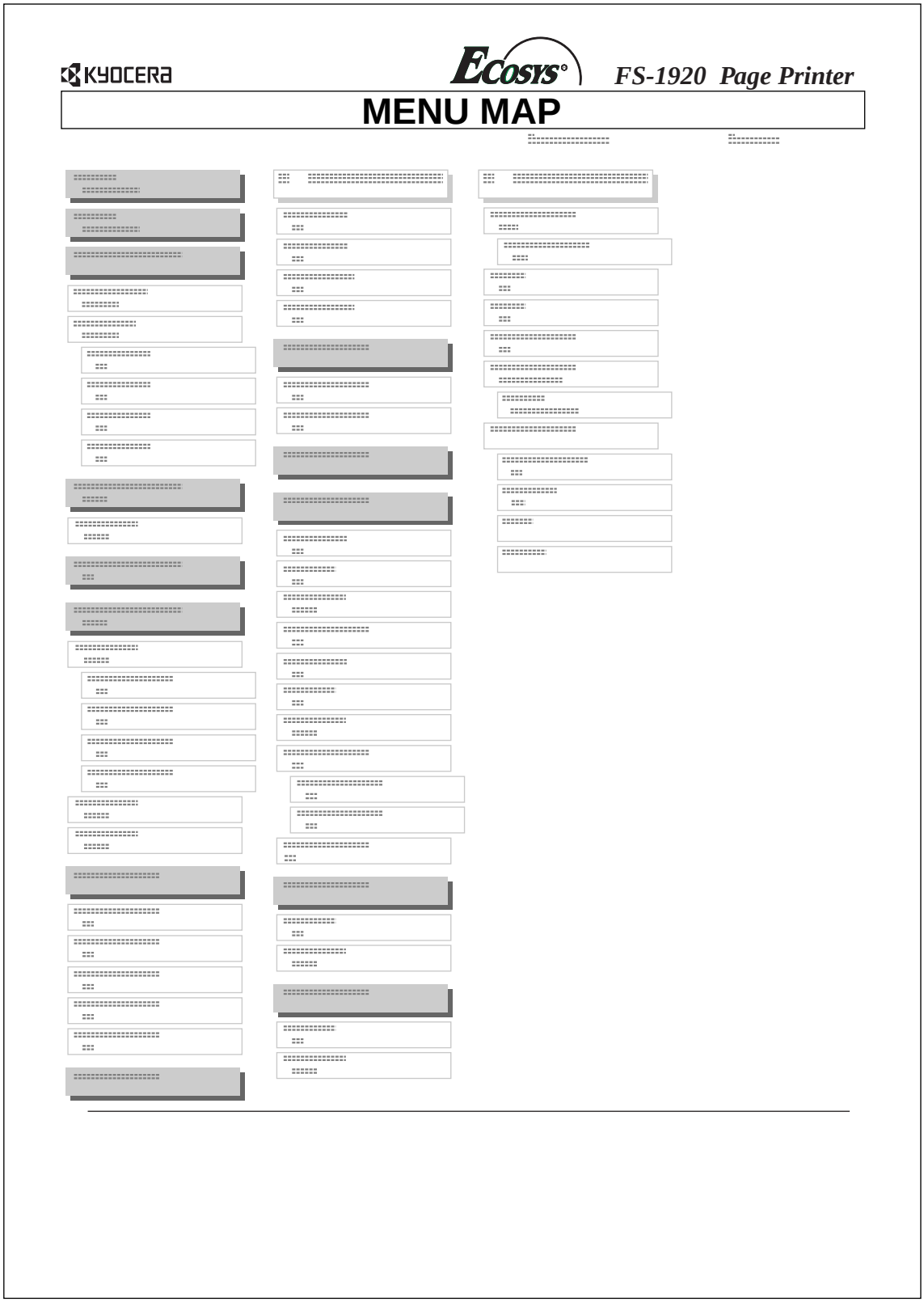
   ```
   Imprim diagrama
    de menús
   ```

3. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).

   ```
   Imprim diagrama
    de menús ?
   ```

4. Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**. La impresora imprimirá un diagrama de menús.

Ejemplo de diagrama de menús



Página de estado

Si quiere comprobar el estado actual de la impresora, incluyendo la memoria disponible y los valores opcionales, encontrará la información necesaria en la página de estado.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Imprimir Página de estado`.

```
Imprimir
 Página estado
```

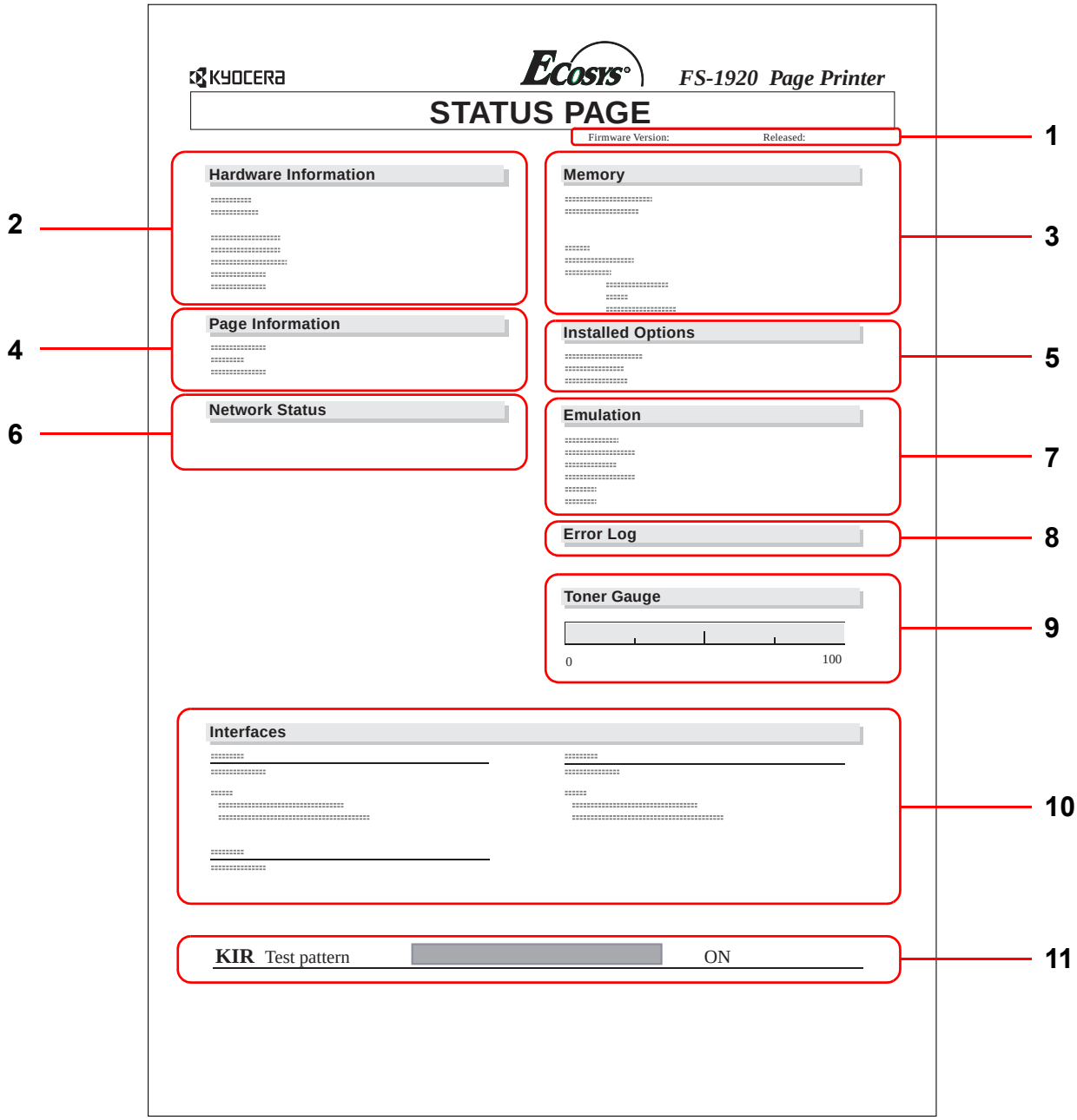
3 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).

```
Imprimir ?
 Página estado
```

4 Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**. La impresora imprimirá una página de estado.

Si precisa una descripción de la página de estado, consulte las páginas siguientes.

Sigue una página de estado de ejemplo. Los números que aparecen a continuación se corresponden con los puntos que se explican en las páginas siguientes.



Las opciones y valores de la página de estado pueden variar dependiendo de la versión del firmware de la impresora.

Nota

1 — Versión del software

Esta información muestra la versión del firmware y la fecha de fabricación de la impresora.

2 — Información del hardware

Aquí se muestran varios valores de la impresora, como el tamaño y el tipo de papel que hay en las bandejas de papel de la impresora.

3 — Memoria

Se muestra la cantidad total de memoria instalada en la impresora, la memoria disponible y el estado actual del disco RAM. Consulte ***Funcionamiento del dispositivo de almacenamiento*** en la página ***1-86***.

4 — Información de la página

Se muestra la resolución de la impresión, el número de copias y el número total de páginas impresas.

5 — Opciones de instalación

Se muestran las opciones instaladas en la impresora.

6 — Estado de la red

Este elemento muestra la dirección IP, la dirección de la máscara de subred y la dirección de la puerta de enlace (gateway) predeterminada de la tarjeta de interface de red instalada en la impresora.

7 — Emulación

Aquí se muestran todas la emulaciones disponibles de la impresora. La impresora se entrega de fábrica con la emulación PCL 6 seleccionada como valor predeterminado.

8 — Registro de errores

Este elemento muestra los últimos tres casos de los tipos de error siguientes, listados en el orden de aparición:

- Errores KPDL (PostScript)
- Errores de la tarjeta de memoria
- Errores de tarjeta de memoria, de disco duro y de disco RAM.

En la primera línea del registro de errores aparece el error más reciente. Para obtener información sobre la resolución de errores, vea la sección ***Mensajes de error*** en la página ***4-10***. Al apagar la impresora se borra la información de error.

9 — Indicador del nivel de tóner

Muestra el nivel aproximado de tóner que queda. El valor 100 indica que el cartucho de tóner está lleno.

10 — Información de interfaces

Aquí se muestra la fuente y la emulación predeterminados de todos los interfaces instalados en la impresora.

11 — Muestra de impresión en modo KIR

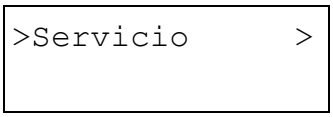
KIR es la función de suavizado de bordes propia de Kyocera Mita. Esta muestra de impresión demuestra el efecto del sistema KIR (Kyocera Image Refinement).

Página de estado de servicio

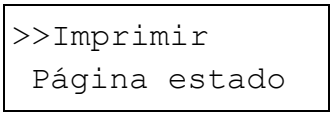
La página de estado de servicio contiene información de configuración de la impresora más detallada que la de la página de estado estándar, por lo que está más orientada al personal del servicio técnico. No obstante, como la página de estado de servicio contiene una gran cantidad de información que puede serle útil, a continuación se indica el procedimiento para imprimirla.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Otros >`.

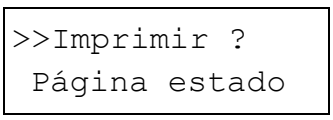
3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Servicio >`.



5. Pulse la tecla **>**.
6. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>>Imprimir Página de estado`.



7. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).



8. Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**. La pantalla de mensajes indica `En proceso` y empieza la impresión.

Página de estado de la tarjeta de interface de red

Para utilizar esta función, la tarjeta de red debe haberse instalado en la impresora.

Se puede imprimir una página de estado del interface de red. La página de estado de la tarjeta de interface de red muestra la versión de firmware, las direcciones de red y otra información relativa a la tarjeta de interface de red correspondientes a distintos protocolos. El valor predeterminado es `Sí` (imprimir). Sin embargo, si se ha cambiado la configuración a `No` (no imprimir) como se indica a continuación, la página de estado del interface de red se imprimirá cuando se imprima la página de estado de la impresora.

Es posible que con algunas tarjetas de red no sea posible imprimir la página de estado de la tarjeta de interface de red. Si quiere obtener más información, consulte el manual de la tarjeta de interface de red.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Interface>`.

```
Interface      >
  Paralelo
```

3 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
Interfaz
? Paralelo
```

Si quiere abandonar el procedimiento de selección de interfaces, pulse la tecla **CANCEL**. No se habrá cambiado de interface.

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Opcional`.

```
Interfaz
? Opcional
```

5 Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**. Aparecerá el signo `>`.

```
Interface      >
  Opcional
```

6 Pulse la tecla **>** y, a continuación, pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca la pantalla de mensajes >Página de estado.

```
>Página estado
  Sí
```

7 El valor predeterminado es Sí. Si se establece en No, cámbielo como sigue.
Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.

```
>Página estado
? No
```

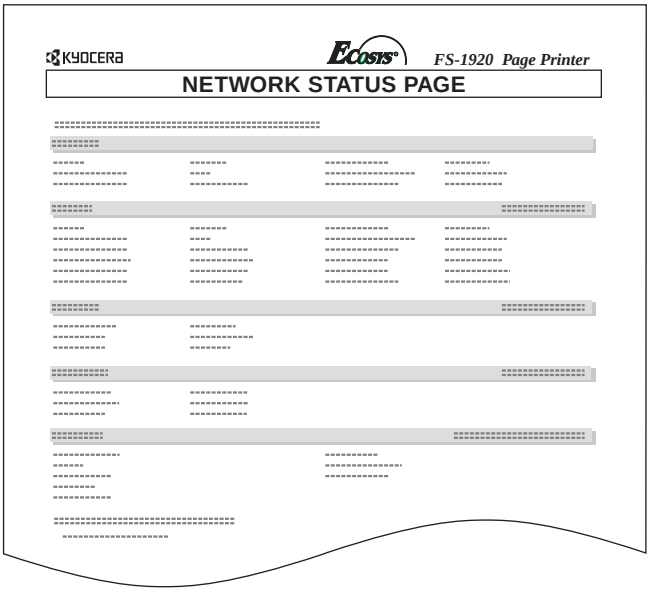
8 Utilice las teclas ^ o v para elegir Sí.

```
>Página estado
? Sí
```

9 Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**.

```
>Página estado
  Sí
```

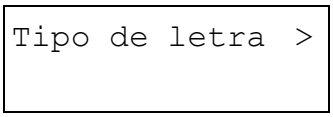
10 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje Preparada.



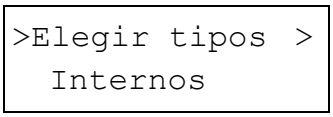
Listados de fuentes (tipos de letra)

Para elegir una fuente, puede imprimir los listados de fuentes, incluyendo las fuentes opcionales.

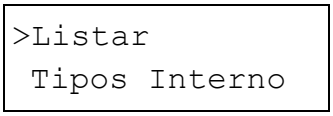
1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Tipo de letra >`.



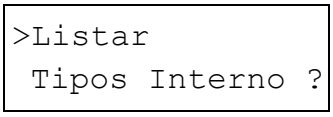
3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Elegir tipos >`.



5. Para imprimir una lista de las fuentes internas, compruebe que se muestra `Internos`. Para imprimir una lista de fuentes opcionales, pulse la tecla **ENTER**. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Opción` y pulse la tecla **ENTER**.
6. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Listar tipos internos` o `>Listar tipos opc.`.

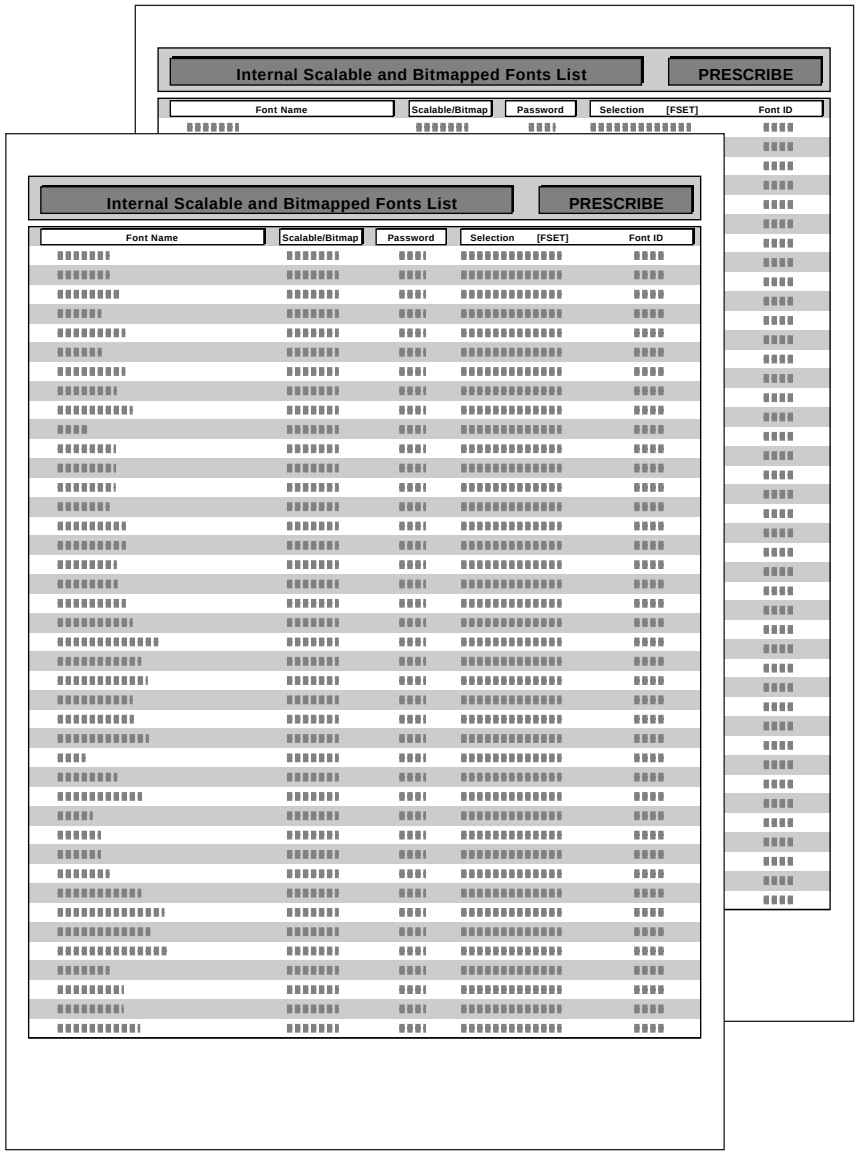


7. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).



8. Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**. Aparece el mensaje `En proceso` y, a continuación, `Preparada`. La impresora imprime una lista de fuentes acompañadas de una pequeña muestra y un número de identificación (ID) de cada fuente.

Listados de fuentes

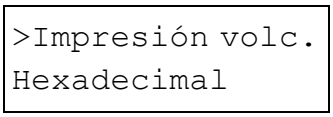


Volcado de datos recibidos

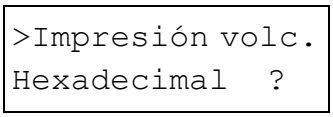
Es posible imprimir los datos recibidos por la impresora en formato hexadecimal con la finalidad de depurar programas y archivos.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Otros >`.

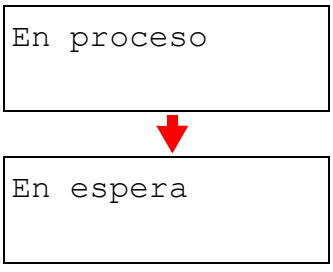
3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `> Impresión volc. Hexadecimal`.



5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).



6. Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**. Durante un segundo puede leerse el mensaje `En proceso` y, a continuación, aparece el mensaje `En espera`.



7. Envíe los datos que quiera que se vuelquen en la impresora. Mientras se reciban datos se verá el mensaje `En proceso`.

   En cuanto se hayan impreso los datos volcados que le interesen, es posible cancelar la impresión de más datos pulsando la tecla **GO** y luego la tecla **CANCEL**.

8 Una vez recibidos todos los datos, aparecerá el mensaje `En espera`. Pulse la tecla **GO** para finalizar la impresión.

Manejo de papel

En esta sección se explica cómo utilizar el panel de control para cambiar el tamaño y el tipo del papel para cada bandeja de suministro de papel, el modo para la bandeja MP (multiuso) y otras configuraciones con respecto a la manipulación del papel.

Establecer el tamaño del papel

Establezca el tamaño de papel correspondiente al papel colocado en la bandeja de papel y la bandeja multiuso.

Si no coincide, no se imprimirá con el tamaño de papel correcto cuando el software (el controlador de impresora) seleccione automáticamente el tamaño del papel.

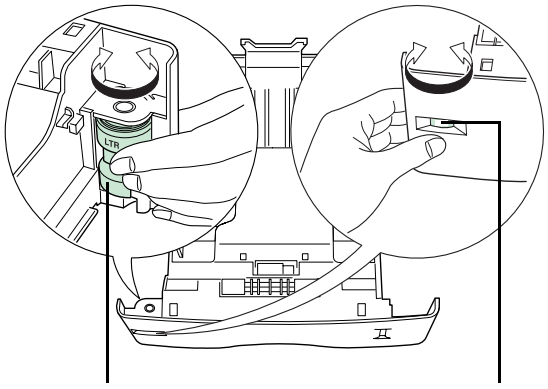
Establecer el tamaño del papel de la bandeja de papel

Con el fin de establecer los tamaños estándar A5, A4, B5, Letter y Legal (sólo para EE.UU.) para la bandeja de papel, utilice el procedimiento siguiente para ajustar el selector de papel de la bandeja de papel.

Si utiliza un tamaño de papel no estándar, consulte ***Tamaño de papel personalizado*** en la página siguiente.

Coloque correctamente el papel en la bandeja. Si quiere obtener más información sobre los ajustes de las guías y los topes de la bandeja de papel, consulte el ***Manual de instalación*** de la impresora.

1 Gire el selector del tamaño de papel hasta que el papel que se va a utilizar se muestre en la ventana de tamaño de papel.



2 Ajuste las guías y los topes de la bandeja de papel al tamaño de papel que se va a utilizar y cargue el papel en la bandeja.

Con esto termina el procedimiento para establecer el tamaño del papel en la bandeja.

Tamaño de papel personalizado

Además de los tamaños estándar A5, A4, B5, Letter y Legal (sólo para UU.) para la bandeja de papel, se puede introducir papel de otros tamaños como tamaños personalizados. Cuando coloque papel que no sea de tamaño A5, A4, B5, Letter o Legal (sólo para UU.) en la bandeja de papel, establezca el tamaño de papel que se va a utilizar en la impresora siguiendo el procedimiento que se indica a continuación. Si tiene instalada una alimentadora de papel opcional (PF-60), los tamaños de papel personalizados se establecen siguiendo el mismo procedimiento.

Este menú aparece cuando el selector de tamaño de papel de la bandeja está establecido en otros tipos **(OTHER)**.

Coloque correctamente el papel en la bandeja. Si quiere obtener más información sobre los ajustes de las guías y los topes de la bandeja de papel, consulte el ***Manual de instalación*** de la impresora.

Establecer el selector de tamaño del papel

Utilice el procedimiento siguiente para establecer el selector de tamaño de papel en otros tipos **(OTHER)**.

1. Saque la bandeja de papel de la impresora y gire el selector de tamaño de papel hasta que señale **OTHER**. Vea ***paso1*** en ***Establecer el tamaño del papel de la bandeja de papel***.

2. Ajuste las guías y los topes de la bandeja de papel al tamaño de papel que se va a utilizar y cargue el papel en la bandeja.

   Si utiliza papel de tamaño personalizado no estándar deberá seguir los pasos indicados en la sección siguiente para establecer el tamaño del papel desde el panel de control.

Establecer un tamaño de papel personalizado desde el panel de control

Establezca el tamaño del papel cargado en la bandeja de papel desde el panel de control de la impresora.

1. Pulse la tecla **MENU**.

2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Manejo de papel >`.

   ```
   Manejo de papel>
   ```

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Casete tamaño >`.

Si se han instalado bandejas de papel opcionales, aparecerán los mensajes `Casete 1 tamaño` para la bandeja de papel estándar, `Casete 2 tamaño`, `Casete 3 tamaño` y `Casete 4 tamaño` para las bandejas de papel opcionales.

```
>Casete tamaño >
  Custom
```

5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Casete tamaño
? Custom
```

6 Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el tipo de papel que le interese. Los tamaños se presentan en este orden en la pantalla:

```
Custom
Oficio II
Folio
16K
C5
A5
B5
ISO B5
A4
Executive
Letter
Legal
```

7 Cuando vea el tamaño de papel que desee, pulse la tecla **ENTER**. Con esto queda establecido el tamaño de papel para la bandeja de papel.

Si ha seleccionado un tamaño personalizado no estándar `Custom` en el paso 6, asegúrese de establecer la unidad de medida y las dimensiones del papel tal como se describe en las secciones siguientes.

Seleccionar la unidad de medida

A continuación, utilice el procedimiento siguiente para establecer la unidad de medida.

1. Pulse la tecla **>**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>>Unidad`. La unidad de medida se puede seleccionar en milímetros o en pulgadas. Se muestra la unidad de medida activa (el valor predeterminado es `mm`).

```
>>Unidad
  mm
```

3. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>>Unidad
?  mm
```

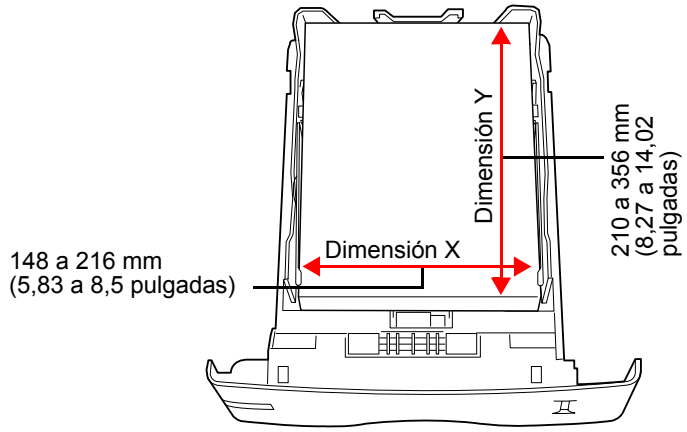
4. Seleccione `mm` o `pulgadas` mediante las teclas ^ o v.
5. Pulse la tecla **ENTER**.

Establezca las dimensiones del papel tal como se describe en la sección siguiente.

Introducir la altura y anchura del papel

A continuación utilice el procedimiento siguiente para establecer el tamaño del papel.

Especifique el tamaño del papel para la dimensión X y la dimensión Y tal como se muestra en la figura.



1 Una vez definida la unidad de medida, pulse la tecla ⌄. Aparece el mensaje `>>X Dimensión` (la anchura del papel).

```
>>X Dimensión
          216 mm
```

2 Pulse la tecla **ENTER**. Aparecerá un cursor (_) parpadeante.

```
>>X Dimensión
          21_6 mm
```

3 Pulse las teclas ^ o ⌄ para cambiar la cifra señalada por el cursor parpadeante por el ancho que le interese. La anchura de papel puede estar comprendida entre `148` y `216` milímetros (entre `5,83` y `8,5` pulgadas). Puede utilizar las teclas **>** y **<** para mover el cursor a derecha e izquierda.

4 Cuando vea la anchura de papel que le interese, pulse la tecla **ENTER**.

5 Cuando ya esté establecido el ancho del papel, pulse la tecla ⌄. Aparecerá el mensaje `>>Y Dimensión` (la altura del papel). El procedimiento para establecer la altura del papel es idéntico que el seguido para establecer la anchura. La altura se puede establecer entre `210` y `356` mm (`8,27` a `14,02` pulgadas).

6 Cuando vea la altura de papel que le interese, pulse la tecla **ENTER**.

7 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Para imprimir utilizando el tamaño de papel establecido más arriba, hay que definir el mismo tamaño en el controlador de impresora. Para información más detallada, consulte el manual ***KX Printer Drivers Operation Guide***.

Establecer el tamaño del papel de la bandeja multiuso

Cuando se utiliza la bandeja multiuso en el modo bandeja, el tamaño de papel configurado debe ser igual al utilizado para dar formato al trabajo de impresión. El tamaño predeterminado de fábrica es `A4` o `Letter`.

Este menú no aparece si se ha instalado en la impresora el alimentador de sobres opcional.

Si quiere obtener más información acerca de los tamaños de papel que pueden utilizarse con la bandeja multiuso, consulte el ***Capítulo 2***.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Manejo de papel >`.

```
Manejo de papel>
```

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Intr.Multiuso`.

```
>Intr.Multiuso
  A4
```

5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Intr.Multiuso
? A4
```

6 Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el tamaño de bandeja multiuso que le interese. La pantalla cambia tal como se muestra a continuación.

```
A4
Executive
Letter
Legal
Custom
Oficio II
Statement
Folio
Youkei 2
Youkei 4
16K
Hagaki
OufukuHagaki
Monarch
Business
Comm. #9
Comm. #6 3/4
DL
C5
A6
B6
A5
B5
ISO B5
```

7 Cuando vea el tamaño de papel que desee, pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Con esto termina el procedimiento para establecer el tamaño del papel en la bandeja multiuso.

Establecer el tipo de papel

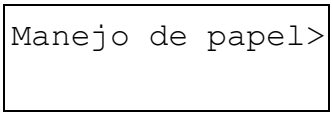
Establezca los tipos de papel según el papel que se va a establecer en la bandeja de papel y la bandeja multiuso.

Establecer el tipo de papel de la bandeja de papel

Este valor ha de coincidir con el tipo de papel que se utilizará en la bandeja de papel de la impresora. Si el tipo de papel se establece correctamente, podrá imprimir utilizando la función de selección del tipo de papel del software de aplicación (controlador de impresora). El valor predeterminado de fábrica es `Normal`.

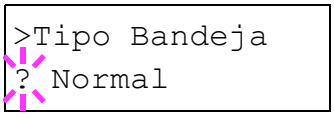
Si quiere obtener más información acerca de los tipos de papel que pueden utilizarse con la bandeja de papel, consulte el ***Capítulo 2***.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Manejo de papel >`.



3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Tipo Bandeja`.

5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



6. Pulse la tecla ^ o v hasta que aparezca el tipo de bandeja deseada. La pantalla cambia tal como se muestra a continuación.

```
Normal
Preimpreso
Fino
Reciclado
Rugoso
```

```
Membrete
Coloreado
Perforado
Alta calidad
Personalizado (de 1 a 8)
```

7 Cuando vea el tipo de bandeja que desee, pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Establecer el tipo de papel de la bandeja multiuso

La bandeja de papel puede seleccionarse automáticamente dependiendo de la selección hecha por el software de la aplicación (controlador de impresora). El valor predeterminado de fábrica es `Normal`.

Este menú no aparece si se ha instalado en la impresora el alimentador de sobres opcional.

Si quiere obtener más información acerca de los tipos de papel que pueden utilizarse con la bandeja multiuso, consulte el ***Capítulo 2***.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Manejo de papel >`.

```
Manejo de papel>
```

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Tipo Multiuso`.

```
>Tipo Multiuso
  Normal
```

5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Tipo Multiuso
? Normal
```

6 Pulse las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el tipo de bandeja multiuso que le interese. La pantalla cambia tal como se muestra a continuación.

```
Normal
Transparencia
Preimpreso
Etiquetas
Fino
Reciclado
Pergamino
Rugoso
Membrete
Coloreado
Perforado
Sobre
Cartón
Grueso
Alta calidad
Personalizado (de 1 a 8)
```

7 Cuando vea el tipo de bandeja multiuso que desee, pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **MENU** y en la pantalla de mensajes volverá a aparecer el mensaje `Preparada`.

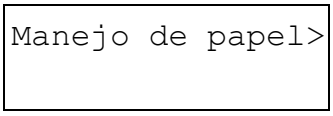
Crear tipos de papel personalizados

A continuación se describe el procedimiento para configurar un tipo de papel definido por el usuario. Pueden registrarse hasta ocho tipos de papel definidos por el usuario. Una vez establecidos, podrán utilizarse para establecer el tipo de papel de cualquier bandeja de papel.

Después de seleccionar el tipo de papel personalizado, se puede establecer el gramaje del papel y la impresión a doble cara (vea ***Establecer el gramaje del papel*** en la página ***1-36*** y ***Configurar la impresión a doble cara*** en la página ***1-37***). Para obtener información sobre cómo restablecer los valores personalizados, véase ***Restablecer el tipo de papel personalizado*** en la página ***1-38***.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Manejo de papel >`.



3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje >Ajustar tipo >.

```
>Ajustar tipo  >
  Person. 1
```

5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.

```
>Ajustar tipo  >
? Person. 1
```

6 Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el tipo de papel que le interese. La pantalla cambia tal como se muestra a continuación.

Personalizado (de 1 a 8)
Normal
Transparencia
Preimpreso
Etiquetas
Fino
Reciclado
Pergamino
Rugoso
Membrete
Coloreado
Perforado
Sobre
Cartón
Grueso
Alta calidad

7 Cuando vea el tipo de papel que quiere personalizar, pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **>** y continúe en ***Establecer el gramaje del papel*** en la página siguiente.

Vaya a ***Establecer el gramaje del papel*** y ***Configurar la impresión a doble cara*** empezando desde la página siguiente.

Establecer el gramaje del papel

Puede establecer el grosor del tipo de papel personalizado.

1 Visualice el tipo de papel personalizado (vea ***Crear tipos de papel personalizados*** en la página ***1-34***) y pulse la tecla **>**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>>Gramaje`.

```
>>Gramaje
  Normal 2
```

3 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>>Gramaje
? Normal 2
```

4 Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el grosor de papel que le interese. La pantalla cambia tal como se muestra a continuación. Para obtener detalles sobre el valor predeterminado para cada tipo de papel, consulte ***Tipo de papel*** en la página ***2-12***.

```
Bajo
Normal 1
Normal 2
Normal 3
Alto 1
Alto 2
Alto 3
Super pesado
```

5 Cuando vea el grosor de papel que le interese, pulse la tecla **ENTER**.

6 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Si se ha establecido un tipo de papel `Personalizado` y se ha instalado en la impresora la unidad de impresión a doble cara opcional, podrá activarse o desactivarse la impresión a doble cara. Vea ***Configurar la impresión a doble cara*** en la página siguiente.

Configurar la impresión a doble cara

Para utilizar esta función, debe haberse instalado en la impresora la unidad de impresión a doble cara.

Si se ha establecido un tipo de papel `Personalizado` y se ha instalado en la impresora la unidad de impresión a doble cara opcional, puede establecer si desea activar o no la impresión a doble cara del modo que se indica a continuación. El valor predeterminado es `Activo`.

1. Visualice el tipo de papel personalizado (vea ***Crear tipos de papel personalizados*** en la página ***1-34***) y pulse la tecla **>**.

2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>>Imp. doble cara`.

```
>>Imp.doble cara
  Activo
```

3. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>>Imp.doble cara
?Activo
```

4. Elija `Activo` o `Desactivado` utilizando las teclas ^ o v. Para obtener detalles sobre el valor predeterminado para cada tipo de papel, consulte ***Tipo de papel*** en la página ***2-12***.

5. Pulse la tecla **ENTER**.

6. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Ha terminado la configuración del tipo de papel personalizado.

Restablecer el tipo de papel personalizado

Restablece el valor `Personalizado 1` a `8` que se ha establecido en ***Crear tipos de papel personalizados*** en la página ***1-34***.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Manejo de papel >`.

```
Manejo de papel>
```

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Ajuste del tipo redefinido`.

```
>Ajuste del tipo
redefinido
```

5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).

```
>Ajuste del tipo
redefinido?
```

6 Pulse la tecla **ENTER**. Todos los valores personalizados de gramajes e impresión a doble cara se restablecerán a sus valores predeterminados. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Modo de bandeja multiuso

La bandeja multiuso puede utilizarse de dos modos – `primero` o `bandeja`. Con la bandeja multiuso la alimentación del papel es distinta dependiendo del modo:

- Modo bandeja
  Es el modo predeterminado. La bandeja multiuso actúa igual que las demás bandejas de alimentación de papel. El controlador de impresora puede elegir la bandeja desde la que se ha de alimentar el papel. El modo bandeja proporciona una mayor velocidad de impresión que el modo Primero.
- Modo primero
  La impresora se alimenta automáticamente con el papel de la bandeja multiuso, aunque se haya seleccionado otra fuente de papel desde el controlador de impresora. Cuando se terminen las hojas de la bandeja multiuso (aproximadamente 100 hojas [tamaño A4 y 0,11 mm de grosor]), la impresora se alimentará con el papel de la bandeja seleccionada originalmente. Este modo es adecuado para alimentar la impresora con papel de un tamaño o tipo especiales sin tener que recargar la bandeja de papel actual. Sin embargo la bandeja multiuso tiene que estar vacía si desea alimentar la impresora con papel de la bandeja determinada.

Este menú no aparece si se ha instalado en la impresora el alimentador de sobres opcional.

Nota

La capacidad máxima de la bandeja multiuso de 100 hojas se encuentra en función del papel A4. Si emplea papel de tamaño Legal en la bandeja multiuso, la cantidad de papel que utilice debe ser considerablemente inferior a 100 hojas para evitar un posible atasco de papel.

Para poner la bandeja multiuso en modo Primero, siga estos pasos:

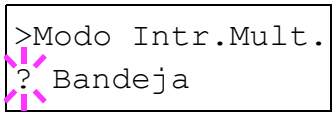
1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Manejo de papel >`.

   ```
   Manejo de papel>
   
   ```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Modo Intr.Mult`.

   ```
   >Modo Intr.Mult.
     Bandeja
   ```

5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.



6 Elija Primero o Bandeja mediante las teclas ∧ o ∨.

7 Pulse la tecla **ENTER**.

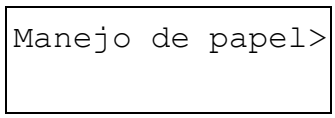
8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Seleccionar la fuente de alimentación de papel

Es posible seleccionar desde qué bandeja de papel se realizará la impresión. Si no hay instalada ninguna unidad opcional, las únicas posibilidades son la bandeja de papel y la bandeja multiuso de la impresora Si se han instalado bandejas de papel opcionales, también podrán seleccionarse utilizando el modo que se describe a continuación.

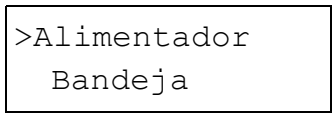
1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje Manejo de papel >.

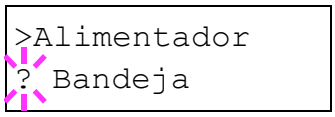


3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje >Alimentador.



5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.



6 Elija la bandeja multiuso (Intr.Mult.) o una Bandeja mediante las teclas ∧ o ∨.

7 Pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Seleccionar la pila de salida del papel

El procedimiento siguiente le permite seleccionar si las impresiones se recibirán en la bandeja superior o en la bandeja posterior. Si se ha instalado un clasificador opcional, también se puede seleccionar utilizando el modo que se describe a continuación.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Manejo de papel >`.

```
Manejo de papel>
```

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>Selec. pila`.

```
>Selec pila
 Ban. S. C-abajo
```

5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Selec pila
?Ban. S. C-abajo
```

6 Pulse las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el destino deseado. La bandeja de salida cambia tal como se muestra a continuación.

`Bandeja superior cara abajo`(Bandeja superior de la impresora) [Valor predeterminado]
`Bandeja posterior cara arriba`(Bandeja posterior de la impresora) [Se requiere la bandeja posterior opcional]
`Clasificador Cara abajo` [Se requiere el clasificador opcional]

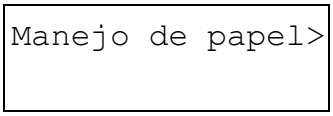
7 Cuando vea la bandeja de papel que desee, pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

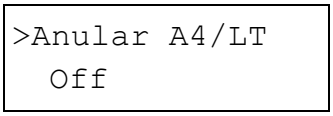
Anular la diferencia de tamaño de A4 y Letter

Esta opción permite elegir si se va a hacer distinción o no entre el tamaño A4 y Letter. El valor predeterminado es que no (`Off`), de modo que el tamaño de papel de la bandeja de papel se comparará con el tamaño de papel de los trabajos que se van a imprimir. Si son diferentes, se mostrará el mensaje de error correspondiente. Si se establece en `On`, se realiza la impresión aun cuando el tamaño de papel de la bandeja activa sea distinto al tamaño de papel definido en el trabajo de impresión.

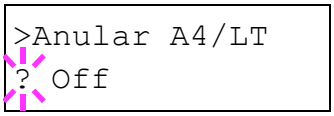
1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Manejo de papel >`.



3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Anular A4/LT`.



5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



6. Seleccione `On` u Off mediante las teclas ^ o v .
7. Pulse la tecla **ENTER**.
8. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Paginación

Las opciones de paginación se pueden seleccionar desde el panel de control. Las opciones que se pueden configurar se muestran a continuación.

- Emulación
- Fuente (tipo de letra)
- Juego de caracteres
- Número de copias
- Orientación de la impresión
- Suavizado de bordes KIR (Kyocera Image Refinement)
- EcoPrint
- Resolución

Emulación

El procedimiento siguiente le permite seleccionar el modo de emulación de la impresora.

Cambiar la emulación

Para cambiar el modo de emulación, siga estos pasos:

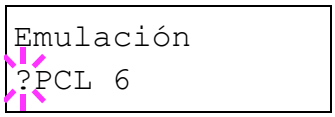
1. Pulse la tecla **MENU**.

2. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Emulación`. Aparecerá uno de los siguientes modos de emulación, indicando que se trata de la emulación actual:

   `PCL 6` (predeterminado)
   `KPDL`
   `KPDL (AUTO)`
   `Line Printer`
   `IBM Proprinter`
   `DIABLO 630`
   `EPSON LQ-850`

   KPDL es la implementación de Kyocera del lenguaje de descripción de página PostScript.

3. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el módulo de emulación que le interese.

5 Pulse la tecla **ENTER**.

6 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Emulación alternativa automática KPDL

La emulación KPDL automática `KPDL (AUTO)` permite a la impresora cambiar automáticamente el modo de emulación dependiendo del trabajo de impresión recibido. La emulación alternativa puede seleccionarse utilizando el panel de control. La emulación alternativa predeterminada es `PCL 6`.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Emulación`.

```
Emulación
 PCL 6
```

3 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
Emulación
?PCL 6
```

4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje indicado `KPDL (AUTO)`.

```
Emulación
? KPDL (AUTO)
```

5 Pulse la tecla **ENTER**.

6 Pulse la tecla **>**. Cuando aparezca el mensaje `> Impr. Err. KPDL`, pulse las teclas ∧ o ∨. Los valores se presentan en este orden:

`PCL 6` (predeterminado)
`Line Printer`
`IBM Proprinter`
`DIABLO 630`
`EPSON LQ-850`

7 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.

```
>Emmulación alt.
?PCL 6
```

8 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca la emulación alternativa que le interese.

9 Pulse la tecla **ENTER**.

10 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Imprimir errores de KPDL

La impresora puede imprimir la descripción de los errores cuando se produce un error de impresión durante la emulación KPDL. El valor predeterminado es No (la impresora no imprimirá los errores de KPDL).

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje Emulación >.

```
Emulación
 PCL 6
```

3 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.

```
Emulación
?PCL 6
```

4 Elija KPDL o KPDL (AUTO) mediante las teclas ∧ o ∨.

```
Emulación
? KPDL
```

5 Pulse la tecla **ENTER**.

6 Pulse la tecla **>**. En la pantalla de mensajes ahora se ve el texto que se muestra más abajo. Si se muestra `>Emulación alt.` cuando se ha seleccionado la emulación `KPDL (AUTO)` , pulse las teclas ^ o v para cambiarla.

```
>Impr. Err.KPDL
  No
```

7 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Impr. Err.KPDL
? No
```

8 Utilice las teclas ^ o v para elegir `Sí`.

```
>Impr. Err.KPDL
? Sí
```

9 Pulse la tecla **ENTER**.

10 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

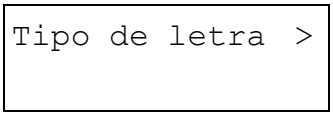
Fuente (tipo de letra)

Puede seleccionar las fuentes (tipos de letra) predeterminados para el interface activo. La fuente predeterminada puede elegirse entre las fuentes internas, las fuentes descargadas en la memoria de la impresora y las fuentes guardadas en una tarjeta CompactFlash, Microdrive o en memoria ROM opcional.

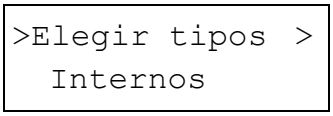
En este menú también puede establecer el cuerpo (tamaño) y el paso de las fuentes Courier y Letter Gothic.

Fuente predeterminada

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Tipo de letra >`.



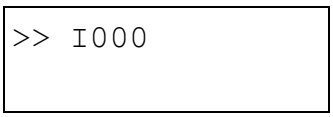
3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>Elegir tipos >`.



5. Para seleccionar una fuente interna, compruebe que se muestra `Internos`. Si no se muestra `Interno`, pulse la tecla **ENTER**. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Internos` y pulse la tecla **ENTER**.

   Para seleccionar una fuente opcional, pulse la tecla **ENTER**. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Opción` y pulse la tecla **ENTER**. Esta operación es posible únicamente si se han instalado fuentes opcionales en la impresora.

6. Pulse la tecla **>**. En la pantalla de mensajes ahora se ve el texto que se muestra más abajo.

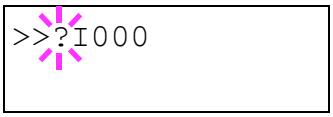


La letra que precede al número indica la fuente, como se indica a continuación:

Letra	Descripción
I	Fuente interna
S	Fuente descargada
M	Fuentes en una tarjeta CompactFlash opcional
H	Fuentes en un disco RAM o Microdrive opcional.
O	Fuentes en una ROM opcional

Tabla 1-6

7 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.



8 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el número de fuente que le interese. Para averiguar los números de las fuentes internas, consulte ***Lista de fuentes*** en la página ***5-2***.

9 Cuando aparezca la fuente que desea, pulse la tecla **ENTER**.

10 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Tamaño de la fuente predeterminada

El procedimiento siguiente determina el tamaño de la fuente predeterminada. Si la fuente predeterminada es una fuente de paso fijo, como por ejemplo Courier o Letter Gothic, en lugar del tamaño de la fuente lo que se cambia es el paso entre caracteres.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Tipo de letra >`.

```
Tipo de letra  >
```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Elegir tipos >`.

```
>Elegir tipos  >
  Internos
```

5. Cuando aparezca el mensaje `Internos` pulse la tecla **>**.
6. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>>Tamaño`.

```
>>Tamaño
 012.00
```

7. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un cursor (_) parpadeante.

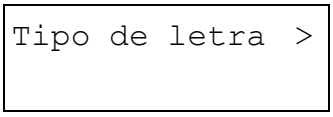
```
>>Tamaño
 012.00
```

8. Pulse las teclas ^ o v para cambiar la cifra señalada por el cursor parpadeante. El tamaño de la fuente se puede establecer entre 4 y 999,75, en incrementos de 0,25. Puede utilizar las teclas **>** o **<** para mover el cursor a derecha e izquierda.
9. Cuando vea el tamaño que le interese, pulse la tecla **ENTER**.
10. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

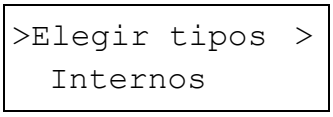
Cambiar el tipo de Courier o Letter Gothic

El tipo de las fuentes Courier o Letter Gothic puede ser Regular (normal) u Oscuro. Por ejemplo, para cambiar el tipo de la fuente Courier, habría que seguir los pasos siguientes:

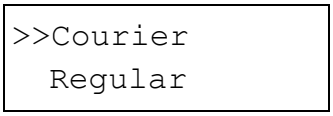
1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Tipo de letra >`.



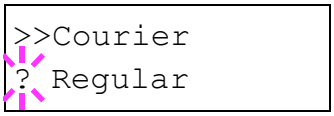
3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Elegir tipos >`.



5. Cuando aparezca el mensaje `Internos` pulse la tecla **>**.
6. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>>Courier`.



7. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



8. Utilice las teclas ^ o v para elegir `Regular` (normal) u `Oscuro`.
9. Pulse la tecla **ENTER**.
10. Pulse la tecla **MENU** y en la pantalla de mensajes volverá a aparecer el mensaje `Preparada`.

Establecer el paso entre caracteres de las fuentes Courier y Letter Gothic

El paso entre caracteres para fuentes de paso fijo es ajustable si la fuente predeterminada es Courier o Letter Gothic.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Tipo de letra >`.

```
Tipo de letra  >
```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Elegir tipos >`.

```
>Elegir tipos  >
  Internos
```

5. Cuando aparezca el mensaje `Internos` pulse la tecla **>**.
6. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>>Paso`.

```
>>Paso
      10.00 cpp
```

7. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un cursor (_) parpadeante.

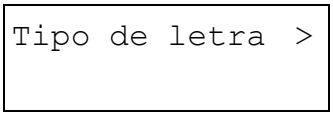
```
>>Paso
      10.00 cpp
```

8. Pulse las teclas ^ o v para cambiar la cifra señalada por el cursor parpadeante. Puede establecerse un paso entre caracteres de entre 0,44 y 99,99 caracteres por pulgada, en intervalos de 0,01 caracteres por pulgada. Puede utilizar las teclas **>** o **<** para mover el cursor a derecha e izquierda.
9. Cuando vea el tamaño que le interese, pulse la tecla **ENTER**.
10. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

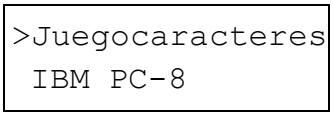
Juego de caracteres

Es posible cambiar el juego de caracteres de la impresora. Los juegos de caracteres disponibles varían dependiendo de la fuente actual. (El juego de caracteres predeterminado es `IBM PC-8`).

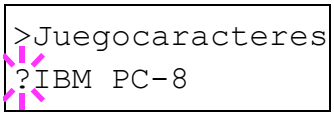
1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Tipo de letra >`.



3. Pulse la tecla **>**. Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `> Juego de caracteres`.



4. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.



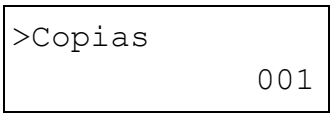
5. Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el juego de caracteres que le interese.
6. Pulse la tecla **ENTER**.
7. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Número de copias

Puede establecer el número de copias que imprimir de cada página para el interface actual. Puede establecer el número de copias entre `1` y `999`.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Páginas >`.

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Copias`.



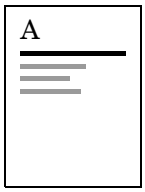
5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un cursor (_) parpadeante.

6. Pulse las teclas ^ o v para cambiar la cifra señalada por el cursor parpadeante. Puede establecerse un valor de entre 1 y 999. Puede utilizar las teclas **>** y **<** para moverse a derecha e izquierda.
7. Cuando vea el tamaño que le interese, pulse la tecla **ENTER**.
8. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Orientación de la impresión

La orientación predeterminada de la página se puede seleccionar desde la orientación de página vertical y apaisada (horizontal).

Orientación vertical



Orientación horizontal

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Páginas >`.

```
Páginas          >
```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>Orientación`.

```
>Orientación
  Vertical
```

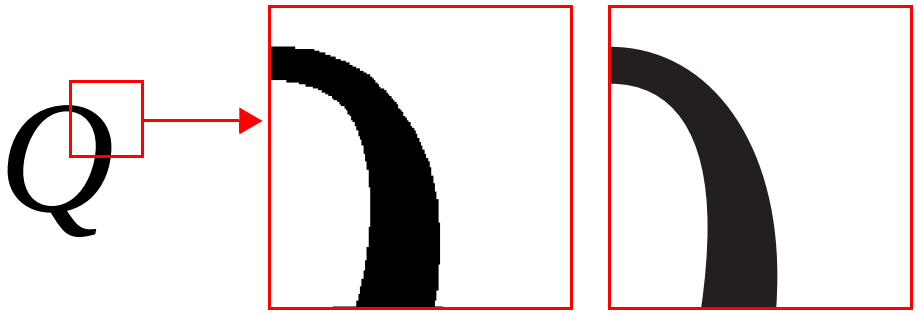
5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Orientación
? Vertical
```

6. Seleccione `Vertical` o `Apaisada` mediante las teclas ∧ o ∨.
7. Pulse la tecla **ENTER**.
8. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Suavizado de bordes KIR (Kyocera Image Refinement)

Esta impresora incorpora la función de suavizado de bordes KIR (Kyocera Image Refinement). Esta función proporciona impresión de alta calidad mejorando la resolución de impresión mediante software.



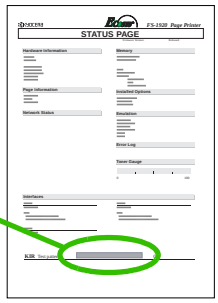
Con el modo KIR Con el modo KIR

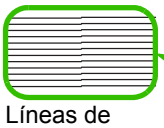
Nota

Si va a utilizar el modo KIR, establezca la densidad de impresión a 3. En la página *1-100* puede encontrar más información sobre la densidad de impresión.

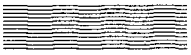
Observe la última línea de la página de estado para optimizar la configuración del modo KIR.

Página de estado



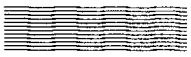


Líneas de comprobación KIR



Barras optimizadas

El valor actual de KIR es óptimo.



Barras verticales oscuras

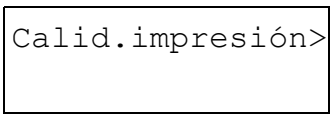
Desactive el modo KIR (No). Vuelva a imprimir la página de estado. Si siguen apareciendo barras verticales oscuras, reduzca la densidad de impresión.

Barras verticales claras

Active el modo KIR (Sí). Vuelva a imprimir la página de estado. Si siguen apareciendo barras verticales claras, aumente la densidad de impresión.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Calid. impresión >`.



3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Modo KIR`.

5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

6 Seleccione `Sí` o `No` mediante las teclas ^ o v .

7 Pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

EcoPrint

El modo EcoPrint le permite reducir la cantidad de tóner utilizado en cada página, lo que permite rebajar los costes de impresión. Para activar el modo EcoPrint, siga estos pasos. (El valor predeterminado de fábrica es desactivado (No)).

El modo EcoPrint no afecta a la velocidad de impresión.

Si establece el valor de modo EcoPrint en Sí se usa menos tóner y la impresión es menos intensa aunque sigue siendo legible.

El modo EcoPrint está **desactivado** (valor predeterminado)

El modo EcoPrint está **activado**

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje Calid. impresión >.

```
Calid.impresión>
```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje >Modo EcoPrint.

```
>Modo EcoPrint
  No
```

5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.

```
>Modo EcoPrint
? No
```

6. Seleccione Sí o No mediante las teclas ∧ o ∨ .
7. Pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Resolución

Proceda del modo siguiente para establecer la resolución de la impresión de tres modos distintos: — `300 ppp`, `600 ppp` y `Modo rápido 1200`. A mayor resolución de la impresión, mayor es la definición de los caracteres impresos.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Calid. impresión >`.

```
Calid.impresión>
```

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Resolución`.

```
>Resolución
  Modo rápido
```

5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Resolución
? Modo rápido
```

6 Seleccione `Modo rápido 1200`, `300 ppp` o `600 ppp` utilizando las teclas ^ o v.

7 Pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

e-MPS

e-MPS es el acrónimo de 'enhanced-Multiple Printing System' (sistema de impresión múltiple mejorado) que implementa las funciones siguientes, disponibles desde el controlador de impresora:

- Retención de trabajos
- Almacenamiento de trabajos

En los dos modos de trabajo, cuando se imprime un documento los datos se transfieren desde el ordenador a la impresora y se almacenan en el disco duro de la impresora. Puesto que las copias del documento se imprimen utilizando los datos almacenados, la impresión se lleva a cabo más deprisa, con lo que se reduce el tiempo que los trabajos están en cola en el ordenador y el tráfico de la red.

Nota

- **Para utilizar el sistema e-MPS debe haberse instalado en la impresora un disco duro opcional. Para obtener más detalles, vea el *Apéndice A Opciones*.**
- **También se puede utilizar el disco RAM en los modos Probar y mantener e Impresión privada. Consulte *Activar el disco RAM* en la página *1-86* para conocer los detalles de la configuración del disco RAM.**

Retención de trabajos

La retención de trabajos tiene cuatro modos que se resumen a continuación. Estos modos se seleccionan cuando elige el controlador de impresora desde el software de aplicación:

Modo	Copia rápida	Probar y mantener	Impresión privada	Trabajo almacenado
Función principal	Imprimir copias adicionales posteriormente	Comprobar la primera copia antes de imprimir varias copias	Retener el documento en la impresora para impedir acceso no autorizado	Almacenar documentos electrónicamente, por ejemplo faxes o portadas
Almacenamiento iniciado por	El controlador de impresora	El controlador de impresora	El controlador de impresora	El controlador de impresora
Al terminar la configuración de la impresora desde el software de aplicación	Se imprime simultáneamente	Imprime una copia simultáneamente	No se imprime	No se imprime
Se recupera desde	El panel de control	El panel de control	El panel de control	El panel de control
Número predeterminado de copias impresas al recuperarlo	Las mismas que hay almacenadas (se puede cambiar)	Una menos (se puede cambiar)	Las mismas que hay almacenadas (se puede cambiar)	Una (se puede cambiar)

Tabla 1-7

Modo	Copia rápida	Probar y mantener	Impresión privada	Trabajo almacenado
Número máximo de trabajos almacenados†	32, ampliable a 50	32, ampliable a 50	Depende de la capacidad del disco duro (los trabajos privados se borran automáticamente una vez recuperados).	Depende de la capacidad del disco duro
Seguridad por PIN	No	No	Sí	Sí (si es necesario)
Datos después de imprimir	Almacenados	Almacenados	Borrados	Almacenados
Datos al apagar la impresora	Borrados	Borrados	Borrados	Almacenados
Se precisa disco duro	Sí	No	No	Sí

Tabla 1-7

† Los trabajos en exceso harán que se borren los anteriores.

Almacenamiento de trabajos

El almacenamiento de trabajos guarda los trabajos de impresión de forma temporal o permanente, o en buzones virtuales, dependiendo del botón de selección que se marque en el controlador de impresora al imprimir desde el ordenador.

Buzón virtual

Los buzones virtuales forman parte del almacenamiento de trabajos y guardan los trabajos de impresión en el disco duro sin imprimirlos. Ello le permitirá recuperar trabajos desde el panel de control o mediante la utilidad **KM-NET Printer Disk Manager** que encontrará en el CD-ROM.

El usuario puede utilizar los buzones para compartir la impresora en este modo. El valor predeterminado para la numeración de los buzones es 'Area 001', 'Area 002', etc. Para 'enviar' un trabajo a uno de esos buzones, hay que asignarle un número de buzón en el controlador de impresora en el momento de imprimirlo.

Para recuperar el trabajo almacenado para imprimirlo, consulte ***Recuperar trabajos del buzón virtual en la página 1-72*****.**

Nota

El buzón virtual sólo se puede utilizar con la emulación PCL 6.

Copia rápida

Este modo le permite imprimir el número que quiera de copias de un trabajo, al tiempo que archiva el trabajo en el Microdrive. Si se solicitan copias adicionales, pueden volverse a imprimir desde el panel de control de la impresora. Para imprimir un trabajo como copia rápida, consulte el manual ***KX Printer Drivers Operation Guide***.

El número predeterminado de trabajos de impresión que pueden guardarse en el Microdrive es de 32. Este valor puede incrementarse hasta 50 desde el menú de configuración de e-MPS. Para información más detallada, consulte el ***Configuración e-MPS*** en la página ***1-74***. Cuando el número de trabajos alcanza el límite, el nuevo trabajo se grabará encima del más antiguo.

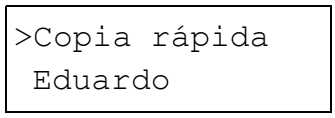
Al apagar la impresora se borrarán todos los trabajos almacenados.

Imprimir copias adicionales utilizando el modo Copia rápida

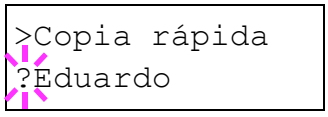
Para imprimir copias adicionales de un trabajo guardado en la impresora:

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `e-MPS >`.

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>Copia rápida` seguido del nombre de usuario (`Eduardo`, en este ejemplo). El nombre de usuario se asigna al iniciar la impresión utilizando el controlador de impresora.



5. Pulse la tecla **ENTER**. Ante el nombre de usuario aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



6 Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el nombre de usuario que le interese, `Gregorio`, en este ejemplo.

```
>Copia rápida
?Gregorio
```

7 Pulse la tecla **ENTER**. El nombre de trabajo escrito en el controlador de impresora (`Informe`, en este ejemplo) aparece precedido por un signo de interrogación (?) parpadeante.

```
>Gregorio
?Informe
```

8 Pulse las teclas ^ o v para desplazarse hasta el título del trabajo que le interese.

9 Pulse la tecla **ENTER**. Ahora puede establecer el número de copias que hay que imprimir. Para aumentar el número, pulse la tecla ^; para reducirlo, pulse la tecla v .

```
>Informe
 Copias      001
```

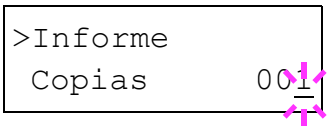
10 Para fijar el número de copias, pulse la tecla **ENTER**. La impresora imprimirá el número de copias que se haya especificado del trabajo.

Borrar un trabajo de copia rápida

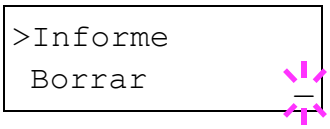
Todos los trabajos de copia rápida se borran automáticamente al apagar la impresora. Si quiere borrar un trabajo de copia rápida específico, siga estos pasos:

1. Siga los ocho primeros pasos de la sección anterior hasta que aparezca el título del trabajo.

2. Cuando vea el título del trabajo, por ejemplo, `Informe`, pulse la tecla **ENTER** El cursor que hay bajo el número de copias empieza a parpadear.



3. Pulse repetidamente la tecla ∨ hasta que aparezca el mensaje `Borrar` bajo el título.



4. Pulse la tecla **ENTER**. El trabajo de copia rápida almacenado se borrará.

Probar y mantener

Si se imprimen múltiples copias, con este modo se imprime en primer lugar una copia para que pueda revisarse antes de continuar con la impresión del resto de copias. Al poder revisar la salida impresa antes de imprimir el resto de copias, se evita desperdiciar papel en caso de error.

La impresora imprime una copia y, al mismo tiempo, guarda el trabajo de impresión en el Microdrive. En el momento de continuar la impresión, también puede cambiarse el número de copias desde el panel de control.

Al apagar la impresora se borrarán todos los trabajos almacenados.

Imprimir el resto de copias de un trabajo de probar y mantener

Imprimir desde el panel de control un trabajo en modo probar y mantener es similar a imprimir un trabajo de copia rápida. Para imprimir el resto de copias de un trabajo retenido en la impresora:

1. Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `e-MPS >`.

```
e-MPS          >
```

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>Copia rápida` seguido del nombre de usuario (`Eduardo`, en este ejemplo). El nombre de usuario se asigna al iniciar la impresión utilizando el controlador de impresora.

```
>Copia rápida
 Eduardo
```

5 Pulse la tecla **ENTER**. Ante el nombre de usuario aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Copia rápida
?Eduardo
```

6 Pulse las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el nombre de usuario que le interese, `Gregorio`, en este ejemplo.

```
>Copia rápida
?Gregorio
```

7 Pulse la tecla **ENTER**. El nombre de trabajo escrito en el controlador de impresora (`Informe`, en este ejemplo) aparece precedido por un signo de interrogación (?) parpadeante.

```
>Gregorio
?Informe
```

8 Pulse las teclas ∧ o ∨ para desplazarse hasta el título del trabajo que le interese.

9 Pulse la tecla **ENTER**. Ahora puede establecer el número de copias que hay que imprimir. Para aumentar el número, pulse la tecla ∧; para reducirlo, pulse la tecla ∨ .

```
>Informe
 Copias      001
```

10 Para fijar el número de copias, pulse la tecla **ENTER**. La impresora imprimirá el número de copias que se haya especificado del trabajo.

Imprimir un trabajo privado

En el modo de impresión privado, puede especificarse que un trabajo no se imprima hasta que se autorice desde el panel de control. Al enviar el trabajo desde el software, debe especificarse un código de acceso de 4 dígitos en el controlador de impresora. Escribiendo el código de acceso en el panel de control se autorizará la impresión del trabajo. De este modo, se garantiza la confidencialidad del trabajo de impresión.

Al apagar la impresora, se borrarán todos los trabajos de impresión.

Liberar un trabajo privado

Para imprimir un trabajo privado desde el panel de control:

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `e-MPS >`.

```
e-MPS          >
```

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>Privado/Almacén`. También aparece el nombre escrito en el controlador de impresora (`Eduardo`, en este ejemplo).

```
>Privado/Almacén
 Eduardo
```

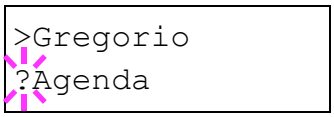
5 Pulse la tecla **ENTER**. Ante el nombre de usuario aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Privado/Almacén
?Eduardo
```

6 Pulse las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el nombre de usuario que le interese, (`Gregorio`, en este ejemplo).

```
>Privado/Almacén
?Gregorio
```

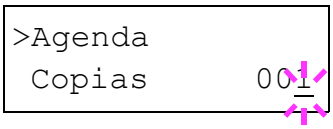
7 Pulse la tecla **ENTER**. El nombre del trabajo (`Agenda`, en este ejemplo) escrito en el controlador de impresora, aparecerá precedido por un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



8 Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el título de trabajo que le interese.

9 Pulse la tecla **ENTER**. Aparecerá una línea en que se solicita un número de identificación (ID). Escriba el código de acceso de cuatro dígitos escrito en el controlador de impresora y pulse la tecla **ENTER**. Para escribir el número de identificación (ID), pulse la tecla **<** o **>** para desplazar el cursor hasta el número que hay que cambiar y, luego, escriba el número correcto pulsando la tecla ^ o v.

10 También puede establecer el número de copias que hay que imprimir. Para aumentar el número, pulse la tecla ^; para reducirlo, pulse la tecla v .



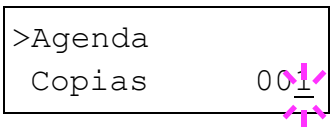
11 Para fijar el número de copias, pulse la tecla **ENTER**. La impresora imprimirá el número de copias que se haya especificado del trabajo.

Eliminar un trabajo privado

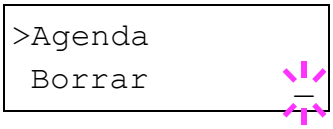
Para eliminar un trabajo privado almacenado, siga estos pasos:

1 Siga los ocho primeros pasos de la sección anterior.

2 Cuando vea el título del trabajo que se va a imprimir (`Agenda`, en este ejemplo), pulse la tecla **ENTER**. Escriba el código de acceso de cuatro dígitos escrito en el controlador de impresora y pulse la tecla **ENTER**.



3 Pulse repetidamente la tecla ∨ hasta que aparezca el mensaje `Borrar` referido al número de copias.



4 Pulse la tecla **ENTER**. El trabajo privado se borrará del Microdrive.

Imprimir un trabajo almacenado

El procedimiento que se indica a continuación permite almacenar en el Microdrive los trabajos de impresión que se necesitan más a menudo como, por ejemplo, páginas de cubierta para fax, listas de comprobación y formularios de pedidos para imprimirlos más tarde mediante el panel de control.

Los trabajos de impresión no se borrarán al apagar la impresora.

Liberar un trabajo almacenado

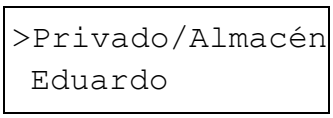
Para imprimir un trabajo almacenado desde el panel de control:

1 Pulse la tecla **MENU**.

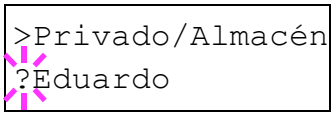
2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `e-MPS >`.

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>Privado/Almacén`. También aparece el nombre escrito en el controlador de impresora (`Eduardo`, en este ejemplo).



5 Pulse la tecla **ENTER**. Ante el nombre de usuario aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



6 Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el nombre de usuario que le interese, (`Gregorio`, en este ejemplo).

```
>Privado/Almacén
?Gregorio
```

7 Pulse la tecla **ENTER**. El nombre del trabajo (`Agenda`, en este ejemplo) escrito en el controlador de impresora, aparecerá precedido por un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Gregorio
?Agenda
```

8 Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el título de trabajo que le interese.

9 Pulse la tecla **ENTER**. Si ha introducido un código de acceso para el controlador de impresora, aparecerá una línea en que se solicita un número de identificación (ID). Escriba el código de acceso de cuatro dígitos escrito en el controlador de impresora y pulse la tecla **ENTER**. Para escribir el número de identificación (ID), pulse la tecla **<** o **>** para desplazar el cursor hasta el número que hay que cambiar y, luego, escriba el número correcto pulsando la tecla ^ o v.

```
>Agenda
 ID          0000
```

10 También puede especificar el número de copias que se van a imprimir. Para aumentar el número, pulse la tecla ^; para disminuirlo pulse la tecla v.

```
>Agenda
 Copias      001
```

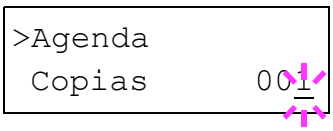
11 Para fijar el número de copias, pulse la tecla **ENTER**. La impresora imprimirá el número de copias que se haya especificado del trabajo.

Eliminar un trabajo almacenado

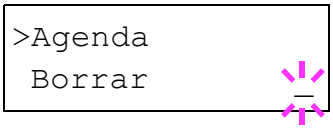
Para eliminar un trabajo almacenado, siga estos pasos:

1 Siga los ocho primeros pasos de la sección anterior.

2 Cuando vea el título del trabajo que se va a imprimir (`Agenda`, en este ejemplo), pulse la tecla **ENTER**. Si ha introducido un código de acceso para el controlador de impresora, introduzca el código de acceso de cuatro dígitos y pulse la tecla **ENTER**.



3 Pulse repetidamente la tecla ∨ hasta que aparezca el mensaje `Borrar` referido al número de copias.



4 Pulse la tecla **ENTER**. El trabajo almacenado se borrará del Microdrive.

Imprimir un código del trabajo

Instale el software KM-NET Job Manager que se encuentra en el CD-ROM suministrado con la impresora. Para ello, desde el **menú principal** del CD-ROM, elija **Utilidades de impresión** > **Instalar KM-NET Job Manager**.

1 En Windows vaya a **Inicio** > **Programas** > **KYOCERA MITA** > **KM-Net** > **Job Manager**.

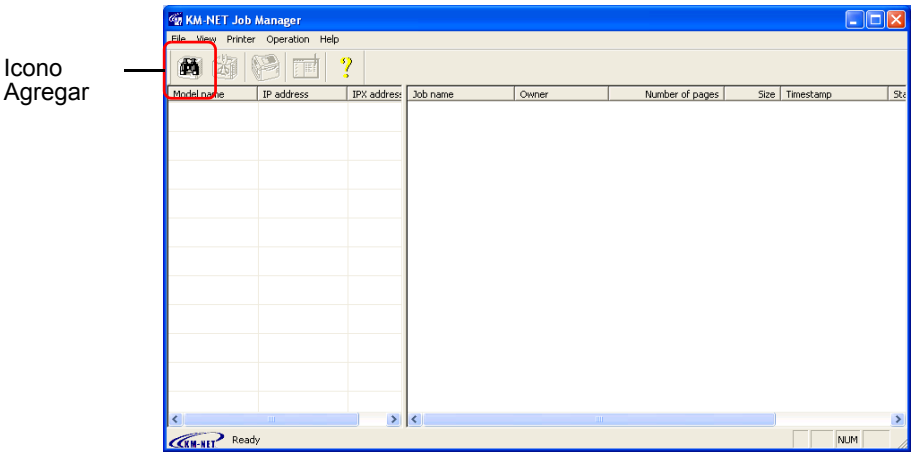
2 Indique la contraseña para el software. Se iniciará el administrador de trabajos **Job Manager**.

3 Pulse sobre el icono **Agregar impresora** (que se muestra en la ilustración siguiente). Elija el puerto **Local** o **Red**.

Nota

Si utiliza el puerto paralelo local para conectarse con la impresora, asegúrese de que el controlador de impresora está configurado para imprimir en un puerto local. Para comprobarlo, pulse la ficha Detalles de

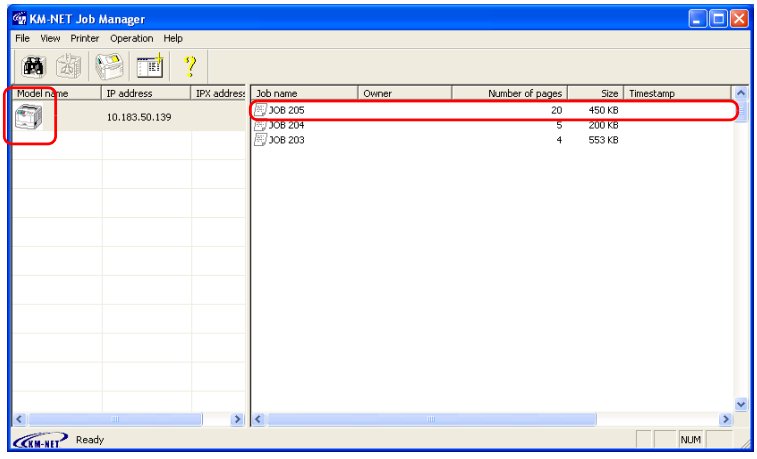
las Propiedades de la impresora y observe el puerto al que está conectada.



4 Siga las instrucciones del asistente hasta llegar al cuadro de diálogo **Seleccionar impresora**. Cuando encuentre la impresora en el **Listado de impresoras**, pulse sobre ella (resáltela) y luego pulse **Finalizar**.

5 Pulse dos veces en el **Nombre de modelo** de la lista. Se mostrarán los trabajos que se guardan actualmente en la impresora. Para imprimir el trabajo, pulse con el botón derecho del ratón en el **Nombre del trabajo** y pulse **Imprimir** en la lista desplegable que aparece a continuación.

Es posible seleccionar más de un trabajo simultáneamente seleccionando con el ratón tantos trabajos como se quiera mientras se mantiene pulsada la tecla de mayúsculas del teclado del ordenador.



El trabajo permanece intacto tras la impresión. Para borrar permanentemente el trabajo del disco duro, pulse con el botón derecho del ratón el nombre del trabajo en **Job Manager** (Administrador de trabajos) y pulse **Borrar** en la lista desplegable que aparece a continuación.

Imprimir un listado de códigos de trabajos

Si en el controlador de impresora ha elegido la opción de almacenar trabajos permanentemente, utilizando el panel de control puede obtener un listado de los códigos de trabajos impresos.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `e-MPS >`.

```
e-MPS          >
```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Lista de JOB cód`.

```
>Lista de
 JOB cód
```

5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).

```
>Lista de
 JOB cód ?
```

6. Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**. La impresora imprime una lista con los códigos de trabajos.

Recuperar trabajos del buzón virtual

Para utilizar este modo debe haberse instalado en la impresora un Microdrive opcional.

Para recuperar los trabajos enviados al buzón virtual, siga estos pasos:

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `e-MPS >`.

```
e-MPS              >
```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Impr. datos BV`. También aparecerá el número de buzón virtual.

```
>Impr. datos BV
Area001::
```

5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Impr. datos BV
Area001?
```

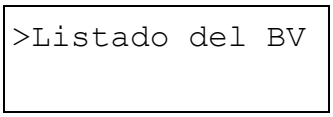
6. Pulse la tecla **ENTER**. El documento del buzón se imprime y seguidamente se borra automáticamente del buzón.

Imprimir el listado de buzones virtuales

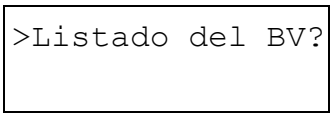
En el listado de buzones virtuales se incluyen los trabajos almacenados actualmente en los buzones.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `e-MPS >`.

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Listado del BV`.



5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).



6. Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**. La impresora imprimirá un listado de los trabajos enviados actualmente a los buzones virtuales.

Configuración e-MPS

Para modificar el funcionamiento de e-MPS es posible cambiar los parámetros siguientes:

- Número máximo de trabajos en modo Copia rápida/Probar y mantener
- Espacio máximo asignado a códigos de trabajos temporales
- Espacio máximo asignado a códigos de trabajos permanentes
- Espacio máximo asignado a buzones virtuales

El total de todas las áreas de almacenamiento especificadas no debe exceder el tamaño total del Microdrive. De lo contrario, sólo podrá dar cabida a trabajos de impresión de un tamaño más pequeño que el especificado.

Cambiar el número máximo de trabajos en modo Copia rápida o Probar y mantener

Este procedimiento permite establecer el número máximo de trabajos en modo copia rápida y probar y mantener a un valor comprendido entre 0 y 50. El valor predeterminado es 32.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `e-MPS >`.

```
e-MPS           >
```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>e-MPS Configuración > .`

```
>e-MPS          >
 Configuración
```

5. Pulse la tecla **>**.
6. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>>Copia rápida`.

```
>>Copia rápida
              32
```

7 Pulse la tecla **ENTER**. Aparecerá un cursor (_) parpadeante.

```
>>Copia rápida
                32
```

8 Pulse las teclas ^ o v para cambiar la cifra señalada por el cursor parpadeante. Los valores válidos están comprendidos entre 0 y 50. Utilice las teclas **>** y **<** para moverse a derecha e izquierda.

9 Cuando haya establecido el número máximo de trabajos, pulse la tecla **ENTER**.

10 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Espacio máximo asignado a códigos de trabajos temporales

Este procedimiento modifica el espacio de Microdrive asignado para guardar códigos de trabajos temporales. El espacio máximo es un valor comprendido entre 0 y 9999 (megabytes). Sin embargo, el tamaño máximo real depende del espacio que quede libre en el disco duro. El tamaño predeterminado es 50 MB.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `e-MPS >`.

```
e-MPS           >
```

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>e-MPS Configuración >`.

```
>e-MPS          >
 Configuración
```

5 Pulse la tecla **>**.

6 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca `>>Tam. JOB cód Temp`

```
>>JOB cód temp
 temp.    050 MB
```

7 Para cambiar el espacio máximo de disco, pulse la tecla **ENTER**. Aparecerá un cursor (_) parpadeante.

```
>>Tam. JOB cód
 temp.     050MB
```

8 Pulse las teclas ^ o v para cambiar el valor señalado por el cursor parpadeante. Utilice las teclas **>** y **<** para moverse a derecha e izquierda.

9 Cuando vea el tamaño que le interese, pulse la tecla **ENTER**.

10 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Espacio máximo asignado a códigos de trabajos permanentes

Este procedimiento modifica el espacio de Microdrive asignado para guardar códigos de trabajos permanentes. El espacio máximo es un valor comprendido entre 0 y 9999 (megabytes). Sin embargo, el tamaño máximo real depende del espacio que quede libre en el Microdrive. El tamaño predeterminado es 50 MB.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `e-MPS >`.

```
e-MPS           >
```

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>e-MPS Configuración >`.

```
>e-MPS          >
 Configuración
```

5 Pulse la tecla **>** .

6 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca `>>Tam. JOB cód Perm.`

```
>>Tam. JOB cód
 perm.    050 MB
```

7 Pulse la tecla **ENTER**. Aparecerá un cursor (_) parpadeante.

```
>>Tam. JOB cód
 perm.     050MB
```

8 Pulse las teclas ^ o v para cambiar el valor señalado por el cursor parpadeante. Utilice las teclas **>** y **<** para moverse a derecha e izquierda.

9 Cuando vea el tamaño que le interese, pulse la tecla **ENTER**.

10 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Espacio máximo asignado a buzones virtuales

Este procedimiento permite cambiar el espacio asignado en el Microdrive para buzones virtuales. El espacio máximo es un valor comprendido entre 0 y 9999 (megabytes). Sin embargo, el tamaño máximo real depende del espacio que quede libre en el Microdrive. El tamaño predeterminado es 50 MB.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `e-MPS >`.

```
e-MPS           >
```

3 Pulse la tecla **>** .

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>e-MPS Configuración >`.

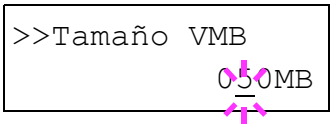
```
>e-MPS          >
 Configuración
```

5 Pulse la tecla **>** .

6 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>>Tamaño VMB`.

```
>>Tamaño VMB
           050MB
```

7 Pulse la tecla **ENTER**. Aparecerá un cursor (_) parpadeante.



8 Pulse las teclas ^ o v para cambiar el valor señalado por el cursor parpadeante. Utilice las teclas **>** y **<** para moverse a derecha e izquierda.

9 Cuando vea el tamaño que le interese, pulse la tecla **ENTER**.

10 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Interface

La impresora está equipada con un interface paralelo y otro USB. También puede instalarse una tarjeta de interface serie y una tarjeta de red opcionales. Varios parámetros del entorno de impresión como, por ejemplo, la emulación predeterminada, pueden modificarse independientemente en cada interface mediante el sistema de selección de menús de la impresora. Antes, seleccione el interface al que se aplicarán los cambios siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.

Nota

La selección de interfaces que se describe a continuación no sirve para elegir por qué interface se recibirán los datos. La impresora selecciona automáticamente por qué interface recibirá los datos.

Modo de interface paralelo

El modo de interface paralelo de esta impresora es compatible con los modos de comunicación bidireccionales de gran velocidad. Normalmente, los valores que se utilizan con este interface se determinan `Automáticamente`. Para información más detallada, consulte el ***Apéndice B***. Después de configurar el interface, asegúrese de reiniciar la impresora o de apagarla al menos una vez. Será a partir de entonces cuando entre en vigor la nueva configuración.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Interface>`. Aparecerá uno de los siguientes nombres de interface, indicando que es el interface actual:

`Paralelo` (Valor predeterminado)
`USB`
`Serie` (cuando se ha instalado un kit de tarjeta de interface serie)
`Opcional` (cuando se ha instalado una tarjeta de interface de red)

3 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
Interfaz
? Paralelo
```

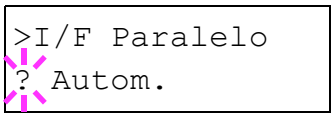
Si no aparece el mensaje `Paralelo`, pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Paralelo`.

Si quiere abandonar el procedimiento de selección de interfaces, pulse la tecla **CANCEL**. No se habrá cambiado de interface.

4 Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**.

5 Pulse la tecla **>**. La pantalla de mensajes cambia al menú del modo de comunicación.

6 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.



7 Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el modo que le interese. La pantalla cambia tal como se muestra a continuación. Pulse la tecla **ENTER**.

Auto (valor predeterminado)
Normal
Alta velocidad
Picado (alto)

8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Modo interface USB

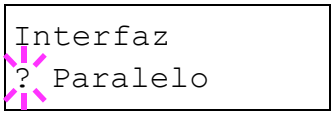
Acerca del interface USB, para obtener más información, véase el ***Apéndice C***.

1 Pulse la tecla **MENU**.

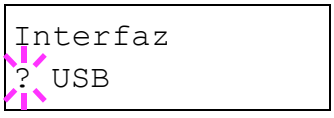
2 Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje Interfaz >. Aparecerá uno de los siguientes nombres de interface, indicando que es el interface actual:

Paralelo (Valor predeterminado)
USB
Serie (cuando se ha instalado un kit de tarjeta de interface serie)
Opcional (cuando se ha instalado una tarjeta de interface de red)

3 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.



4 Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje USB.



5 Pulse la tecla **ENTER**.

6 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Parámetros del interface serie

Esta sección trata sobre las impresoras que tienen instalada la tarjeta de interface serie opcional (IB-11).

Seguidamente se explica cómo establecer la velocidad de transmisión de datos en baudios, bits de datos, bits de parada, la paridad y el protocolo del interface serie:

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Interface>`. Aparecerá uno de los siguientes nombres de interface, indicando que es el interface actual:

`Paralelo` (Valor predeterminado)
`USB`
`Serie` (cuando se ha instalado un kit de tarjeta de interface serie)
`Opcional` (cuando se ha instalado una tarjeta de interface de red)

3 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
Interfaz
? Paralelo
```

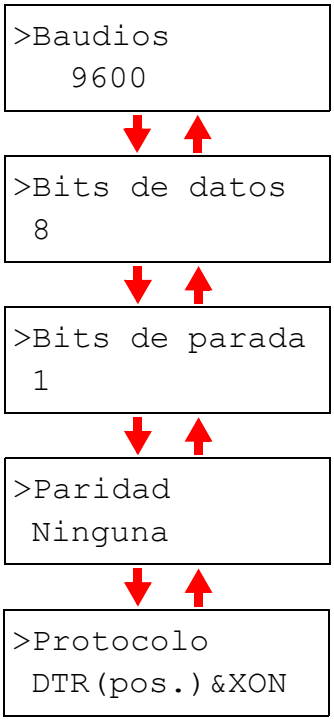
Si quiere abandonar el procedimiento de selección de interfaces, pulse la tecla **CANCEL**. No se habrá cambiado de interface.

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Serie`.

```
Interfaz
? Serie
```

5 Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**.

6 Pulse la tecla **>**. Cada vez que se pulsa la tecla ∧ o ∨ , las opciones y su valor actual se presentan en el orden que se muestra a continuación.



Velocidades en baudios definibles: `1200`, `2400`, `4800`, `9600` (valor predeterminado), `19200`, `38400`, `57600`, `115200`

Bits de datos definibles: `7`, `8` (valor predeterminado)

Bits de parada definibles: `1` (valor predeterminado), `2`

Paridad definible: `Ninguna` (valor predeterminado), `Impar`, `Par`, `Ignorar`

Protocolo definible: `DTR(positivo)&XON` (predeterminado), `DTR(positivo)`, `DTR(negativo)`, `XON/XOFF`, `ETX/ACK`

7 Cuando vea la opción que le interese cambiar, pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).

En el ejemplo siguiente se explica cómo cambiar la velocidad de transmisión de datos. Los valores de las otras opciones pueden cambiarse de forma análoga.

```
>Baudios
?   9600
```

8 Pulse las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el valor que le interese. Los valores se presentan en este orden:

Los valores que puede seleccionarse son estos: 1200, 2400, 4800, 9600 (valor predeterminado), 19200, 38400, 57600 y 115200.

Nota

Algunos ordenadores no son compatibles con la velocidad en baudios de 115.200 bps. Si establece una velocidad en baudios de 115.200 bps y experimenta problemas de comunicación, baje la velocidad en baudios.

9 Cuando vea la velocidad en baudios que le interese, pulse la tecla **ENTER**.

10 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Parámetros de interface de red

Esta sección es para las impresoras en las que se haya instalado una tarjeta de red opcional.

Para que la impresora sea compatible con otras redes TCP/IP, Netware y EtherTalk, deberá instalar la tarjeta de red en la impresora y hacer los ajustes adecuados, como se explica en esta sección.

Mediante el panel de control, podrá:

- Activar o desactivar TCP/IP, NetWare y EtherTalk
- Activar o desactivar DHCP
- Escribir la dirección IP, la dirección de la máscara de subred y la dirección de la puerta de enlace (gateway) predeterminada

Para confirmar o cambiar parámetros de la tarjeta de red, siga estos pasos:

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Interface>`. Aparecerá uno de los siguientes nombres de interface, indicando que es el interface actual:

`Paralelo` (Valor predeterminado)
`USB`
`Serie` (cuando se ha instalado un kit de tarjeta de interface serie)
`Opcional` (cuando se ha instalado una tarjeta de interface de red)

3 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
Interfaz
? Paralelo
```

4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Opcional`.

```
Interfaz
? Opcional
```

5 Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**.

6 Pulse la tecla **>**. Cada vez que se pulsan la teclas ^ o v, los valores que se presentan en la pantalla de mensajes cambian en este orden:

	Intervalo
>NetWare > Sí	Active este valor (Sí) si se conecta a una red utilizando NetWare. En el submenú (>), el modo Frame puede ser Auto, Ethernet, 802.2, 802.3, y 802.3 SNAP.
>TCP/IP > Sí	Active este valor (Sí) si se conecta a una red utilizando TCP/IP. Las opciones del submenú (>) son DHCP, dirección IP, dirección de la máscara de subred y dirección de gateway.
>Ethertalk No	EtherTalk debe activarse (Sí) para redes AppleTalk de ordenadores Macintosh.
>Página estado Sí	Al activar la opción (Sí), la impresora también imprimirá una página de estado de la red cuando imprima la página de estado de la impresora. Véase la página *1-20*

7 En el ejemplo siguiente se explica cómo activar el protocolo TCP/IP para conectar la impresora en red. El procedimiento a seguir para los protocolos Netware o EtherTalk es similar.

```
>TCP/IP          >
  Sí
```

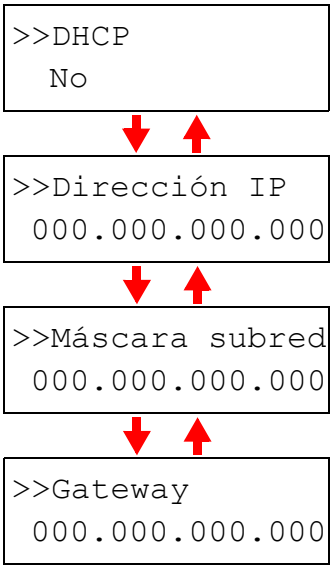
Si el valor que aparece para TCP/IP es No, seleccione Sí utilizando las teclas ^ o v. Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**.

```
>TCP/IP
? Sí
```

→

```
>TCP/IP          >
  Sí
```

8 Pulse la tecla **>**. Cada vez que se pulsan las teclas ^ o v, las opciones cambian en este orden:



9 Cuando vea la opción que le interese, pulse la tecla **ENTER**.
Si se trata de `DHCP`, aparecerá un signo de interrogación (`?`). En el caso de `Dirección IP`, `Máscara subred` y `Gateway`, el cursor (_) parpadeará.

10 Si se trata de `DHCP`, elija `Sí` o `No` utilizando las teclas ^ o v. En el caso de `Dirección IP`, `Máscara subred` y `Gateway`, pulse las teclas ^ o v para cambiar las cifras del número (`000` a `255`) señaladas por el cursor parpadeante. Puede utilizar las teclas **>** y **<** para mover el cursor a derecha e izquierda.

Para obtener estas direcciones, consulte con el administrador de la red.

11 Pulse la tecla **ENTER**.

12 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Funcionamiento del dispositivo de almacenamiento

La impresora admite tres tipos de dispositivos de almacenamiento: tarjeta CompactFlash, Microdrive y disco RAM.

La impresora está equipada con una ranura para una tarjeta CompactFlash y un Microdrive. Si se inserta una tarjeta CompactFlash o un Microdrive en la impresora, se podrán llevar a cabo las siguientes operaciones. Puede obtener más detalles sobre el manejo de la tarjeta CompactFlash y el Microdrive en el *Apéndice A*.

El procedimiento siguiente asume que se está utilizando una tarjeta CompactFlash. Un procedimiento similar puede aplicarse cuando se utilice el Microdrive.

Nota

Puede dar formato al Microdrive utilizando el panel de control la primera vez que instale un nuevo Microdrive. Acerca de dar formato a un nuevo Microdrive.

Activar el disco RAM

El disco RAM es un espacio de memoria compartido dentro de la memoria de la impresora que temporalmente puede almacenar trabajos de impresión para la clasificación electrónica. El trabajo de impresión almacenado puede utilizarse para imprimir múltiples copias del trabajo, reduciendo el tiempo total necesario para imprimir el trabajo. Actúa de forma parecida al Microdrive opcional excepto que los datos solamente están disponibles mientras la impresora está encendida.

Si se ha instalado un Microdrive opcional, no podrá utilizarse el disco RAM.

Para utilizar el disco RAM, actívelo y establezca su tamaño tal y como se describe a continuación. El tamaño máximo del disco RAM puede calcularse así:

Tamaño máximo disco RAM = Memoria total impresora menos 9 MB

Por ejemplo, si la memoria total instalada en la impresora es de 32 MB, valor de fábrica, podrá establecer un disco RAM de 23 MB. Si se intenta establecer un tamaño del disco RAM superior, la impresora automáticamente rebajará el tamaño para que siempre sea 9 MB menos que la memoria total de la impresora. Tras establecer el tamaño del disco RAM, la impresora debe reiniciarse.

Inicialmente el disco RAM no está activado (No). Para confirmar el tamaño del disco RAM o para activarlo, siga estos pasos:

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Modo Disco RAM >`.

```
Modo Disco RAM
  No
```

3 El valor predeterminado es `No`. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante. Seleccione `Sí` utilizando las teclas ^ o v y, a continuación, pulse la tecla **ENTER**.

```
Modo Disco RAM
? Sí
```

4 Pulse la tecla **>** para ver el mensaje `>Tam. Disco RAM`.

```
>Tam.Disco RAM
     0023 MByte
```

5 Pulse de nuevo la tecla **ENTER** y cambie el tamaño del disco RAM utilizando las teclas ^ o v. No es posible establecer una configuración que sobrepase la memoria total de la impresora. El valor predeterminado para el disco RAM es la memoria total de la impresora menos 9 MB. Este parámetro se puede establecer entre `0001` y `1024` dependiendo de la memoria disponible de la impresora.

6 Cuando vea el tamaño de disco RAM que le interese, pulse la tecla **ENTER**.

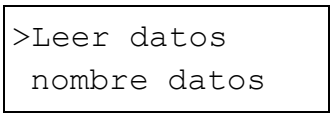
7 Pulse la tecla **MENU** y vuelva a poner en marcha la impresora. La configuración se activará después de que la impresora se haya puesto en marcha.

Leer datos

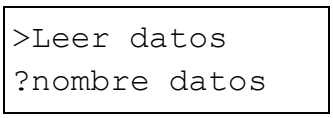
Para leer datos en una tarjeta CompactFlash, Microdrive o disco RAM utilice el procedimiento siguiente:

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `TARJ. MEMORIA >`, `Disco duro >` o `Modo disco RAM >`.

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Leer datos`. Le acompaña el nombre de los datos.



5. Pulse la tecla **ENTER**. Ante el nombre de los datos aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



6. Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el nombre de datos que le interese.
7. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece el mensaje `En proceso` y empieza la lectura de los datos del dispositivo de almacenamiento.

Grabar datos

Puede utilizar el panel de control para grabar datos en una tarjeta CompactFlash, el Microdrive o el disco RAM. Cuando se graban datos en un dispositivo de almacenamiento, automáticamente se asigna un nombre a los datos. La tarjeta CompactFlash o el Microdrive o el disco RAM se deben formatear. De lo contrario, en la pantalla no aparecerá el mensaje `>Escribir datos` que se explica a continuación. Para dar formato a una tarjeta CompactFlash o el Microdrive o el disco RAM, consulte ***Dar formato a un dispositivo de almacenamiento*** en la página ***1-93***.

Nota

Puede dar formato al Microdrive o al disco RAM utilizando el panel de control la primera vez que instale un nuevo Microdrive o el disco RAM. Acerca de dar formato a un nuevo Microdrive.

Una vez que se ha completado la grabación, puede imprimir una lista de datos almacenados en el dispositivo de almacenamiento para confirmarlo. Consulte ***Imprimir una lista de nombres de datos*** en la página ***1-94***.

Para grabar datos en una tarjeta CompactFlash, el Microdrive o el disco RAM, siga estos pasos:

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `TARJ. MEMORIA >`, `Disco duro >` o `Modo disco RAM >`.

   ```
   TARJ. MEMORIA >
   ```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>Escribir datos`.

   ```
   >Escribir datos
   ```

5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).

   ```
   >Escribir datos
   ?
   ```

6. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece el mensaje `En proceso` y, a continuación, `En espera`.

7 En este estado, envíe el archivo del ordenador a la impresora.

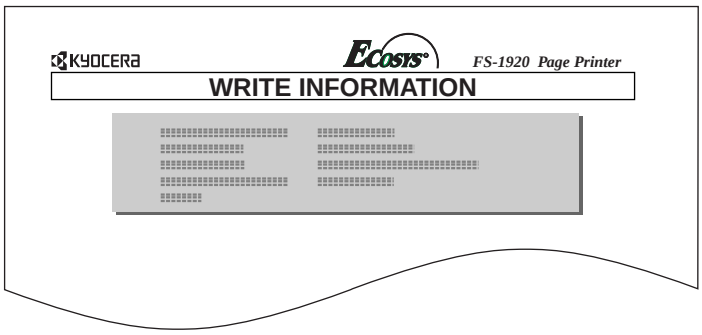
El archivo se graba en el dispositivo de almacenamiento y se le da un nombre de destino (también llamado nombre de partición) que la impresora asigna automáticamente uno detrás de otro, como sigue:

DataS001 (el primer archivo),
DataS002 (el segundo archivo),
DataS003 (el tercer archivo)...

En el ejemplo anterior, si el primer archivo que hay que grabar en el dispositivo de almacenamiento es *TEST.TXT*, el nombre de destino será *DataS001*.

Cuando la impresora empiece a recibir datos, la pantalla mostrará el mensaje `En proceso` y cuando acabe de recibir los datos mostrará `En espera`.

8 Compruebe que la pantalla de mensajes ha cambiado a `En espera` y pulse la tecla **GO**. Esto grabará el archivo en la tarjeta de memoria y ordenará a la impresora que imprima automáticamente una página de información de la tarjeta CompactFlash como la que se muestra más adelante.



Tipo de partición. Tipos de datos grabados (actualmente sólo se admite el tipo 2).
Nombre de la partición. Nombre de los datos grabados.
Longitud de la partición de grabación. Longitud (tamaño) de los datos grabados.
Otros. Información adicional como, por ejemplo, información de errores.

Tras imprimir la página de información, en la pantalla de mensajes vuelve a aparecer el mensaje `Preparada`.

Si la operación no se ha realizado con éxito, en la pantalla de mensajes aparecerá un código de error. Para información más detallada, consulte ***Mensajes de error*** en la página ***4-10***. En este caso, pulse la tecla **GO**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

9 Repita los pasos anteriores hasta que haya transferido todos los datos (archivos) que quería grabar en la tarjeta CompactFlash. Cada vez que acabe de grabar datos, se imprimirá una página de información de la tarjeta CompactFlash que contendrá la información descrita en el paso 4, pero referida a los datos que se acaban de grabar. Para ver todos los datos que contiene la tarjeta CompactFlash, imprima un lista de nombres de datos, como se explica en la página ***1-94***, ***Imprimir una lista de nombres de datos***.

Borrar datos

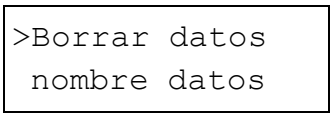
Puede utilizar el panel de control de la impresora para borrar datos de una tarjeta CompactFlash, Microdrive o el disco RAM.

1 Pulse la tecla **MENU**.

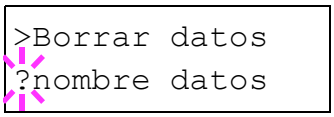
2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `TARJ. MEMORIA >`, `Disco duro >` o `Modo disco RAM >`.

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `> Borrar datos`. Le acompaña el nombre de los datos.



5 Pulse la tecla **ENTER**. Ante el nombre de los datos aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



6 Pulse las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el nombre de datos que le interese.

7 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece el mensaje `En proceso` y los datos se borran de la tarjeta CompactFlash.

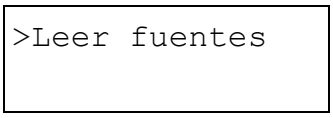
Lectura de fuentes en una tarjeta CompactFlash

Si cuando la impresora se pone en marcha ya hay insertada una tarjeta (CompactFlash) con fuentes, la impresora leerá automáticamente esas fuentes.

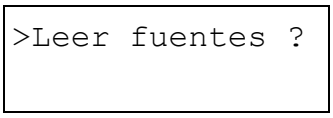
Para que la impresora vuelva a leer las fuentes de una tarjeta CompactFlash, deberá seguir estos pasos:

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `TARJ. MEMORIA >`.

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>Leer fuentes`.



5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).



6. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece el mensaje `En proceso` y empieza la lectura de las fuentes de la tarjeta CompactFlash.
7. Una vez que ha finalizado la lectura de las fuentes, en la pantalla de mensajes vuelve a aparecer el mensaje `Leer fuentes`.
8. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Dar formato a un dispositivo de almacenamiento

A una tarjeta nueva CompactFlash o Microdrive debe dársele formato antes de poder utilizarla en la impresora. Puede dar formato al dispositivo de almacenamiento utilizando el panel de control de la impresora.

Nota

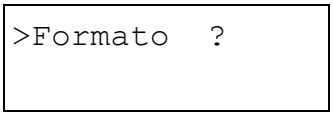
- **Al dar formato a un dispositivo de almacenamiento se destruyen todos los datos existentes.**
- **Puede dar formato al Microdrive utilizando el panel de control la primera vez que instale un nuevo Microdrive. Acerca de dar formato a un nuevo Microdrive.**

Para dar formato a una tarjeta CompactFlash o al Microdrive, utilice el procedimiento siguiente:

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `TARJ. MEMORIA >` o `Disco duro >`.

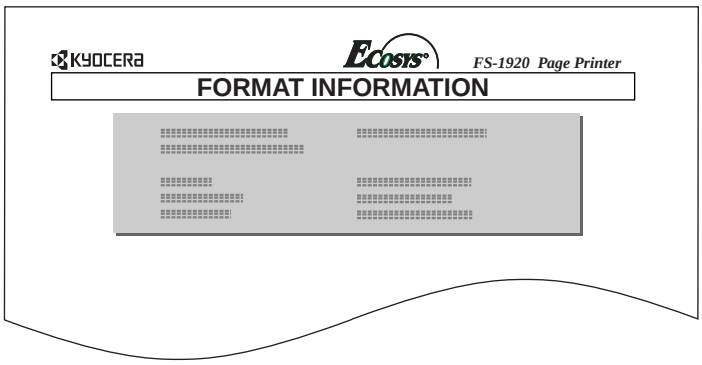
3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>Formato`.

5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).



6. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece el mensaje `En proceso` y se empieza a dar formato a la tarjeta CompactFlash o al Microdrive.

Si la operación de dar formato termina satisfactoriamente, la impresora imprime automáticamente una página de información de formato como se muestra a continuación.



Capacidad: El tamaño total de la tarjeta CompactFlash o la memoria Microdrive.
Espacio utilizado: El tamaño utilizado por la impresora para su sistema.
Espacio libre: Tamaño que queda en la tarjeta CompactFlash o el Microdrive para almacenar datos.

Tras imprimir la información de formato, en la pantalla de mensajes vuelve a aparecer el mensaje `Preparada`.

Imprimir una lista de nombres de datos

La impresora imprime una lista de todos los nombres de datos (también llamados particiones) almacenados en el dispositivo de almacenamiento para consultas futuras. (También puede imprimirse una lista para las tarjetas de fuentes).

Para imprimir una lista de nombres de datos para la tarjeta CompactFlash, el Microdrive o el disco RAM, siga estos pasos:

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `TARJ. MEMORIA >`, `Disco duro >` o `Modo disco RAM >`.

   ```
   TARJ. MEMORIA >
   ```

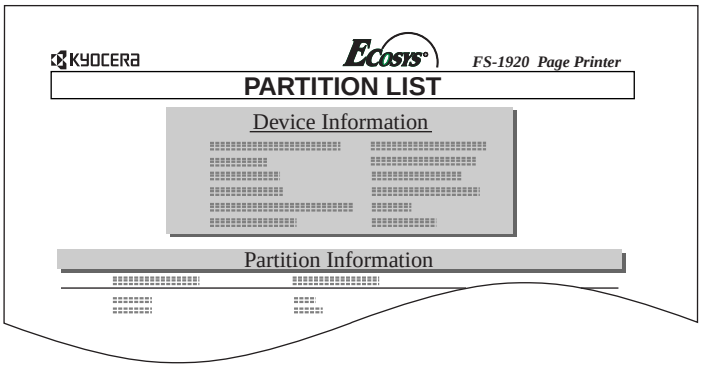
3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Lista de particiones`.

   ```
   >Lista de
    particiones
   ```

5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?).

```
>Lista de
 particiones ?
```

6 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece el mensaje `En proceso` y da comienzo la impresión de la lista.



La lista proporciona la siguiente información que genera automáticamente la impresora sobre los datos almacenados actualmente en el dispositivo de almacenamiento:

Nombre/número de dispositivo: Descripción del dispositivo de almacenamiento. Por ejemplo, para una tarjeta de memoria se indica MEMORY CARD/A.
Capacidad: Tamaño total del dispositivo de almacenamiento en bytes.
Espacio utilizado: Espacio total utilizado para datos almacenados en el dispositivo de almacenamiento en bytes.
Espacio libre: Espacio restante en el dispositivo de almacenamiento para almacenar más datos, incluyendo la cantidad de memoria que la impresora utiliza para su sistema de archivos.
Nombre de la partición: Nombre de los datos grabados asignado automáticamente por la impresora.
Tamaño de la partición: Tamaño en bytes de los datos grabados.
Tipo de partición: El tipo de los datos grabados, es decir, si se trata de archivos de datos o de fuentes.

Cuando acaba la impresión de la lista de archivos (lista de particiones) almacenados en el dispositivo de almacenamiento, en la pantalla aparece el mensaje `Preparada`.

Configuración

En esta sección se explican los detalles de la configuración de la impresora. Se cubren las siguientes cuestiones:

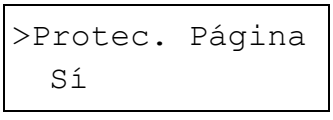
- Modo de protección de página
- Acción de salto de línea (LF)
- Acción de retorno de carro (CR)
- A4 de paso ancho
- Densidad de impresión
- Total de páginas impresas
- Puesta a cero del contador de tóner
- Idioma de los mensajes
- Tiempo límite de espera automático
- Configurar la espera en reposo (modo suspendido)
- Reiniciar la impresora
- Protección de recursos
- Establecer el zumbido de alarma
- Establecer el modo de continuación automática
- Establecer la detección de errores de impresión a doble cara

Modo de protección de página

El Menú de protección de página no suele aparecer normalmente; sin embargo, se forzará la activación de la `Protección de página` si se produce un error de sobrecarga de impresión debido a que la impresora no tiene suficiente memoria. Cuando esto ha sucedido, asegúrese de restaurar la Protección de página a Automático (el valor predeterminado) a fin de mantener el uso óptimo de la memoria de la impresora.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Páginas >`.

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Protec. Página`.



5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.

```
>Protec. Página
? Sí
```

6 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje Autom..

```
>Protec. Página
? Autom.
```

7 Pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Acción de salto de línea (LF)

Este procedimiento informa a la impresora sobre cómo actual cuando reciba un código de salto de línea (LF) cuyo código de carácter es 0AH.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje Páginas >.

```
Páginas          >
```

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje >Salto de línea.

```
>Salto de línea
  Solo LF
```

5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.

```
>Salto de línea
? Solo LF
```

6 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca la acción de salto de línea que le interese.

`Solo LF`	Se ejecuta un salto de línea. (predeterminado)
`CR y LF`	Se ejecuta un salto de línea y un retorno de carro.
`Ignorar LF`	se hace caso omiso del salto de línea.

7 Cuando vea la acción que le interese, pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Acción de retorno de carro (CR)

Este procedimiento informa a la impresora sobre cómo actuar cuando reciba un código de retorno de carro (CR) cuyo código de carácter es 0DH.

1 Pulse la tecla **MENU**.

2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Páginas >`.

```
Páginas          >
```

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>Retorno de carro`.

```
>Retorno carro
  Solo CR
```

5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Retorno carro
?    Solo CR
```

6 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca la acción de retorno de carro que le interese.

`Solo CR`	Se ejecuta un retorno de carro (predeterminado).
`CR y LF`	Se ejecuta un retorno de carro y un salto de línea.
`Ignorar CR`	se hace caso omiso del código de retorno de carro.

7 Cuando vea la acción que le interese, pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

A4 de paso ancho

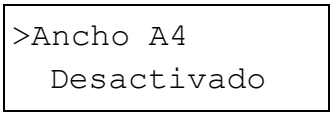
Active este valor (`Activado`) para aumentar el número máximo de caracteres que pueden imprimirse para una página A4 (78 caracteres con paso 10) y para una página Letter (80 caracteres con paso 10). Esta configuración sólo es posible en la emulación PCL 6.

1 Pulse la tecla **MENU**.

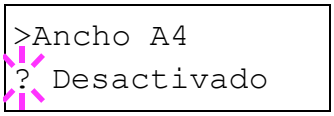
2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Páginas >`.

3 Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `>Ancho A4`.



5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



6 Seleccione `Activado` o `Desactivado` mediante las teclas ∧ o ∨ .

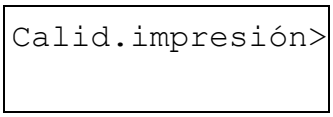
7 Pulse la tecla **ENTER**.

8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

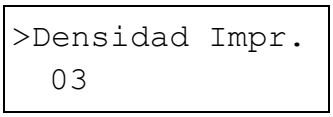
Densidad de impresión

La densidad de impresión se puede ajustar en cinco pasos: desde 01 (claro) a 05 (oscuro). El valor de fábrica es 03.

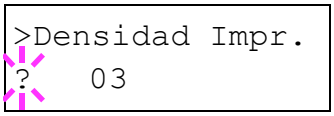
1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje Calid. impresión >.



3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje >Densidad Impr.



5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.



6. Seleccione un nivel de densidad de impresión comprendido entre 01 (claro) y 05 (oscuro) mediante las teclas ^ o v.
7. Pulse la tecla **ENTER**.
8. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Total de páginas impresas

Este procedimiento sólo muestra el número total de páginas impresas.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Contadores de páginas >`.

```
Contadores de >
páginas
```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Número Total Impreso`, el número total de páginas impresas visualizado.

```
>Número total
 Impres: 0012345
```

5. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Puesta a cero del contador de tóner

Si se ha sustituido el cartucho de tóner, ponga a cero el contador de tóner tal como se explica a continuación para que la medida del indicador de nivel de tóner de la página de estado sea lo más precisa posible. Observe que si esta operación se lleva a cabo sin que se haya sustituido el cartucho de tóner, la medida del indicador de nivel de tóner será incorrecta.

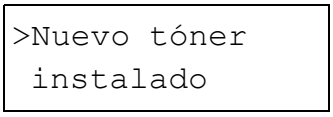
Consulte asimismo el ***Manual de instalación*** suministrado con el kit del tóner al sustituir el cartucho de tóner.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Contadores de páginas >`.

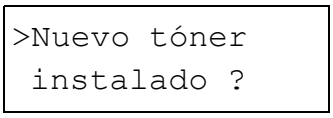
```
Contadores de >
páginas
```

3. Pulse la tecla **>**.

4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje >Nuevo tóner instalado.



5 Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?).



6 Pulse la tecla **ENTER**. El indicador de nivel de tóner se reinicia. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje Preparada.

Idioma de los mensajes

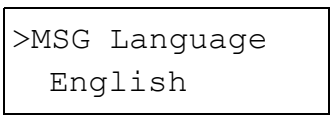
Mediante el procedimiento siguiente, puede seleccionarse el idioma de los mensajes que aparecen en la pantalla de mensajes. De forma optativa también puede descargar los mensajes en otros idiomas. Póngase en contacto con su distribuidor de Kyocera Mita para obtener información.

1 Pulse la tecla **MENU**.

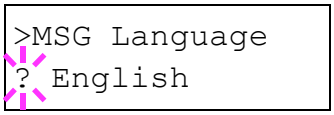
2 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje Otros >.

3 Pulse la tecla **>**.

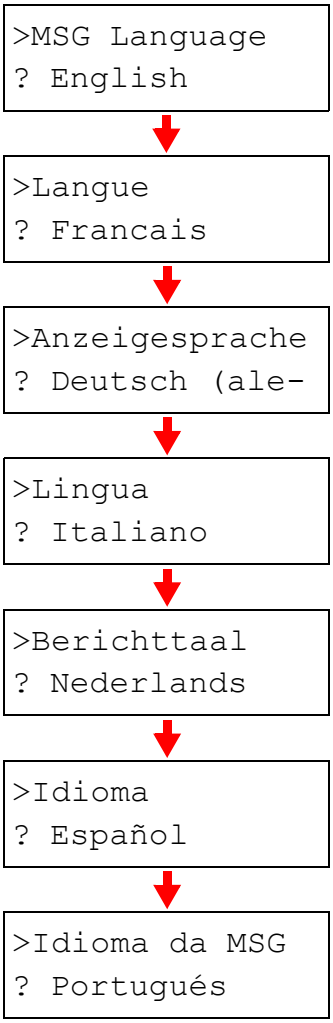
4 Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje >Idioma. El idioma predeterminado es el inglés.



5 Para cambiar el idioma, pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (?) parpadeante.



6 Pulse la tecla ⋁. Los valores aparecen en este orden (si se pulsa la tecla ⋀ , aparecen en orden inverso):



7 Pulse la tecla **ENTER**.

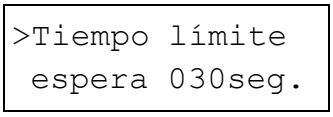
8 Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Tiempo límite de espera automático

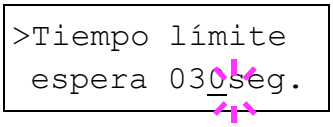
Si la impresora no recibe datos durante un periodo determinado se excederá el tiempo límite y se liberará el interface actual. Imprime los datos que haya en el búfer y alimenta la página. Este tiempo de espera puede ajustarse de la siguiente forma:

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Otros >`.

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Tiempo límite de espera`.
   El valor predeterminado es de 30 segundos.



5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparecerá un cursor (_) parpadeante.



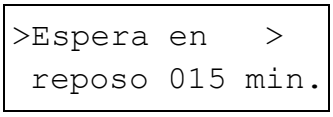
6. Pulse la tecla ^ o v para aumentar o disminuir el valor de la cifra señalada por el cursor y establecerla en el tiempo que desee. Puede ser cualquier valor entre `0` y `495` segundos, en incrementos de 5 segundos. Puede utilizar las teclas **>** y **<** para mover el cursor a derecha e izquierda.
7. Cuando vea el tiempo que le interese, pulse la tecla **ENTER**.
8. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Configurar la espera en reposo (modo suspendido)

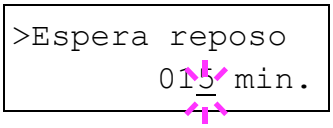
Tras un tiempo de espera sin imprimir, procesar ni recibir datos, la impresora pasa al modo suspendido para ahorrar energía. Puede ajustar ese tiempo de espera, el tiempo que la impresora espera antes de entrar en el modo suspendido si no recibe datos.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Otros >`.

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Espera en reposo >`. El valor predeterminado es de 015 `min`.



5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un cursor (_) parpadeante.



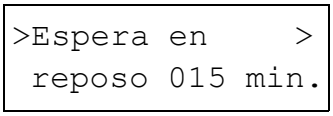
6. Pulse la tecla ^ o v para aumentar o disminuir el valor de la cifra señalada por el cursor y establecerla en el tiempo que desee. Puede establecer cualquier valor comprendido entre `5` y `240 minutos` , en intervalos de 5 minutos. Puede utilizar las teclas **>** y **<** para mover el cursor a derecha e izquierda.
7. Pulse la tecla **ENTER**.
8. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Desactivar la espera en reposo

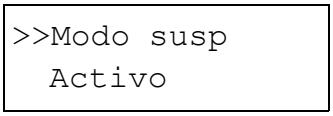
La función de espera en reposo puede desactivarse siguiendo los pasos que se dan a continuación:

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Otros >`.

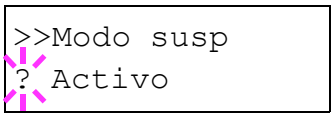
3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Espera en reposo >`.



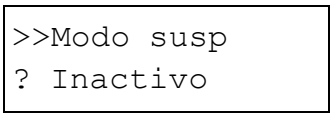
5. Pulse la tecla **>** y verá el mensaje `>>Modo susp`.



6. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



7. Seleccione `Inactivo` utilizando las teclas ^ o v.



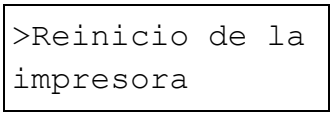
8. Pulse la tecla **ENTER**.
9. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Reiniciar la impresora

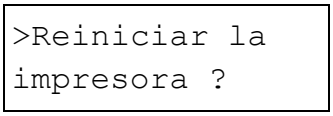
El procedimiento que se describe a continuación restablece las condiciones temporales de la impresora, como la unidad actual de medida, la orientación de la página, fuente, juego de caracteres, márgenes, etcétera, restablecidas mediante comandos a sus valores predeterminados.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Otros >`.

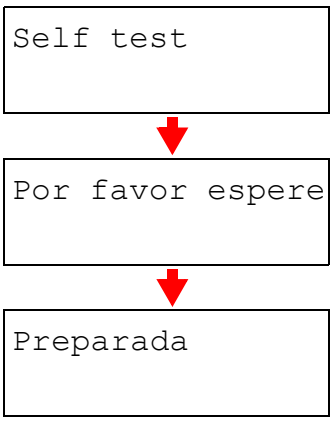
3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Reinicio de la impresora`.



5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`).



6. Vuelva a pulsar la tecla **ENTER**. Mientras la impresora se reinicia, aparece el mensaje `Self test`, luego `Por favor espere` y, finalmente, `Preparada`.



Protección de recursos

Si se cambia de la emulación PCL 6 a otra, se pierden todas las fuentes y macros descargadas. La protección de recursos mantiene los recursos PCL en la memoria a fin de que sigan intactos cuando vuelva a conmutar a PCL 6.

Nota

La protección de recursos precisa memoria adicional para guardar las fuentes y macros descargados. Si se utiliza la opción de protección de recursos, el tamaño total recomendado para la memoria de impresora está afectado por varios factores. Vea el *Apéndice A*.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Otros >`.

```
Otros          >
```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `>Protección Rec.`.

```
>Protección Rec.
  Desactivado
```

5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Protección Rec.
? Desactivado
```

6. Pulse las teclas ^ o v hasta que aparezca el modo que le interese. La pantalla cambia tal como se muestra a continuación.

   `Desactivado` (predeterminado)
   `Permanente`
   `Perm / Temp`

7. Cuando vea el modo que le interese, pulse la tecla **ENTER**.
8. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Establecer el zumbido de alarma

Además del mensaje que se muestra cuando se acaba el papel o cuando se produce un atasco de papel, se escuchará un aviso audible. Esto es útil, por ejemplo, si la impresora se encuentra a cierta distancia del usuario.

La impresora sale de fábrica con la alarma activada. Si se establece en `No`, no sonará.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Otros >`.

```
Otros          >
```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Zumbido`.

```
>Zumbido
  Sí
```

5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.

```
>Zumbido
? Sí
```

6. Seleccione `Sí` o `No` mediante las teclas ^ o v .
7. Pulse la tecla **ENTER**.
8. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Establecer el modo de continuación automática

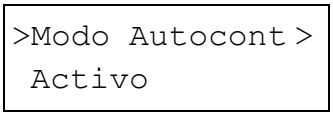
Si la continuación automática está habilitada, la impresora imprimirá automáticamente los siguientes datos recibidos cuando haya transcurrido un periodo de tiempo preestablecido después de que se produzca uno de los siguientes errores:

```
Desbord. memoria Pulse tecla GO
Sobrecarga impr. Pulse tecla GO
Error KPDL Pulse tecla GO
No hay archivo Pulse tecla GO
Err.Disco duro Pulse tecla GO
Err.Disco RAM Pulse tecla GO
Err. tarj. mem. Pulse tecla GO
Impr.doble cara desact. Pulse tecla GO
```

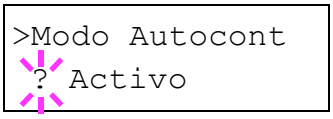
Por ejemplo, si la impresora se comparte en una red como impresora de red y una persona provoca uno de los errores anteriores, tras el periodo de tiempo establecido, se imprimirán los datos enviados por la persona siguiente.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Otros >`.

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca `Modo Autocont>`.



5. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



6. Seleccione `Activo` o `Inactivo` mediante las teclas ^ o v .
7. Pulse la tecla **ENTER**.
8. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Configurar el tiempo de espera del modo de continuación automática

El procedimiento siguiente permite cambiar el tiempo de espera para el modo de continuación automática.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca el mensaje `Otros >`.

```
Otros          >
```

3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ∧ o ∨ hasta que aparezca `Modo Autocont >`.

```
>Modo Autocont >
 Activo
```

5. Pulse la tecla **>** y aparecerá el mensaje `>>Temporiz Autoc.`
6. Pulse la tecla **ENTER**. Aparecerá un cursor (_) parpadeante.

```
>>Temporiz
 Autoc   000seg.
```

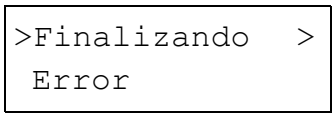
7. Pulse la tecla ∧ o ∨ para aumentar o disminuir el valor de la cifra señalada por el cursor y establecerla en el tiempo que desee. Puede ser cualquier valor entre `000` y `495` segundos, en incrementos de 5 segundos. Si se establece en `000`, la impresión continuará inmediatamente sin tiempos de espera. Puede utilizar las teclas **>** y **<** para mover el cursor a derecha e izquierda.
8. Cuando vea el tiempo que le interese, pulse la tecla **ENTER**.
9. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Establecer la detección de errores de impresión a doble cara

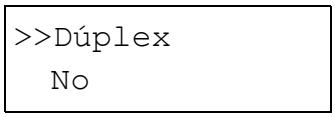
Si el valor de detección de doble cara está activado e intenta imprimir en un tamaño y tipo de papel que no permite la impresión a doble cara, aparecerá el mensaje de error `Dúplex desactiv Pulse GO`, y la impresión se parará. Para imprimir únicamente en una cara del papel cuando se muestre este mensaje, pulse la tecla **GO**. El valor predeterminado es `Desactivado`.

1. Pulse la tecla **MENU**.
2. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca el mensaje `Otros >`.

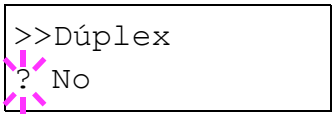
3. Pulse la tecla **>**.
4. Pulse repetidamente las teclas ^ o v hasta que aparezca `>Finalizando error >`.



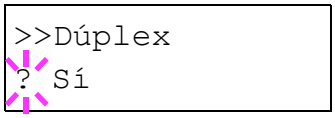
5. Pulse la tecla **>** y verá el mensaje `>>Dúplex`.



6. Pulse la tecla **ENTER**. Aparece un signo de interrogación (`?`) parpadeante.



7. Pulse la tecla ^ o v para `activar` o `desactivar` esta opción.



8. Pulse la tecla **ENTER**.
9. Pulse la tecla **MENU**. La pantalla de mensajes vuelve a mostrar el mensaje `Preparada`.

Capítulo 2 Selección del papel

En este capítulo se explican los temas siguientes:

- **Directrices generales**
- **Papel especial**
- **Tipo de papel**

Directrices generales

La impresora está diseñada para imprimir sobre papel de alta calidad (el tipo de papel que se utiliza en las fotocopiadoras corrientes), aunque también admite otros tipos de papel siempre que estén dentro de los límites indicados en este capítulo.

Nota

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por problemas que puedan surgir si se utiliza papel que no satisfaga estos requisitos.

Seleccionar el papel adecuado es importante. El uso de papel inadecuado puede causar atascos de papel, errores de alimentación, dobleces, baja calidad de impresión, desperdicio de papel y, en casos extremos, puede dañar la impresora. Las directrices que se dan a continuación aumentarán la productividad de su oficina garantizando una impresión eficiente y sin problemas y reduciendo el desgaste de la impresora.

Tipos de papel disponibles

La mayoría de tipos de papel son compatibles con distintas máquinas. Esta impresora acepta también el papel que se utiliza en las fotocopiadoras.

Podemos diferenciar tres calidades de papel: económico, estándar, y premium. La principal diferencia entre ellos es la facilidad con la que circulan por la impresora. Esto viene determinado por la suavidad, el tamaño, el grado de humedad y el modo en que el papel ha sido cortado. Cuanto mayor sea la calidad del papel que use, menor será el riesgo de sufrir un atasco de papel u otros problemas y mayor la calidad de la salida impresa.

Las diferencias entre el papel suministrado por distintos proveedores pueden influir en el rendimiento de la impresora. Una impresora de alta calidad no puede producir resultados de alta calidad utilizando un papel inadecuado. El papel barato no resulta económico a largo plazo si acaba causando problemas de impresión.

Existen papeles para cada nivel de calidad y de diferentes gramajes (característica que se define más adelante). Los gramajes estándar tradicionales son 7,26, 9,07 y 12,7 kg. (60 a 105 g/m²).

Especificaciones del papel

La tabla siguiente resume las especificaciones básicas del papel. En las páginas siguientes encontrará más detalles.

Concepto	Especificación
Peso	Bandeja: 60 a 105 g/m² (16 a 28 lb/resma) Bandeja multiuso: 60 a 200 g/m² (16 a 53 lb/resma)
Grosor	0,086 a 0,110 mm (3,4 a 4,3 mils)
Tolerancia	±0,7 mm (±0.0276 pulgadas)
Ángulo de esquinas	90° ±0,2°

Tabla 2-1

Concepto	Especificación
Humedad	4 a 6 %
Dirección del grano	Grano largo
Contenido de pulpa	80 % o más

Tabla 2-1

Selección del papel adecuado

La impresión láser es un proceso en el que se utiliza un haz de luz láser, descargas electroestáticas, tóner y altas temperaturas. Además, cuando el papel circula por la impresora sufre importantes fuerzas de fricción, de flexión y de torsión. Un papel de calidad que cumpla los requerimientos exigidos debe soportar este esfuerzo permitiendo a la impresora proporcionar páginas claras y limpias.

Recuerde que todos los papeles no son iguales. Algunos de los factores que hay que tener en cuenta al seleccionar papel para la impresora son los siguientes:

Estado del papel

No utilice papel doblado por los bordes, curvado, sucio, rasgado, con relieve o impregnado de pelusa, polvo o pedazos de papel.

La utilización de papeles en esas condiciones puede provocar que la impresión sea ilegible, fallos en la alimentación del papel y atascos de papel, que pueden acortar la vida útil de la impresora. En particular evite utilizar papel con superficies satinadas o tratadas. El papel debe tener la superficie lo más regular posible.

Composición del papel

No utilice papel con superficies tratadas y que contenga plástico o carbón. La temperatura del proceso de fusión podría provocar que del papel emanaran gases tóxicos.

El papel debe contener como mínimo un 80% de pulpa. Como máximo, el 20% del contenido del papel será de algodón u otras fibras.

Tamaño del papel

Hay disponibles bandejas estándar y una bandeja multiuso para los tamaños de papel indicados en la tabla siguiente. Las tolerancias de dimensión son ±0,7 mm para la longitud y la anchura. Los ángulos deben ser de 90° ±0,2°.

Bandeja multiuso	Tamaño	Bandeja de papel o bandeja multiuso	Tamaño
Monarch	3-7/87 x 7-1/2 pulgadas	Legal	8-1/2 × 14 pulgadas
Business	4-1/8 × 9-1/2 pulgadas	Letter	8-1/2 × 11 pulgadas
ISO A6	10,5 × 14,8 cm	ISO A4	21 × 29,7 cm
ISO DL	11 × 22 cm	ISO A5	14.8 × 21 cm
Commercial 9	3-7/8 × 8-7/8 pulgadas	ISO C5	16,2 × 22,9 cm
Commercial 6-3/4	3-5/8 × 6-1/2 pulgadas	ISO B5	17,6 × 25 cm
JIS B6	12.8 × 18,2 cm	JIS B5	18,2 × 25,7 cm
Statement	5-1/2 × 8-1/2 pulgadas	Executive	7-1/4 × 10-1/2 pulgadas
Hagaki	10 × 14,8 cm	Oficio II	8-1/2 × 13 pulgadas
Ofuku-Hagaki	14,8 × 20 cm	Folio	21 × 33 cm
Youkei 2	11,4 × 16,2 cm	16K	19,7 × 27,3 cm
Youkei 4	10,5 × 23,5 cm		
Custom	Bandeja: 14,8 hasta 21,6 cm × 21 hasta 29,7 cm Parar EE. UU. : 5-13/16 hasta 8-1/2 pulgadas × 8-1/4 hasta 14 pulgadas Bandeja multiuso: 7 hasta 21,6 cm × 14,8 hasta 29,7 cm (2-13/16 hasta 8-1/2 pulgadas × 5-13/16 hasta 11-11/16 pulgadas)		

Tabla 2-2

Suavidad

El papel debe tener una superficie suave y sin satinar. Si la superficie del papel es rugosa o arenosa pueden quedar zonas vacías en la salida impresa. No obstante, un papel demasiado liso puede causar múltiples problemas de alimentación y de borrosidad. (La borrosidad consiste en un fondo de color gris).

Gramaje

El gramaje es el peso de una cantidad definida de papel. En el sistema tradicional anglosajón, la cantidad estándar es la resma de 500 hojas de 17 × 22 pulgadas. En el sistema métrico se define en gramos por metro cuadrado.

Si el gramaje del papel es demasiado bajo o demasiado alto pueden ocurrir fallos en la alimentación y atascos y la máquina sufrirá un desgaste prematuro. Si el gramaje del papel que se utiliza es desigual puede provocar problemas de alimentación de varias hojas a la vez, defectos de impresión, mala fusión del tóner, impresión borrosa y otros problemas relacionados con la calidad de la impresión. El gramaje recomendado para esta impresora es entre 60 y 105 g/m² para la bandeja de papel y entre 60 y 200 g/m² para la bandeja multiuso.

Tabla de equivalencia de gramajes

En esta lista se expresan los gramajes del papel americanos (lb) y del sistema métrico (g/m²). El punto sombreado indica el gramaje estándar.

Gramaje del papel EE. UU. (lb)	16	17	20	21	22	24	27	28	32	34	36	39	42	43	47	53
Gramaje europeo (g/m²)	60	64	75	80	81	90	100	105	120	128	135	148	157	163	176	199

Tabla 2-3

Grosor (Calibre)

Del papel grueso se dice que es de alto calibre, al fino se le llama de bajo calibre. El papel adecuado para la impresora no debe ser ni muy grueso ni muy fino. Si está teniendo problemas de atascos, alimentación de varias hojas a la vez o impresión débil, puede deberse a que esté utilizando un papel excesivamente fino. Si sufre atascos de papel o la impresión resulta borrosa, puede que el papel sea demasiado grueso. El grosor adecuado está entre 0,086 y 0,110 mm.

Humedad

El contenido en humedad es el porcentaje de humedad sobre la masa de papel seca. El nivel de humedad afecta al aspecto del papel, a su capacidad para ser alimentado, curvado, a sus propiedades electroestáticas y a las características de fusión del tóner.

El contenido en humedad del papel varía con la humedad relativa de la habitación. Cuando la humedad relativa es alta y el papel absorbe humedad, los bordes de la página se expanden y ofrecen un aspecto ondulado. Por contra, si la humedad relativa es baja, el papel pierde humedad, los bordes de la hoja se encogen y se tensan, lo que puede afectar al contraste de impresión.

Si los bordes de las hojas están ondulados o tensos, pueden producirse fallos en la alimentación y anomalías en la alineación. El contenido de humedad recomendado es del 4 al 6 %.

Para mantener el nivel de humedad correcto, es importante almacenar el papel en una atmósfera controlada. Siga estos consejos para controlar la humedad:

- Almacene el papel en un lugar fresco y seco.
- Mantenga el papel en su envoltorio original el mayor tiempo posible. Envuelva de nuevo el papel que no vaya a utilizar.
- Almacene el papel en la caja original. Coloque una plancha de madera o soporte debajo de la caja para aislarla del suelo.
- Tras sacar el papel de su envase, manténgalo durante 48 horas en la habitación de la impresora antes de usarlo.
- Evite dejar el papel en lugares donde esté expuesto al calor, a la luz solar o a la humedad.

Granulado del papel

Cuando se fabrica el papel, se corta en hojas con el grano en paralelo (grano largo) o de forma perpendicular (grano corto) a la longitud de la hoja. El papel de grano corto puede causar problemas de alimentación en la impresora. En la impresora sólo debería utilizarse papel de grano largo.

Otras propiedades del papel

Porosidad: Indica la densidad de la estructura del papel; es decir, cuan compactas o separadas están las fibras que componen el papel.

Rigidez: El papel poco rígido puede hacer bucles dentro de la impresora, mientras que el papel demasiado rígido puede doblarse. En ambos casos el resultado es un atasco de papel.

Curvatura: La mayoría de los papeles tienen una tendencia natural a curvarse en una dirección. El papel debe cargarse de modo que la curvatura quede cara abajo, para contrarrestar la tendencia de la impresora a curvar el papel hacia arriba. Así, las hojas impresas saldrán planas. La mayoría de los papeles tienen anverso y reverso. En los paquetes de papel generalmente se dan instrucciones para la carga del papel.

Nota

Si el papel está considerablemente curvado en una dirección, por ejemplo, si el papel ya se ha impreso por una cara, intente enrollar el papel en la dirección opuesta para contrarrestar la curvatura. Así, las hojas impresas saldrán planas.

Propiedades electrostáticas: Durante el proceso de impresión, el papel se carga electrostáticamente para atraer el tóner. Por lo tanto, a continuación el papel debe perder la carga electrostática para evitar que se peguen las hojas impresas en la bandeja de salida.

Blancura: El contraste en la página impresa depende de la blancura del papel. Los papeles más blancos proporcionan un aspecto más nítido y brillante.

Control de calidad: Hojas de tamaño irregular , esquinas que no son cuadradas, bordes irregulares, hojas soldadas (sin cortar) y bordes y esquinas aplastadas pueden causar un mal funcionamiento de la impresora. Un buen proveedor de papel debe tener el suficiente cuidado para que estos problemas no ocurran.

Empaquetado: El papel debe empaquetarse en una caja resistente para protegerlo durante el transporte. El papel de calidad suministrado por proveedores reputados normalmente estará bien empaquetado.

Papel especial

En esta sección se explica la impresión en papel especial. La impresora puede usar los siguientes tipos de papeles especiales. En este caso, establezca el tipo de papel según se indica en la tabla siguiente.

Tipo de papel	Tipo de papel
Papel de color	Coloreado
Papel preimpreso	Preimpreso
Transparencias para proyector mural	Transparencia
Postales	Cartón
Sobres	Sobre
Etiquetas	Etiquetas

Tabla 2-4

Cuando utilice estos tipos de papel, asegúrese de que está fabricado para fotocopiadoras o para impresoras láser. Utilice la bandeja multiuso para alimentar la impresora con papel en color o papel preimpreso.

Utilice papel que se venda específicamente para uso en fotocopiadoras (resistentes a la fusión por calor). El papel de etiquetas y los sobres no se deben colocar en la bandeja de papel estándar. Se deben introducir manualmente y salir apilados cara arriba.

Puesto que la composición y calidad del papel especial es bastante distinta a la del papel estándar, hay más probabilidad de que cause problemas durante la impresión que cuando se utiliza papel blanco estándar. No se asumirá ninguna responsabilidad si la humedad y otras condiciones dadas durante la impresión con papeles especiales causan daños a la máquina o al operador.

Nota

Antes de comprar algún tipo de papel especial, pruébelo en la impresora y compruebe que los resultados son satisfactorios.

A continuación se indican las especificaciones para cada tipo de papel especial.

Transparencias (para presentaciones con retroproyector)

Las transparencias tienen que poder soportar la temperatura de fusión durante el proceso de impresión. Deben satisfacer las condiciones indicadas en la tabla siguiente.

Concepto	Especificación
Tolerancia al calor	Debe tolerar al menos 190°C
Grosor	0,100 a 0,110 mm
Material	Poliester
Tolerancia	±0,7 mm (±0,0276 pulgadas)
Ángulo de esquinas	90° ± 0,2°

Tabla 2-5

Para evitar problemas, las transparencias han de salir cara arriba.

Si las transparencias se atascan con frecuencia, tire del borde superior de la hoja cuando sale de la impresora.

Etiquetas autoadhesivas

La norma básica para imprimir sobre etiquetas autoadhesivas es que el adhesivo nunca debe entrar en contacto con ninguna parte de la impresora. Si el papel adhesivo se pega en el tambor o en el rodillo puede dañar la impresora.

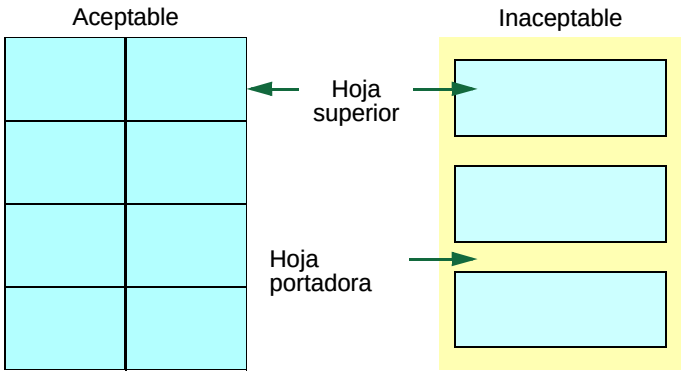
Nota

Asegúrese de introducir papel de etiqueta en la bandeja multiuso. La introducción de papel de etiqueta desde una bandeja de papel puede producir fallos en la impresora.

Las hojas de etiquetas tienen una estructura de tres capas, como se muestra en la figura siguiente. Se imprime en la hoja superior. La capa adhesiva consta de adhesivos sensibles a la presión. La hoja portadora (el papel de soporte) sujeta las etiquetas hasta su uso. Debido a la complejidad de su composición, el papel de etiquetas autoadhesivas es propenso a causar problemas de impresión.

El papel de soporte de las etiquetas adhesivas debe estar cubierto totalmente por la las etiquetas, sin espacios entre las etiquetas individuales. Las etiquetas con espacios entre ellas pueden despegarse y causar atascos graves de papel.

En algunos casos las etiquetas no cubren toda la superficie del papel y el margen sobrante está cubierto de papel autoadhesivo. No quite el papel autoadhesivo del margen hasta que haya terminado de imprimir.



La tabla siguiente resume las especificaciones básicas del papel de etiquetas adhesivas.

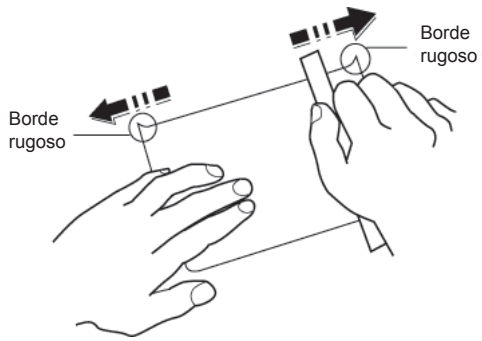
Concepto	Especificación
Gramaje de la capa superior	44 a 74 g/m² (12 a 20 lb/resma)
Gramaje compuesto	104 a 151 g/m² (28 a 40 lb/resma)
Grosor de la capa superior	0,086 a 0,107 mm (3,9 a 4,2 mils)
Grosor compuesto	0,115 a 0,145 mm (4,5 a 5,7 mils)
Humedad	4 a 6 % (composición)

Tabla 2-6

Postales

Abanique la pila de postales y alinee los bordes antes de cargarlas en la bandeja multiuso. Asegúrese de que no están curvadas. Si las postales están curvadas pueden atascarse en el interior de la impresora.

Algunas postales tienen bordes irregulares en la cara posterior (producidos al cortarlas). En este caso, ponga las postales en una superficie plana y frote los bordes con una regla, por ejemplo, para alisarlos.



Sobres

La impresora puede imprimir en sobres con un gramaje de 60 hasta 79 g/m² (16 hasta 21 lb/resma). Los sobres tienen que alimentarse manualmente.

Un sobre es un objeto más complejo que una hoja de papel. Por esta razón, es posible que no se consiga una calidad de impresión homogénea en toda su superficie.

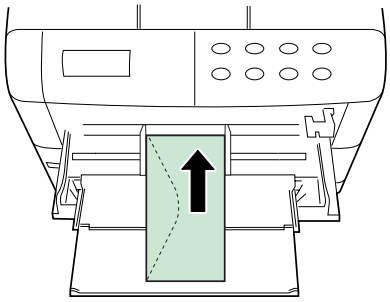
Muchos sobres tienen una orientación diagonal del grano (vea ***Granulado del papel*** en la página ***2-6***). El papel con esta orientación tiene tendencia a arrugarse y a doblarse en su camino a lo largo de la impresora. Antes de comprar los sobres que vaya a utilizar con la impresora pruébelos para verificar su idoneidad.

No utilice sobres con líquido adhesivo encapsulado.

Evite largos periodos imprimiendo únicamente sobres. La impresión masiva de sobres puede provocar un desgaste prematuro de la impresora.

Para evitar atascos debidos a la curvatura de los sobres no deje que se acumulen más de 10 sobres impresos en las bandejas de salida durante la impresión de varios sobres.

Los sobres deben alimentarse cara arriba, con el borde derecho primero.

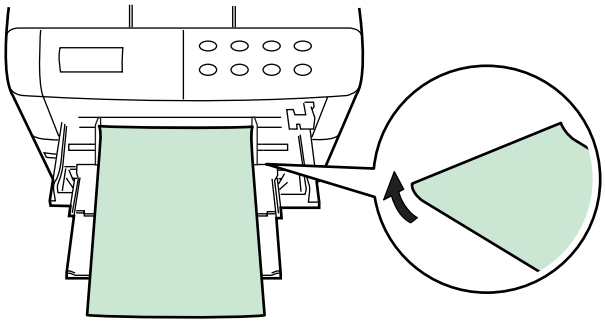


Papel grueso

Abanique la pila de papel y alinee los bordes antes de colocarlo en la bandeja multiuso. Algunos tipos de papel tienen bordes irregulares en la cara posterior (producidos durante el corte). En este caso, póngalos en una superficie plana y frote los bordes con una regla, por ejemplo, para alisarlos, tal como se describe en ***Postales en la página 2-9***. El papel con bordes irregulares puede causar atascos de papel.

Nota

Si el papel se atasca a pesar de alisarlo de esta forma, coloque el papel en la bandeja multiuso con el borde anterior levantado unos pocos milímetros, tal como se muestra en la ilustración.



Papel de color

El papel de color debe cumplir las mismas condiciones que el papel blanco, que se indican en la ***Especificaciones del papel*** en la página ***2-2***. Asimismo, los pigmentos del papel deben ser capaces de resistir el calor de la fusión durante el proceso de impresión (hasta 200 °C).

Papel preimpreso

La base del papel preimpreso ha de ser papel de calidad. Las tintas del papel han de poder resistir el calor de la fusión generado durante el proceso de impresión y no deben verse afectados adversamente por los aceites de silicona.

No utilice papel con alguna clase de tratamiento en su superficie, como el que suele utilizarse para los calendarios.

Papel reciclado

En la selección de papel reciclado debe tener en consideración las mismas especificaciones que para el papel estándar (consulte ***Especificaciones del papel*** en la página ***2-2***) aunque no tiene por qué ser tan blanco.

Nota

Antes de comprar algún tipo de papel reciclado, pruébelo en la impresora y compruebe que los resultados son satisfactorios.

Tipo de papel

La impresora puede imprimir con la configuración óptima para el tipo de papel que se utiliza.

Estableciendo el tipo de papel de la bandeja desde el panel de control de la impresora hará que la impresora seleccione automáticamente el tipo de papel e imprima del modo más adecuado para ese tipo de papel.

Se puede seleccionar un tipo de papel distinto para cada bandeja de papel, incluyendo la bandeja multiuso. Además de los tipos de papel preestablecidos se pueden definir tipos de papel personalizados. Consulte la ***Crear tipos de papel personalizados*** en la página ***1-34***.

Se pueden establecer los siguientes tipos de papel.

Fuente del papel / Tipo de papel	Bandeja multiuso	Bandeja de papel	Gramaje	Imp. doble cara (Bandeja multiuso disponible sólo en modo Bandeja)
Normal	Sí	Sí	Normal 2	Sí
Transparencia	Sí	No	Super pesado	No
Preimpreso	Sí	Sí	Normal 1	Sí
Etiquetas	Sí	No	Pesado 1	No
Fino	Sí	Sí	Normal 3	Sí
Reciclado	Sí	Sí	Normal 2	Sí
Pergamino	Sí	No	Ligero	No
Rugoso	Sí	Sí	Normal 3	Sí
Membrete	Sí	Sí	Normal 3	Sí
Coloreado	Sí	Sí	Normal 3	Sí
Perforado	Sí	Sí	Normal 1	Sí
Sobre	Sí	No	Pesado 3	No
Cartón	Sí	No	Pesado 3	No
Grueso	Sí	No	Pesado 1	No
Alta calidad	Sí	Sí	Normal 2	Sí
Personalizado 1 (a 8)†	Sí	Sí	Normal 2	Sí

Tabla 2-7

† Corresponde a un tipo de papel definido y registrado por el usuario. Se pueden definir hasta ocho tipos de configuraciones de usuario. Para conocer los detalles, vea ***Crear tipos de papel personalizados*** en la página ***1-34***.

Sí: Se puede almacenar No: No se puede almacenar

Capítulo 3 Mantenimiento

En este capítulo se explica cómo sustituir el cartucho de tóner y cómo limpiar componentes como el rodillo de registro y el filamento del cargador.

En este capítulo se explican los temas siguientes:

- **Sustitución del cartucho de tóner**
- **Sustitución de la caja del tóner usado**
- **Limpieza**

Sustitución del cartucho de tóner

El cartucho de tóner de la impresora debe sustituirse en cuanto aparezca el mensaje `Nivel bajo tóner` en la pantalla de mensajes. Si continúa utilizando la impresora, el tóner acabará por agotarse, momento en el que la impresora dejará de imprimir y aparecerá el mensaje `Poner tóner Limpiar impr.` instándole a que instale un kit del tóner nuevo.

Intervalo de sustitución del cartucho de tóner

Suponiendo una cobertura promedio de aproximadamente el 5% y el modo EcoPrint desactivado, el cartucho de tóner deberá sustituirse aproximadamente cada 15.000 páginas.†

† En el caso de una impresora nueva con un kit del tóner recién instalado, el número de copias que pueden imprimirse será de aproximadamente 7.500 páginas.

Kits del tóner que se utilizan

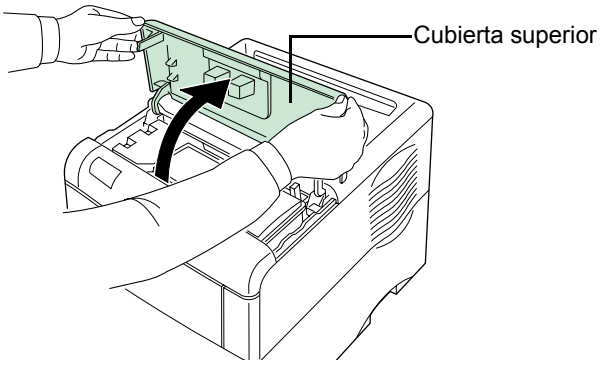
Contenido: Cartucho de tóner
Caja del tóner usado
Paño de limpieza
Limpiador de la rejilla
2 bolsas de plástico (para desechar el cartucho de tóner vacío y la caja de tóner usado)
Manual de instalación

Nota

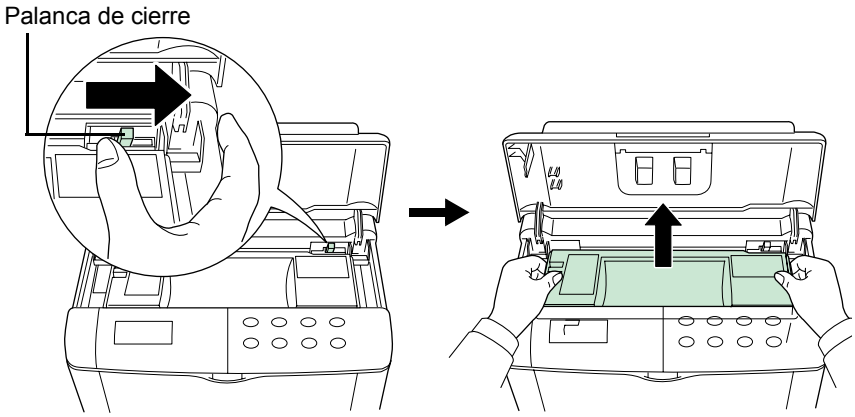
- **Asegúrese de que no haya objetos cerca durante la sustitución del cartucho de tóner, como por ejemplo, disquetes.**
- **Cuando sustituya el cartucho de tóner, asegúrese de limpiar el interior de la impresora. Para información más detallada, consulte *Limpieza* en la página *3-9*.**
- **Para evitar problemas y garantizar la máxima duración de la impresora, utilice siempre cartuchos de tóner originales de Kyocera Mita.**

Rellenado del tóner

1 Abra totalmente la cubierta superior de la impresora.



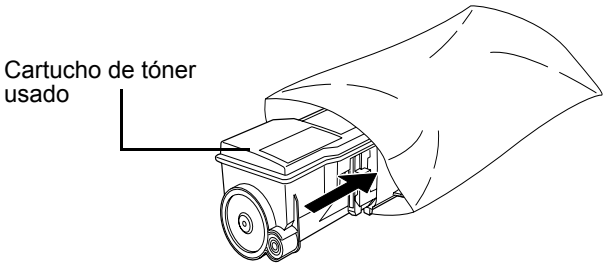
2 Tire de la palanca de cierre (de color azul) hacia la derecha y levante con mucho cuidado el cartucho de tóner usado.



Nota

Mantenga el cartucho de tóner lo más nivelado que sea posible mientras lo extrae.

3 Meta el cartucho de tóner usado en la bolsa de plástico suministrada con el kit del tóner y deséchelo.

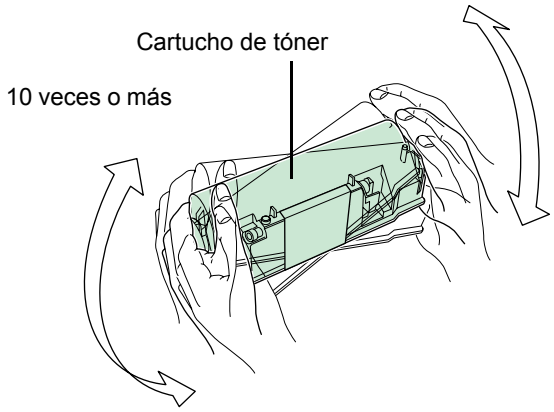


Nota

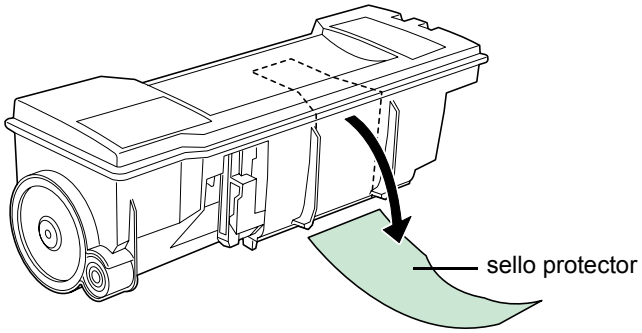
El cartucho de tóner usado se puede quemar sin que haya riesgo de que se generen gases tóxicos.

4 Saque el cartucho de tóner nuevo de la bolsa.

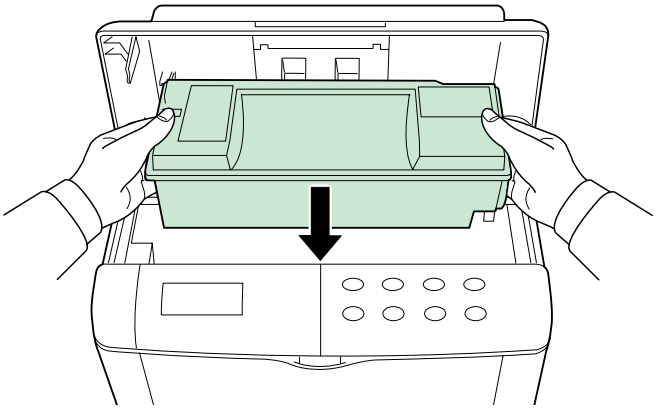
5 Con el lado de la etiqueta hacia abajo, agite el cartucho de tóner nuevo (en la dirección de las flechas). Esto garantiza que el tóner se distribuye uniformemente por el interior.



6 Quite con mucho cuidado el sello protector (de color naranja).

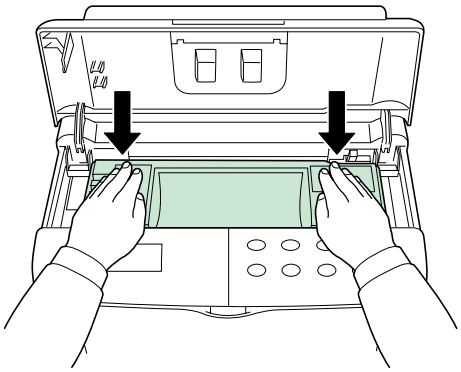


7 Instale el cartucho de tóner en la impresora.

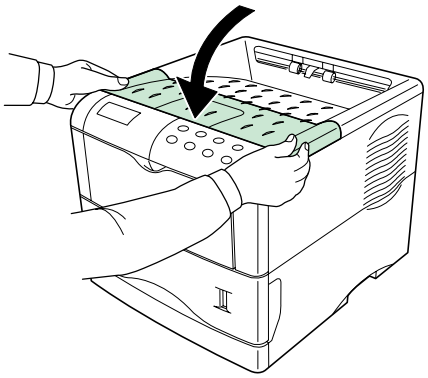


8 Empuje sobre el cartucho de tóner en las posiciones marcadas **PUSH HERE**.

Cuando el cartucho de tóner queda bien encajado, se oirá un sonido característico.



9 Cierre la cubierta superior.



Nota

Después de haber sustituido el cartucho de tóner, debe limpiar el interior de la impresora. Primero aparece el mensaje `Poner tóner Limpiar impr.` y cuando haya sustituido el tóner aparecerá el mensaje `Limpiar impr. Pulse GO`. Tras limpiar el interior de la impresora (vea *Limpieza* en la página *3-9*), el mensaje desaparecerá cuando se pulse la tecla GO, y la impresora estará preparada para imprimir.

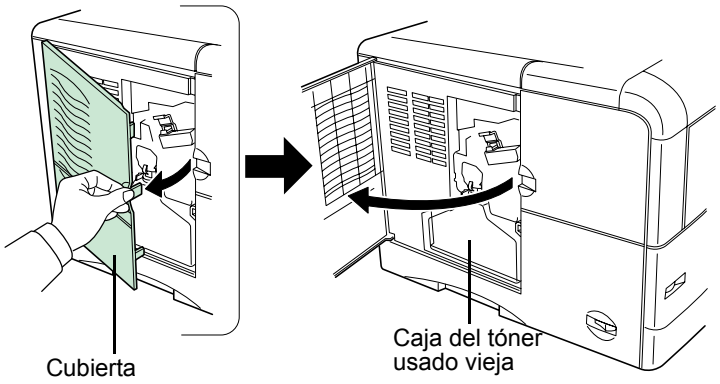
Sustitución de la caja del tóner usado

Sustituir la caja del tóner usado

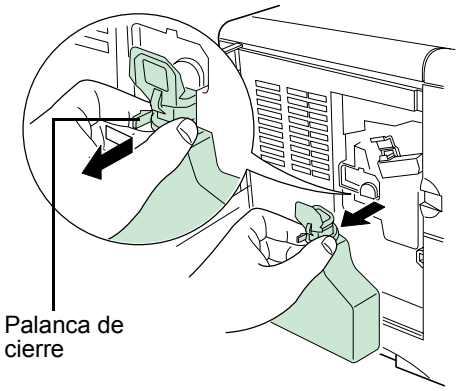
Nota

Cuando sustituya el cartucho de tóner, la caja del tóner usado de la impresora también se debe sustituir por una nueva del kit del tóner.

1 Abra la cubierta izquierda del lado izquierdo de la impresora.



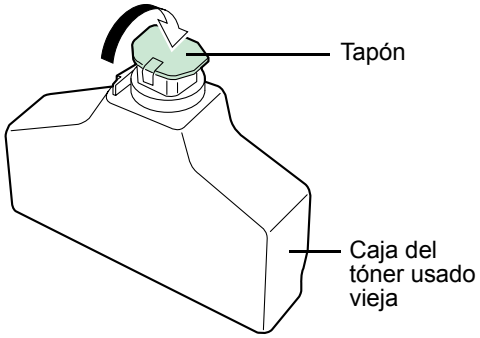
2 Mientras sujeta la caja del tóner usado, pulse la palanca de cierre y saque la caja de tóner usado con cuidado.



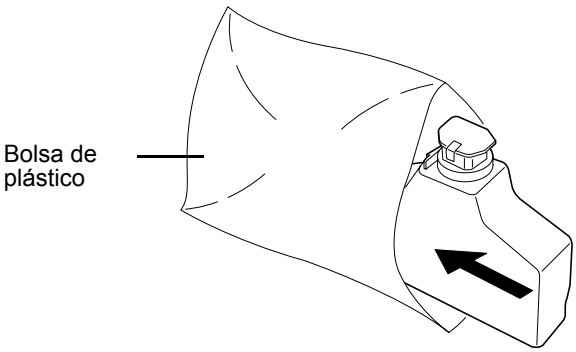
Nota

Extraiga la caja del tóner usado con todo el cuidado que sea posible para evitar derramar tóner en el interior. Evite que la apertura de la caja del tóner usado mire hacia abajo.

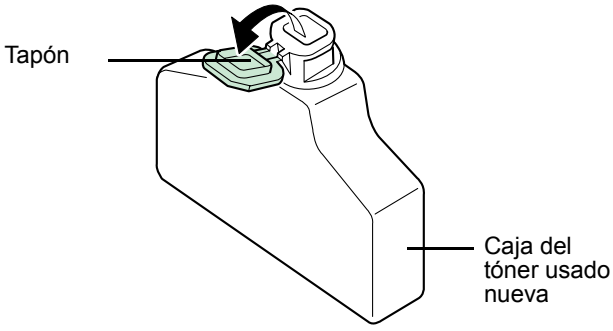
3 Tape la caja del tóner usado después de extraerla de la impresora.



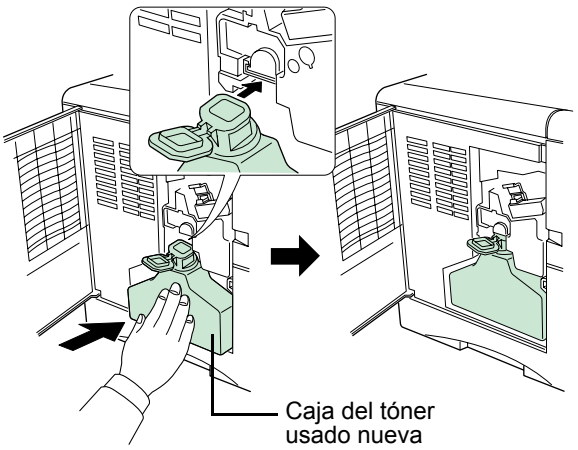
4 Para evitar que el contenido del tóner se derrame, coloque la caja del tóner usado, debidamente tapada, en la bolsa de plástico suministrada antes de desecharlo.



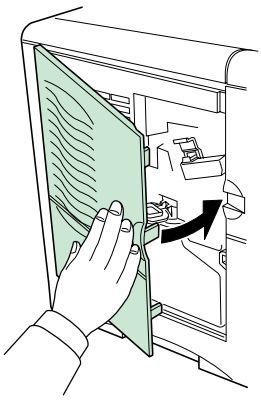
5 Abra la tapa de la caja del tóner usado nueva.



6 Inserte la caja del tóner usado nueva tal como se muestra en la figura siguiente. La caja estará colocada correctamente, cuando quede bien encajada.



7 Asegúrese de que se ha insertado correctamente y cierre la cubierta izquierda.



Cuando sustituya el cartucho de tóner, debe limpiar las piezas de la impresora. Consulte ***Limpieza*** en la página ***3-9***.

8 Cuando haya sustituido el cartucho de tóner, reinicie el contador de tóner (vea ***Puesta a cero del contador de tóner*** en la página ***1-101***).

Limpieza

Para evitar problemas con la calidad de la impresión, cada vez que se sustituya el cartucho de tóner debe limpiar los componentes que se indican a continuación. Además, se recomienda que el filamento del cargador y la unidad de transferencia del papel se limpien periódicamente o cuando se produzcan problemas con la calidad de la impresión.

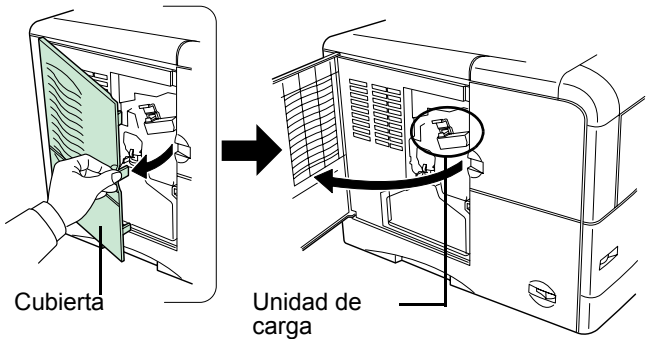
Nota

Si el cartucho de tóner se sustituyó tras mostrarse el mensaje `Sustituir tóner Limpiar impr.`, aparecerá el mensaje `Limpiar impr. Pulse GO` después de haber efectuado la sustitución. Tras limpiar el interior de la impresora siguiendo el procedimiento que se muestra a continuación, pulse la tecla GO; el mensaje desaparecerá y la impresora estará lista para imprimir.

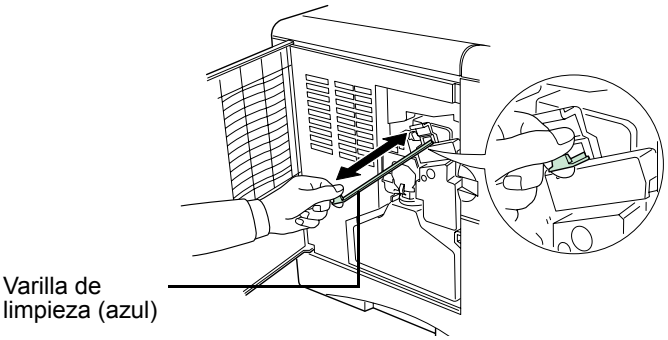
Limpiar el filamento del cargador

El filamento del cargador es un componente de la unidad de tambor que se debe limpiar periódicamente. Puede limpiar el filamento del cargador tirando de la varilla de limpieza como se indica a continuación.

1 Abra la cubierta izquierda del lado izquierdo de la impresora.



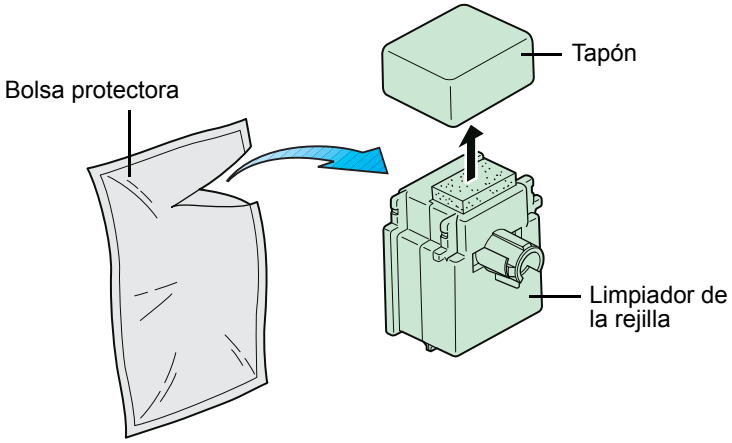
2 Extraiga e introduzca lentamente la varilla de limpieza (de color azul) unas cuantas veces. De este modo se limpiará el filamento del cargador que se encuentra dentro de la impresora.



Limpiar la rejilla del cargador

La rejilla del cargador es una pieza situada en la parte inferior de la unidad de carga que también se debe limpiar. Debe utilizar un limpiador de la rejilla fijándolo a la impresora y tirar de la unidad de carga como se indica a continuación.

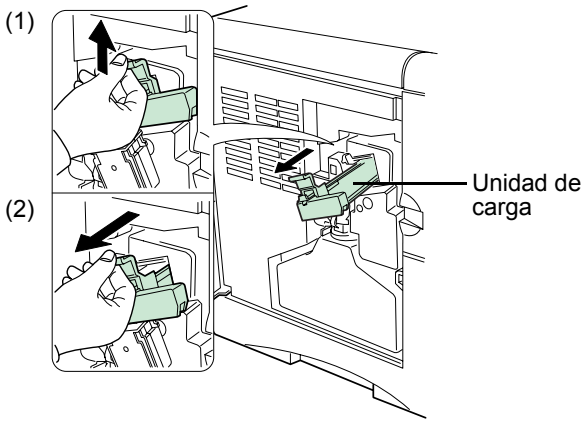
1 Extraiga el limpiador de la rejilla de la bolsa protectora del kit del tóner nuevo y saque el tapón.



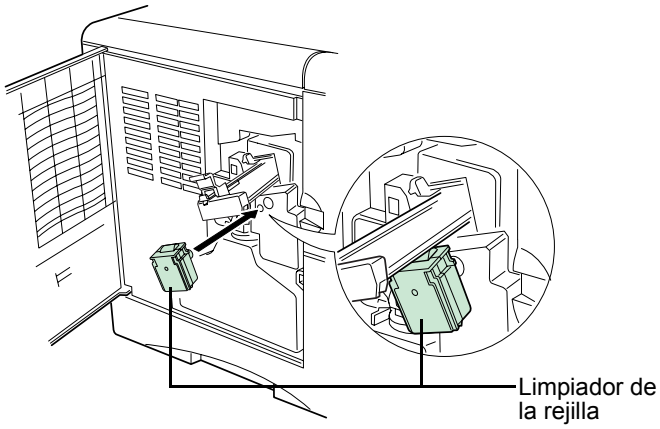
Nota

La almohadilla del limpiador de la rejilla contiene agua. Lleve a cabo el procedimiento siguiente antes de que se seque la almohadilla.

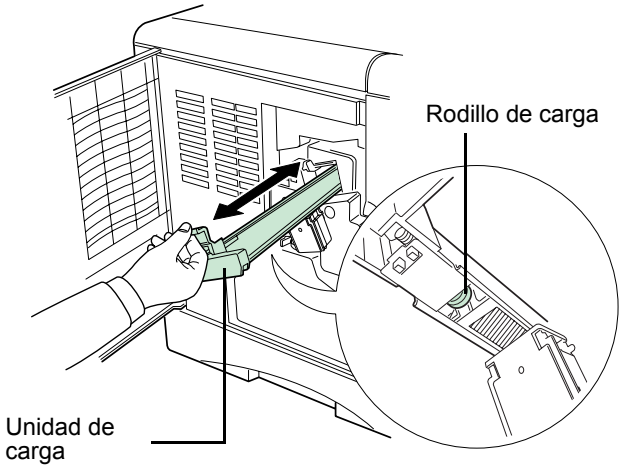
2 Tire hacia fuera el cargador principal, aproximadamente 5 cm.



3 Fije el limpiador de la rejilla a la impresora con la almohadilla en la parte superior, como se muestra en la ilustración.



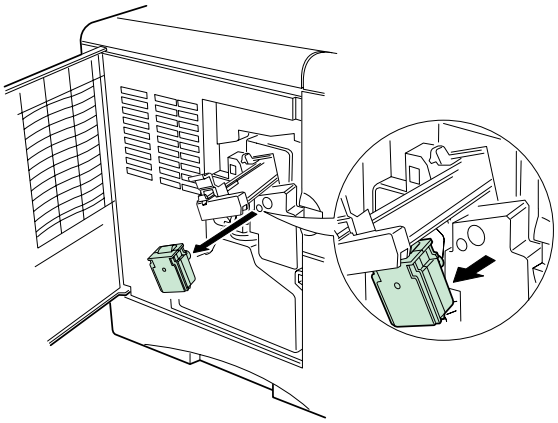
4 Teniendo cuidado de que el fodillo de carga no toque la almohadilla de limpieza de la rejilla, repita varias veces la acción de sacarlo y meterlo lentamente en la unidad de carga, tal como se muestra en la figura. Esto limpia la pieza de la rejilla que se encuentra debajo de la unidad de carga.



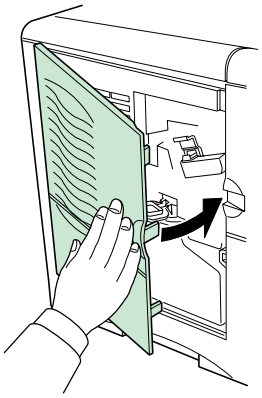
Nota

No empuje la unidad de carga hasta el fondo. De lo contrario, el agua de la almohadilla puede llegar a humedecer la unidad de carga y esto puede afectar a la impresión.

5 Extraiga el limpiador de la rejilla de la impresora y deséchelo. El limpiador de la rejilla no es reutilizable.



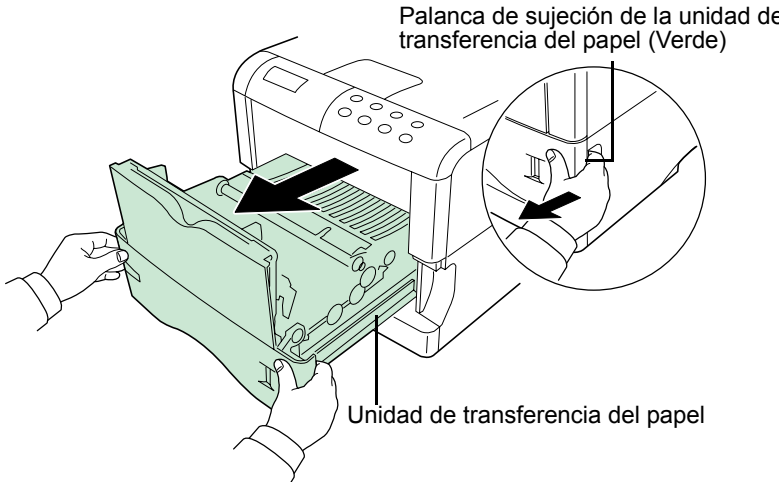
6 Tras limpiar el filamento y la rejilla del cargador, empuje completamente hacia adentro la unidad de carga y cierre la cubierta izquierda.



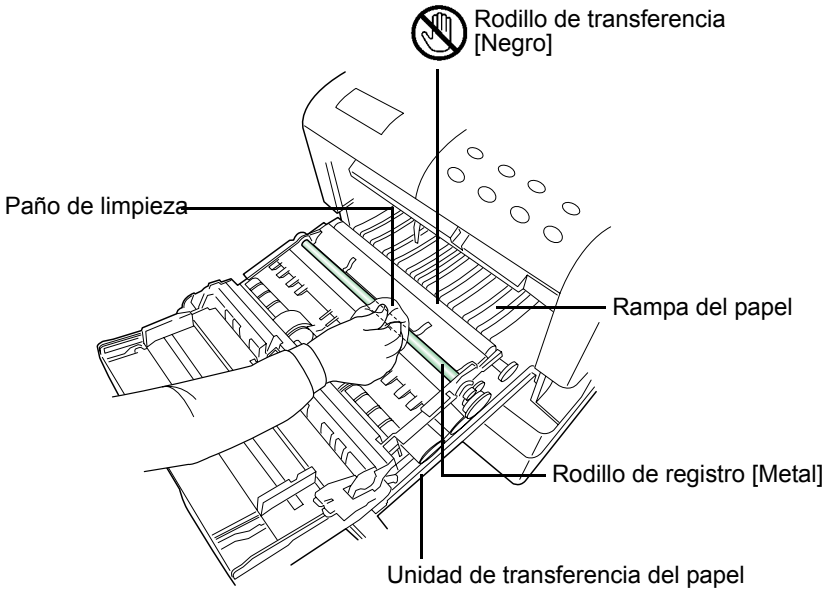
Unidad de transferencia del papel

Para evitar problemas con la calidad de la impresión debidos al papel, polvo y residuos, limpie la unidad de transferencia del papel del modo siguiente.

1 Tire de la palanca verde de sujeción de la unidad de transferencia del papel y extraiga la unidad de transferencia del papel.



2 Limpie el polvo producido por el papel que se acumula en el rodillo de registro y en la rampa del papel utilizando el paño de limpieza que se incluye en el kit del tóner.



Nota

Tenga cuidado de no tocar el rodillo de transferencia negro durante la limpieza ya que esto podría tener un efecto negativo en la calidad de la impresión.

Capítulo 4 Resolución de problemas

En este capítulo se explica cómo resolver los problemas que pueden ocurrir durante la impresión. Si se trata de un problema que no puede corregirse, póngase en contacto con su distribuidor de Kyocera Mita.

En este capítulo se explican los temas siguientes:

- **Guía general**
- **Problemas relativos a la calidad de la impresión**
- **Indicadores y mensajes**
- **Corregir atascos de papel**

Guía general

Hay una serie de problemas de la impresora que puede resolver usted mismo. En esta sección se explica cómo corregir estos problemas. Por lo tanto, si ocurre algún problema, compruebe los puntos siguientes antes de llegar a la conclusión de que la impresora está averiada.

Síntoma	Elementos que comprobar		Acción correctiva
La impresora no imprime desde el ordenador.	Compruebe el indicador **READY** ◯ (PREPARADA).	Apagado	Revise los puntos siguientes y elija la acción que le parezca más adecuada.
		Destellos intermitentes	Se ha producido un error. Para conocer los detalles de los avisos de error y sus soluciones, consulte ***Indicadores*** en la página ***4-6***.
		Encendido	Véase cuál de los puntos siguientes es el más apropiado.
	Compruebe el indicador **ATTENTION** (ATENCIÓN).	Destellos intermitentes	Consulte ***Indicadores*** en la página ***4-6***
		Encendido	
	En la pantalla de mensajes aparece un mensaje de mantenimiento.		Consulte ***Mensajes de mantenimiento*** en la página ***4-7***
La calidad de impresión no es buena.			Consulte ***Problemas relativos a la calidad de la impresión*** en la página ***4-3***.
Se ha producido un atasco de papel.			Consulte ***Corregir atascos de papel en la página 4-12***.
No se enciende ningún indicador luminoso en el panel de control aunque la impresora está encendida, y no se oye girar el ventilador.	Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente enchufado a la toma de corriente.		Apague la impresora, asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente enchufado a la toma de corriente y vuelva a intentar poner en marcha la impresora.
	Verifique que el interruptor de alimentación está realmente en la posición de encendido, ON (x).		
La impresora imprime una página de estado, pero los datos enviados desde el ordenador no se imprimen correctamente.	Compruebe el cable de interface.		Compruebe que ambos extremos del cable del interface estén conectados correctamente. Pruebe a sustituir el cable de la impresora. Para obtener más detalles sobre el interface paralelo de esta impresora, consulte el ***Apéndice B***.
	Verifique los archivos y los programas.		Intente imprimir otro archivo o utilizar otro comando de impresión. Si el problema ocurre solamente con un archivo o aplicación, compruebe la configuración de la impresora para esa aplicación.

Tabla 4-1

Si tras comprobar todos los puntos anteriores sigue sin poder corregir el problema de la impresora, póngase en contacto con su distribuidor de Kyocera Mita.

Problemas relativos a la calidad de la impresión

Como puede verse en la tabla siguiente, son muchas las causas posibles de los problemas relacionados con la calidad de la impresión, como por ejemplo la impresión de hojas en blanco. A continuación se expone el procedimiento a seguir para solucionar cada tipo de problema. Si continúa sin poder resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor de Kyocera Mita.

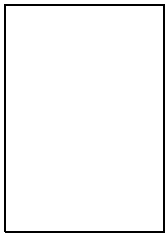
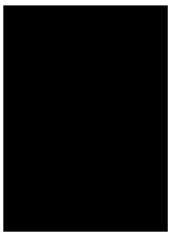
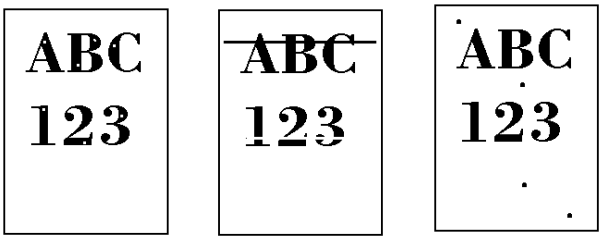
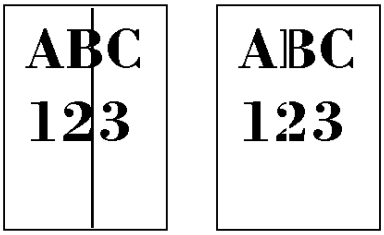
Resultado de la impresión	Acción correctiva
Impresión completamente en blanco 	**Revise la unidad del revelador.** Abra la cubierta superior de la impresora y compruebe que la unidad del revelador se ha introducido correctamente y compruebe que el conector del revelador está conectado correctamente.
	Compruebe el cartucho de tóner. Abra la cubierta superior de la impresora y compruebe si el cartucho de tóner está instalado correctamente en la impresora. Consulte ***Sustitución del cartucho de tóner*** en la página ***3-2***.
Impresión de hojas en negro 	**Revise la unidad de carga.** Abra la cubierta izquierda de la impresora y compruebe que la unidad de carga esté instalada correctamente.
Pérdidas, rayas horizontales, puntos sueltos 	**Limpie el filamento del cargador.** Abra la cubierta izquierda de la impresora. Extraiga e introduzca lentamente la varilla de limpieza (de color verde) unas cuantas veces. Consulte ***Limpieza*** en la página ***3-9***.
Rayas verticales negras o blancas 	**Compruebe el panel de control.** Si aparece el mensaje `Nivel bajo tóner` y el indicador **ATTENTION** parpadea, instale un nuevo kit del tóner. Consulte ***Sustitución del cartucho de tóner*** en la página ***3-2***.
	Limpie el filamento del cargador. Abra la cubierta izquierda de la impresora. Extraiga e introduzca lentamente la varilla de limpieza (de color verde) unas cuantas veces. Consulte ***Limpieza*** en la página ***3-9***.

Tabla 4-2

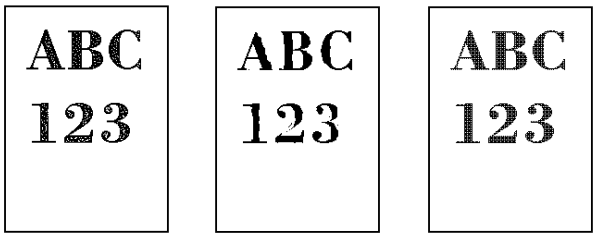
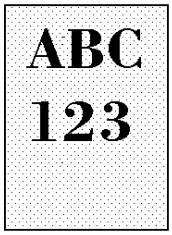
Resultado de la impresión	Acción correctiva
Impresión débil o borrosa 	**Compruebe la configuración del modo EcoPrint.** Si está activo (`Sí`), desactívelo (`No`) desde el panel de control. (Consulte ***EcoPrint*** en la página ***1-57***)
	Compruebe el panel de control. • Si aparece el mensaje `Nivel bajo tóner` y el indicador **ATTENTION** parpadea, instale un nuevo kit del tóner. Consulte ***Sustitución del cartucho de tóner*** en la página ***3-2***. • Desde el panel de control establezca la densidad de impresión en un nivel más alto que el nivel actual. Consulte ***Densidad de impresión*** en la página ***1-100***. • Asegúrese de que el tipo de papel configurado es el correcto. Consulte ***Tipo de papel*** en la página ***2-12***
	Limpie el filamento del cargador. Abra la cubierta izquierda de la impresora. Extraiga e introduzca lentamente la varilla de limpieza (de color verde) unas cuantas veces. Consulte ***Limpieza*** en la página ***3-9***
Fondo gris 	**Compruebe el panel de control.** Si aparece el mensaje `Nivel bajo tóner` TK-50 y el indicador **ATTENTION** parpadea, instale un nuevo kit del tóner. Consulte ***Sustitución del cartucho de tóner*** en la página ***3-2***.
	Compruebe la densidad de impresión. Desde el panel de control establezca la densidad de impresión en un nivel más alto que el nivel actual. Consulte ***Densidad de impresión*** en la página ***1-100***.
	Limpie el filamento del cargador. Abra la cubierta izquierda de la impresora. Extraiga e introduzca lentamente la varilla de limpieza (de color verde) unas cuantas veces. Consulte ***Sustitución del cartucho de tóner*** en la página ***3-2***.
	Revise la instalación de la unidad de carga. Abra la cubierta izquierda de la impresora y compruebe que la unidad de carga está instalada e insertada correctamente hasta llegar al tope. Consulte ***Limpieza*** en la página ***3-9***.

Tabla 4-2 (Sigue)

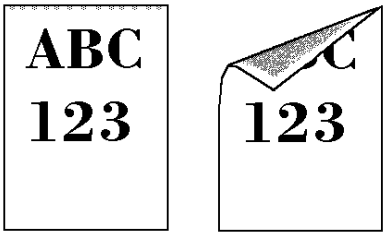
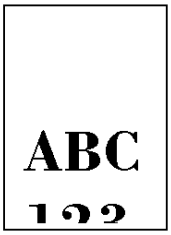
Resultado de la impresión	Acción correctiva
Suciedad en el borde superior o en la cara posterior del papel 	**Compruebe el canal y la rampa de papel.** Extraiga la unidad de transferencia del papel y mire si hay tóner en la rampa de papel. Limpie la rampa de papel con un trapo suave, seco y que no deje pelusilla. Consulte ***Limpieza*** en la página ***3-9***. **Revise el rodillo de transferencia.** Si está sucio de tóner, pruebe a limpiarlo imprimiendo varias páginas.
Caracteres fuera de posición 	**Compruebe el archivo o el programa.** Compruebe si el problema es debido a un error de un comando PRESCRIBE. Si el problema ocurre solamente con un archivo o un programa concretos, lo más probable es que se trate de un error en un parámetro o en la sintaxis de un comando.

Tabla 4-2 (Sigue)

Indicadores y mensajes

En las tablas que siguen se dan respuestas a los problemas indicados por los indicadores y los mensajes del panel de control.

Indicadores

Indicador	Nombre	estado	Descripción
READY	Indicador de Preparado	Destellos intermitentes	Ha ocurrido un error que puede resolver usted mismo.
		Encendido	La impresora está en línea. La impresora está lista para imprimir.
		Apagado	La impresora está fuera de línea. La impresora almacena los datos que recibe, pero no los imprime. También indica que la impresión se ha parado automáticamente debido a que se ha producido un error.
DATA	Indicador de datos	Destellos intermitentes	Se están transfiriendo datos.
		Encendido	O bien se están procesando datos, o bien se están grabando en la tarjeta CompactFlash opcional o Microdrive.
ATTENTION	Indicador de atención	Destellos intermitentes	La impresora necesita mantenimiento o está calentándose (`Por favor espere`).
		Encendido	Ha ocurrido un problema o un error que puede resolver usted mismo. (Por ejemplo, un atasco de papel).
		Apagado	El funcionamiento es normal.

Tabla 4-3

Mensajes de mantenimiento

En la tabla siguiente se listan los mensajes de mantenimiento indicativos de situaciones que puede resolver usted mismo. Si aparece el mensaje `Llamar servicio`, apague la impresora, desenchúfela y póngase en contacto con su distribuidor Kyocera Mita.

Mensaje	Acción correctiva
`Poner papel` (fuente de papel)	Se ha acabado el papel. Añada papel a la fuente de papel que se indica en el mensaje (bandeja de papel, bandeja multiuso o bandeja de alimentación opcional). En la pantalla de mensajes van apareciendo alternativamente mensajes que indican el estado de la impresora (`Preparada`, `Por favor espere`, `En proceso`†, `En espera` y `Tiempo límite`†).
`Llamar servicio F000`	El indicador **ATTENTION** se enciende y el indicador **READY** se apaga. Indica un problema con el controlador y el panel de control. Llame al servicio técnico. Si aparece este mensaje, la impresora dejará de funcionar.
`Llamar servicio ####`	El indicador **ATTENTION** se enciende. Indica un error de controlador. Llame al servicio técnico. Si aparece este mensaje, la impresora dejará de funcionar.
`Llamar servicio ####:0123456`	El indicador **ATTENTION** se enciende. Indica un error mecánico. También puede indicar que se ha instalado un hardware opcional que no es compatible. Asegúrese de instalar un hardware opcional adecuado que sea compatible con la FS-1920. Llame al servicio técnico. `0123456` indica el número de páginas impresas.
`Meta a tope # la bandeja`	Es posible que la bandeja de papel no se haya introducido correctamente en la impresora. Vuelva a introducir la bandeja de papel. El número de la bandeja de papel (#) sólo se muestra si hay un alimentador de papel opcional instalado.
`Comprobar caja del tóner`	No se ha instalado la caja del tóner usado. Tras instalar la caja del tóner usado, tendría que poder imprimir. Cambie la caja del tóner usado vieja por la nueva que se incluye en el kit de tóner. El mensaje también se mostrará si la caja del tóner usado está llena. La caja del tóner usado debería cambiarse cuando la pantalla de mensajes muestre `Nivel bajo tóner`. Consulte ***Sustitución del cartucho de tóner*** en la página ***3-2***.
`Limpiar Impr. Pulse GO`	Limpie el interior de la impresora. Consulte ***Limpieza*** en la página ***3-9***. Este mensaje se mostrará al sustituir el cartucho de tóner después de mostrar el mensaje `Poner tóner TK-50`. Tras limpiar el interior de la impresora, pulse la tecla **GO** y la impresora estará lista para imprimir. Si 'Autocontinuación' está activado la impresión se reanudará después de un periodo de tiempo preestablecido.
`Cerrar cubierta post. duplex`	Abra la cubierta posterior de la unidad de impresión dúplex opcional y, a continuación, ciérrela firmemente.
`Cerrar cubierta izq.`	Abra la cubierta izquierda y, a continuación, ciérrela firmemente.
`Cerrar cubierta Post.clasific.`	Abra la cubierta posterior del clasificador y, a continuación, ciérrela firmemente.
`Cerrar cubierta apilador`	Abra la cubierta del apilador y, a continuación, ciérrela firmemente.
`Cerrar cubierta superior`	Abra la cubierta superior y, a continuación, ciérrela firmemente.
`Cerrar un.trans.papel`	Abra la unidad de transferencia del papel y, a continuación, ciérrela firmemente.
`Dúplex desactiv. Pulse GO`	Ha intentado imprimir con un tamaño y tipo de papel que no se puede utilizar para impresión dúplex. Pulse la tecla **GO** para imprimir en una sola cara del papel.

: Cuando ocurre un error suena el zumbido de la alarma. Para parar el zumbido de la alarma, pulse la tecla **CANCEL**.

Tabla 4-4

Mensaje	Acción correctiva
`Alim. bandeja #` (tamaño de papel)/(tipo de papel)††	Los datos de impresión coinciden con la configuración de la bandeja de papel (tamaño y tipo de papel), pero no hay papel en la bandeja. Ponga papel en la bandeja de papel indicada en el panel de control y pulse la tecla **GO** para volver a iniciar la impresión. Sin embargo, el número de la bandeja de papel (#) sólo se muestra si hay un alimentador de papel opcional instalado. O bien, si quiere imprimir en papel procedente de otra bandeja, pulse las teclas ∧ y ∨ hasta que aparezca el mensaje `Usar alternativo?` y entonces puede cambiar la bandeja de alimentación de papel. Tras seleccionar una bandeja de papel y pulsar la tecla **MENU**, aparece `Manejo de papel >`. Al pulsar la tecla **>**, aparece el menú de configuración del tipo de papel. Una vez establecido el tipo de papel correcto, pulse la tecla **ENTER** y la impresión dará comienzo.
`Alim. Intr.Mult` (tamaño de papel)/(tipo de papel)††	La configuración de la bandeja de papel (tamaño y tipo de papel) no coincide con los datos que hay que imprimir, de modo que la impresión se realizará desde la bandeja multiuso. Ponga papel en la bandeja multiuso del tamaño y tipo indicados en la pantalla y pulse la tecla **GO** para volver a iniciar la impresión. O bien, si quiere imprimir en papel procedente de otra bandeja, pulse las teclas ∧ y ∨ hasta que aparezca el mensaje `Usar alternativo?` y entonces puede cambiar la bandeja de alimentación de papel. Tras seleccionar una bandeja de papel y pulsar la tecla **MENU**, aparece `Manejo de papel >`. Al pulsar la tecla **>**, aparece el menú de configuración del tipo de papel. Una vez establecido el tipo de papel correcto, pulse la tecla **ENTER** y la impresión dará comienzo.
`Falta gaveta dúplex`	La bandeja dúplex no está instalada o está insertada incorrectamente. Inserte la bandeja dúplex correctamente.
`Error interface opcional`	Se ha producido un error con la tarjeta de red opcional. Verifique la tarjeta de red opcional instalada en la impresora.
`Atasco de papel ###############`	Abra la cubierta superior o la unidad de transferencia del papel y corrija el atasco de papel (o la razón por la que no ha funcionado la alimentación del papel). Además, la ubicación del atasco de papel se indica en `################`. Al pulsar la tecla **?** aparecerán mensajes de ayuda en línea que le serán de ayuda para corregir el atasco de papel. (Consulte ***Corregir atascos de papel en la página 4-12***)
`Saque papel band. clasif. ##`	Todavía había papel en la bandeja del clasificador opcional (indicada mediante #) cuando se encendió la alimentación o se activó el modo clasificador. Saque el papel atascado en el clasificador.
`Poner tóner Limpiar impr.`	Sustituya el cartucho de tóner por otro nuevo. Si aparece este mensaje, la impresora dejará de funcionar. Consulte ***Sustitución del cartucho de tóner*** en la página ***3-2***.
`Ponga papel Pulse GO`	La bandeja multiuso no tiene papel. Cargue papel y pulse la tecla **GO**. Tenga presente que utilizar un papel que tenga un tamaño distinto desde la bandeja multiuso puede producir atascos del papel.
`Bandeja clasif. ## llena`	La bandeja clasificadora que se indica mediante # ahora está llena. Quite un poco de papel de la bandeja clasificadora en cuestión.
`Nivel bajo tóner`	Sustituya el cartucho de tóner por otro nuevo. Consulte ***Sustitución del cartucho de tóner*** en la página ***3-2***.
`Salida superior llena de papel`	La bandeja de salida superior está llena (aprox. 250 páginas). Debe retirar todas las páginas impresas de la bandeja de salida superior. Cuando los sensores de la impresora detecten que la bandeja de salida superior vuelve a estar vacía, continuará imprimiendo en dicha bandeja.

: Cuando ocurre un error suena el zumbido de la alarma. Para parar el zumbido de la alarma, pulse la tecla **CANCEL**.

Tabla 4-4 (Sigue)

Mensaje	Acción correctiva
`Advertencia adapt imagen`	No puede realizarse el trabajo de impresión con la resolución actual porque la memoria interna no es suficiente. Añada más memoria o cambie la resolución. Consulte el ***Apéndice A***.
`Atención: poca memoria`	La impresora se está quedando sin memoria interna a causa de las fuentes y macros descargadas. Imprima una página de estado para ver cuánta memoria de usuario queda y borre las fuentes y macros que ya no necesite. Consulte el ***Apéndice A***.

Tabla 4-4 (Sigue)

† Estos mensajes no aparecerán si el número de copias es de 2 o más.
†† El (tamaño de papel) y el (tipo de papel) se muestran alternativamente.

Mensajes de error

En la tabla siguiente se listan los mensajes de error indicativos de problemas que puede resolver el usuario.

Mensaje	Acción correctiva
`No hay archivo` `Pulse GO`	Buzón virtual (VMB): La bandeja VMB que se ha especificado para la salida no contiene ningún trabajo o la bandeja VMB no se está usando. Confirme la bandeja VMB. Si 'Autocontinuación' está activado la impresión se reanudará después de un periodo de tiempo preestablecido. Consulte ***Establecer el modo de continuación automática*** en la página ***1-110***.
`Error formato` `TARJ. MEMORIA`	Este mensaje aparece cuando la impresora está Preparada y la tarjeta de memoria CompactFlash no tiene formato y, por lo tanto, no se puede leer ni grabar en ella. Siga el procedimiento que se indica en ***Dar formato a un dispositivo de almacenamiento*** en la página ***1-93*** para dar formato a la tarjeta.
`Error formato` `Disco duro`	Es necesaria la inicialización (formato) del Microdrive. Inicialice el Microdrive. (Consulte ***Funcionamiento del dispositivo de almacenamiento*** en la página ***1-86***.)
`Err.Disco Duro ##` `Pulse tecla GO`	Anote el código de error que se indica en lugar de `##` y consulte la descripción correspondiente a continuación. `01`: Error de formato Microdrive. Si este error se repite incluso después de apagar y volver a encender la impresora, vuelva a dar formato al Microdrive. `02`: No se ha instalado el sistema del disco. Revise de nuevo los requisitos para utilizar el sistema y los dispositivos. `04`: No hay espacio disponible en el Microdrive. Para liberar espacio, borre los archivos que no necesite. `05`: El archivo especificado no existe en el Microdrive. `06`: No hay memoria disponible para el sistema Microdrive. Amplíe la memoria disponible. `10`: No se puede dar formato porque el ordenador está enviando datos al Microdrive. Espere hasta que el Microdrive esté preparado y luego dé formato. `85`: Buzón virtual (VMB): Error de alias (se ha perdido el valor del alias o la bandeja VMB correspondiente al alias no existe). Vuelva a definir el alias. `97`: Código de trabajo; Se ha alcanzado el número límite de códigos de trabajos permanentes y no se puede guardar ninguno más. Borre los trabajos que ya no se necesiten o aumente el valor máximo. `99`: En el Microdrive no existe ningún trabajo de impresión con el número de identificación (ID) especificado.
`I/F ocupada`	Este mensaje aparece cuando se intenta utilizar el panel de control de la impresora para modificar la configuración del interface del que actualmente se están recibiendo datos
`Error ID`	El número de identificación (ID) de un trabajo confidencial o de un trabajo almacenado no es correcto. Verifique qué ID se ha establecido utilizando el controlador de la impresora.
`Meta la misma` `TARJ. MEMORIA`	Si aparece el mensaje `Meter otra vez`, significa que ha insertado una tarjeta de memoria CompactFlash errónea. Saque la tarjeta CompactFlash errónea de la ranura de tarjetas CompactFlash de la impresora e inserte la tarjeta CompactFlash correcta. La impresora volverá a leerla desde el principio.
`Error KPDL ##` `Pulse tecla GO`	El proceso de impresión actual no puede continuar. Para imprimir un informe de errores, seleccione `>Impr. Err. KPDL` desde el menú de selección de modos y elija `Sí`. Pulse la tecla **GO** para reanudar la impresión. Puede cancelar la impresión pulsando la tecla **CANCEL**. Si 'Autocontinuación' está activado la impresión se reanudará después de un periodo de tiempo preestablecido. Consulte ***Establecer el modo de continuación automática*** en la página ***1-110***.

: Cuando ocurre un error suena el zumbido de la alarma. Para parar el zumbido de la alarma, pulse la tecla **CANCEL**.

Tabla 4-5

Mensaje	Acción correctiva
TARJ.MEM.err Meter otra vez	La tarjeta CompactFlash se ha quitado accidentalmente de la ranura de la impresora mientras ésta la estaba leyendo. Si pretende seguir leyendo la tarjeta de memoria, vuelva a insertar esa misma tarjeta en la ranura. La impresora volverá a leerla desde el principio. **Nota: Para garantizar la correcta lectura de la tarjeta de memoria es recomendable que siga el procedimiento de lectura desde el principio.**
Desbord.memoria Pulse GO	La cantidad de datos recibidos supera la capacidad de la memoria interna de la impresora. Añada más memoria (ampliación de DIMM). Pulse la tecla **GO** para reanudar la impresión. Puede cancelar la impresión pulsando la tecla **CANCEL**. Si 'Autocontinuación' está activado la impresión se reanudará después de un periodo de tiempo preestablecido. Consulte ***Establecer el modo de continuación automática*** en la página ***1-110***.
TARJ.MEM.err ## Pulse tecla GO	Este mensaje aparecerá cuando se produzca un error al acceder a la tarjeta CompactFlash utilizando el comando PRESCRIBE RWER o desde el panel de control de la impresora. Anote el código de error que se indica en lugar de ## y consulte la descripción correspondiente a continuación. 01: La tarjeta CompactFlash no cumple con las especificaciones. Esta tarjeta CompactFlash no puede utilizarse con la impresora. Inserte una tarjeta CompactFlash que pueda utilizarse con la impresora. (Consulte la sección ***Tarjeta de memoria CompactFlash*** en la página ***A-31***.) 02: No se ha instalado la tarjeta CompactFlash. Vuelva a comprobar los requisitos para utilizar la tarjeta CompactFlash. 04: La capacidad de la tarjeta CompactFlash es insuficiente. Borre archivos. 05: El archivo especificado no se encuentra en la tarjeta CompactFlash. 06: La tarjeta CompactFlash no tiene memoria disponible. Amplíe la memoria de la impresora.
Error aliment. papel	No hay bandeja de papel en el alimentador o la bandeja no está insertada correctamente. Tras reinsertar la bandeja de papel tendría que poder imprimir. Cuando hay instalados dos o más alimentadores opcionales y se selecciona el inferior, aparecerá el mismo mensaje si cualquiera de los alimentadores superiores y la bandeja de papel están instalados incorrectamente.
Sobrecarga impr. Pulse tecla GO	Los datos transferidos a la impresoras son demasiado complejos para imprimirlos en una página. Pulse la tecla **GO** para reanudar la impresión. (La impresión de algunas páginas pueden ser incompleta.) Puede cancelar la impresión pulsando la tecla **CANCEL**. **Nota: En cuanto aparezca este mensaje, se `activará` el modo de protección de página. Para mantener el uso óptimo de la memoria durante la impresión, seleccione `>Protec. Página` desde el panel de control y vuelva a elegir la opción `Autom`.** Consulte ***Modo de protección de página*** en la página ***1-96***. Si 'Autocontinuación' está activado la impresión se reanudará después de un periodo de tiempo preestablecido. Consulte ***Establecer el modo de continuación automática*** en la página ***1-110***.
Err.Disco RAM ## Pulse GO	Anote el código de error que se indica en lugar de ## y consulte la descripción correspondiente a continuación. 01: Formato anómalo. Pruebe a apagar y volver a encender la impresora. 02: El modo de disco RAM está desactivado. `Active` el modo de disco RAM. 04: No queda espacio en disco. Borre archivos. 05: El archivo especificado no está en el disco. 06: El sistema de disco no tiene memoria disponible. Amplíe la memoria de la impresora.
Buzón virtual lleno	El área de almacenamiento del VMB está llena. Imprima los datos acumulados en el VMB.

: Cuando ocurre un error suena el zumbido de la alarma. Para parar el zumbido de la alarma, pulse la tecla **CANCEL**.

Tabla 4-5 (Sigue)

Corregir atascos de papel

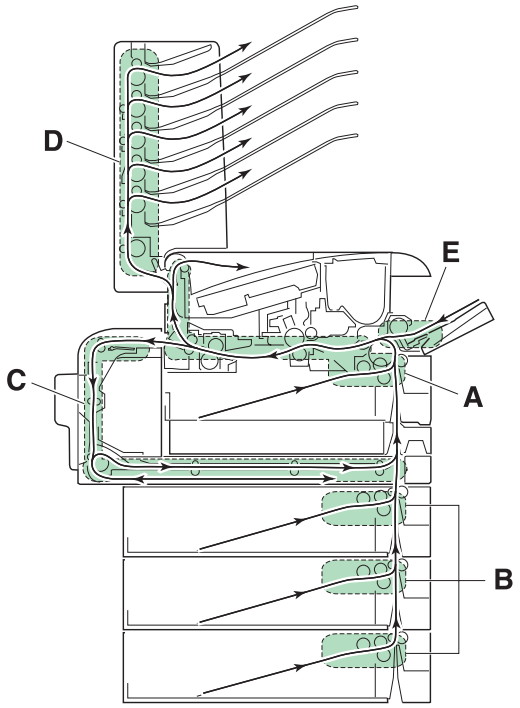
Si el papel se atasca en el sistema de transporte de papel de la impresora, la sincronización de la alimentación del papel no es correcta o se producen errores en la alimentación del papel, en la pantalla de mensajes aparecerá el mensaje `Atasco de papel`. Los atascos de papel se corrigen sacando el papel atascado.

La impresora queda fuera de línea cuando aparece el mensaje `Atasco de papel`.

Cuando se produce un atasco de papel, en la pantalla de mensajes aparece un mensaje de atasco de papel y su ubicación. A continuación se detallan los mensajes y ubicaciones de los atascos de papel:

Mensaje de atasco de papel	Ubicación del atasco de papel	Descripción	Página de consulta
`Atasco de papel Bandeja 1`	**A**	El papel se ha atascado en la bandeja de papel o dentro de la impresora.	*4-15*
`Atasco de papel Bandeja 2` (a `4`)	**B**	El papel se ha atascado en la bandeja de alimentación opcional.	*4-15*
`Atasco de papel en duplexor`	**C**	El papel está atascado en la cubierta posterior de la unidad de impresión dúplex opcional o en la bandeja de dicha unidad.	*4-17*
`Atasco de papel Clasificador`	**D**	El papel se ha atascado en el clasificador opcional.	*4-19*
`Atasco de papel Bandeja multiuso`	**E**	El papel se ha atascado en la bandeja multiuso.	*4-21*

Tabla 4-6



Después de sacar el papel atascado, abra y cierre la cubierta superior de la unidad de transferencia del papel. Ello hará que la impresora se caliente, se ponga en línea y continúe imprimiendo automáticamente. Según dónde se haya producido el atasco de papel, la impresora puede que imprima la página atascada o puede que no.

Si se producen atascos de papel con frecuencia, cambie de tipo de papel, sustitúyalo por papel de otra resma, gire o déle la vuelta a la pila de papel. Lea la información del ***Capítulo 2***. Además, busque trocitos de papel que pudieran haberse rasgado al retirar el papel atascado y haberle pasado por alto.

Si el problema no se soluciona cambiando el papel, puede que el problema sea de la impresora. Llame al servicio técnico.

Nota

Cuando tire del papel hágalo con cuidado para que no se rasgue. Los trocitos de papel son difíciles de quitar y es fácil pasarlos por alto, impidiendo solucionar el atasco de papel.

Mensajes de ayuda en línea

Gracias a los mensajes de ayuda en línea, la impresora puede mostrarle en la pantalla de mensajes el procedimiento a seguir para corregir un atasco de papel. Cuando aparezca en la pantalla de mensajes un aviso de atasco de papel, pulse la tecla ? . Aparecerá el mensaje `Por favor espere` después de sacar el papel atascado.

Pulsar la tecla ∨ en la pantalla de mensajes de ayuda en línea muestra el paso siguiente; pulsar la tecla ∧ muestra el paso anterior.

Para salir de la pantalla de mensajes de ayuda en línea, pulse la tecla ? . Aparece el mensaje inicial indicando el atasco de papel.

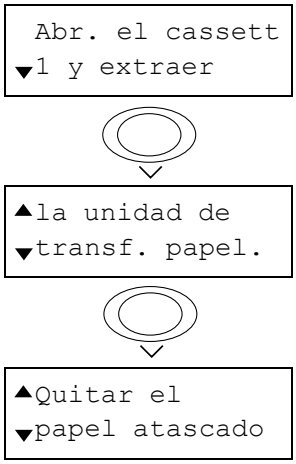
A continuación se muestran los mensajes en línea que pueden aparecer cuando se produce un atasco de papel con sus correspondientes acciones correctivas.

El papel se ha atascado en la bandeja de papel o dentro de la impresora

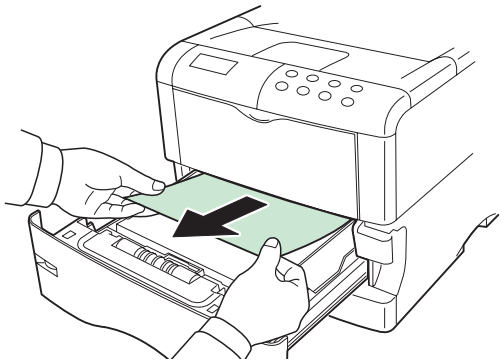
El papel se ha atascado en la bandeja de papel o dentro de la impresora. Quite el papel atascado siguiendo el procedimiento que se explica a continuación.

Mientras la pantalla alterna entre el mensaje de atasco del papel e `INIC AYUDA`, pulse la tecla ? . Aparecerá un mensaje de ayuda en línea.

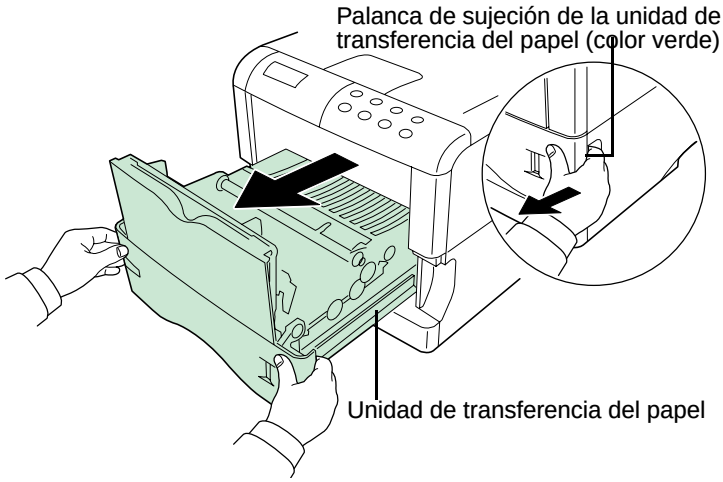
Ejemplos de mensajes de ayuda en línea



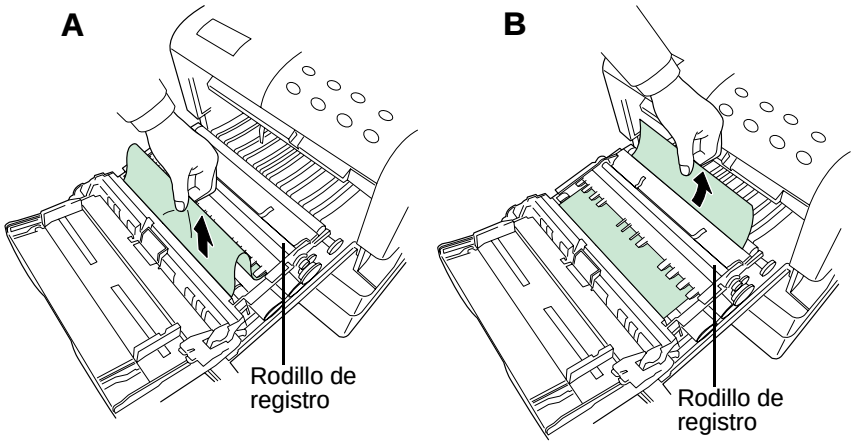
1 Extraiga la bandeja de papel y quite el papel atascado.

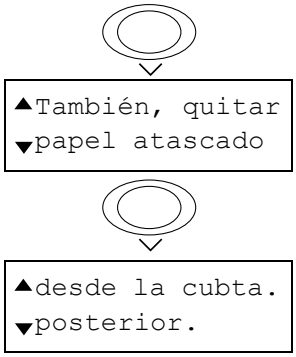


2 Vuelva a colocar la bandeja empujándola. Tire de la palanca verde de sujeción de la unidad de transferencia del papel y extraiga la unidad de transferencia del papel.

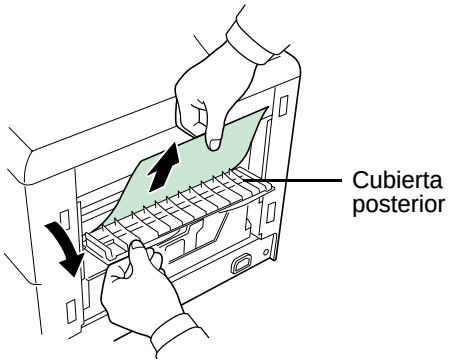


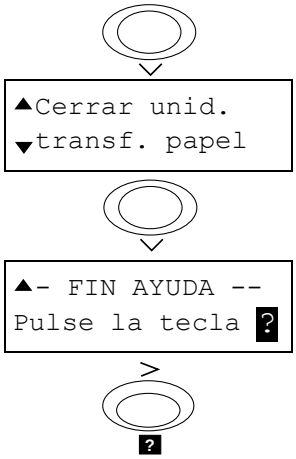
3 INIC AYUDASi el papel se ha atascado antes de llegar al rodillo de registro, extraígalo como se muestra en **A**. Si el papel se ha atascado por debajo del rodillo de registro, extraígalo como se muestra en **B**.





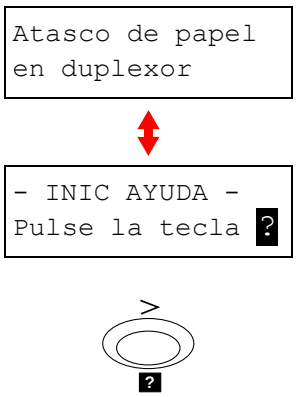
4 Abra la cubierta posterior y extraiga el papel atascado.





5 Vuelva a colocar la bandeja de papel y la unidad de transferencia del papel y cierre la cubierta posterior.

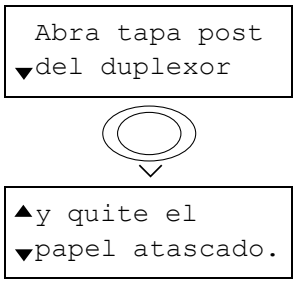
Atasco en la unidad de impresión dúplex opcional



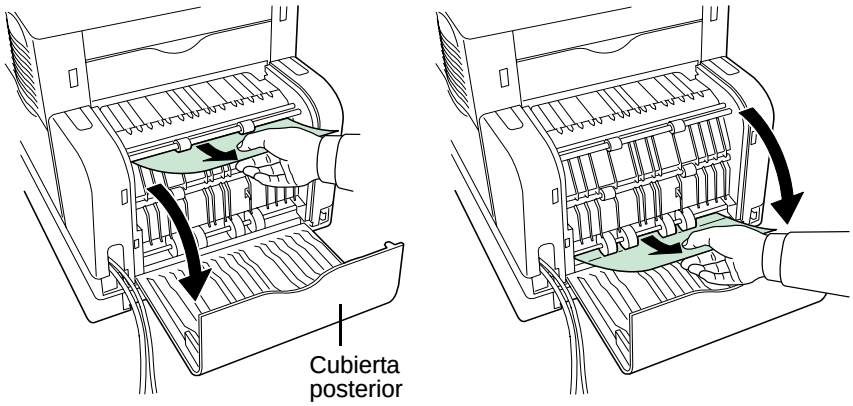
El papel está atascado en la cubierta posterior de la unidad de impresión dúplex opcional o en la bandeja de dicha unidad. Quite el papel atascado siguiendo el procedimiento que se explica a continuación.

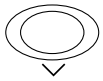
Mientras la pantalla alterna entre el mensaje de atasco del papel y `INIC AYUDA`, pulse la tecla ? . Aparecerá un mensaje de ayuda en línea.

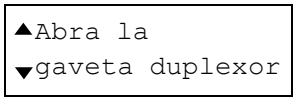
Ejemplos de mensajes de ayuda en línea



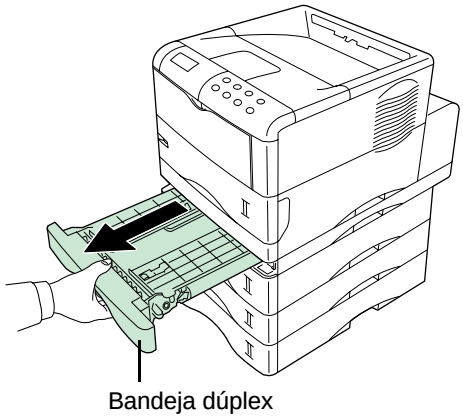
1 Abra la cubierta posterior de la unidad de impresión dúplex y retire el papel atascado.

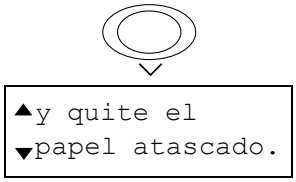




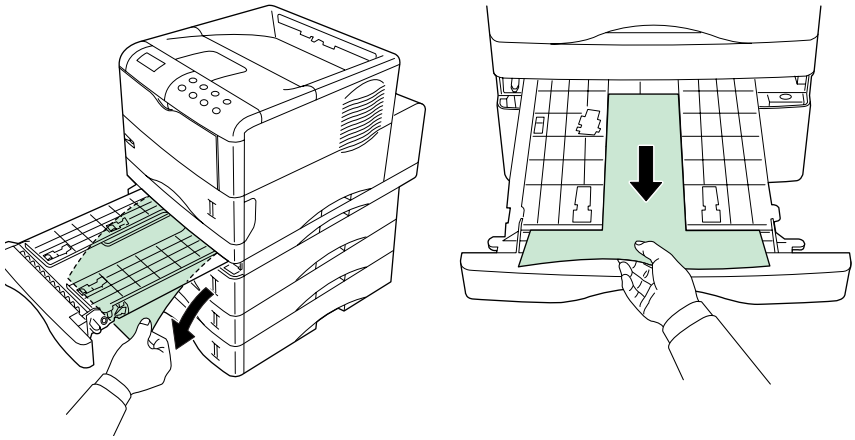


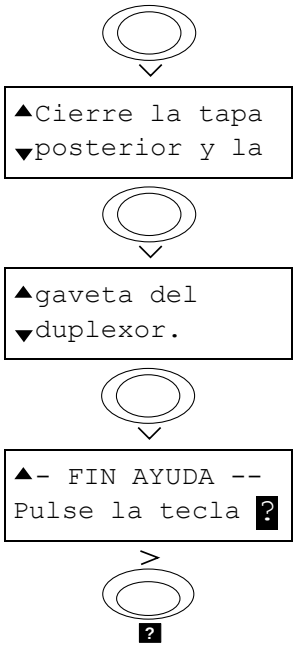
2 Saque la bandeja dúplex.





3 Saque el papel atascado.





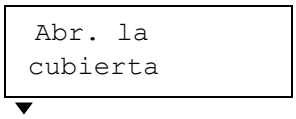
4 Cierre la cubierta posterior de la unidad de impresión dúplex y la bandeja dúplex.

Atasco de papel en el clasificador opcional

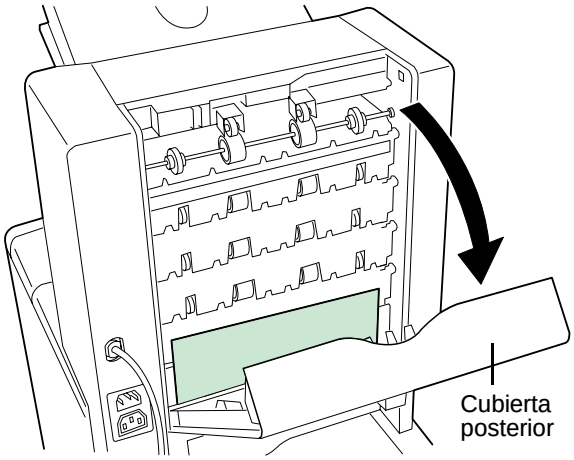
El papel se ha atascado en el clasificador opcional. Quite el papel atascado siguiendo el procedimiento que se explica a continuación.

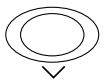
Mientras la pantalla alterna entre el mensaje de atasco del papel y `INIC AYUDA`, pulse la tecla ? . Aparecerá un mensaje de ayuda en línea.

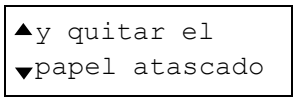
Ejemplos de mensajes de ayuda en línea



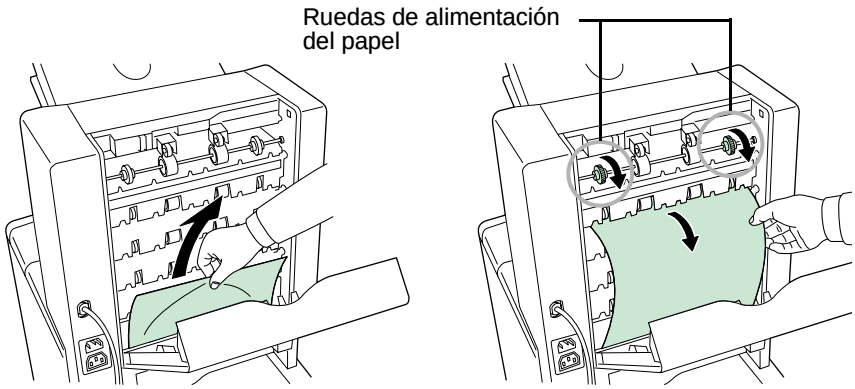
1 Abra la cubierta posterior del clasificador opcional.

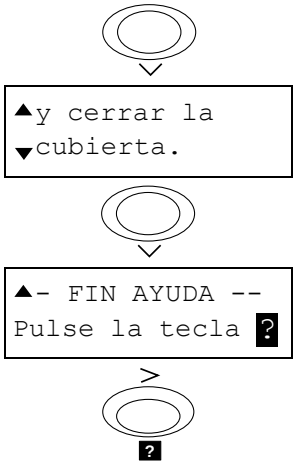






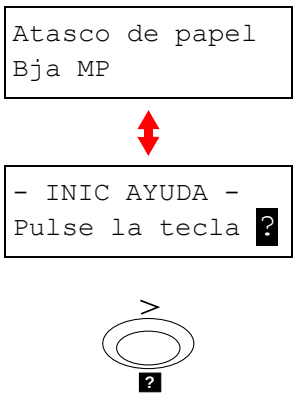
2 Saque el papel atascado. Si ambos extremos del papel están dentro del clasificador, gire las ruedas de alimentación del papel en la dirección de las flechas. Ahora podrá sacar fácilmente el papel.





3 Cierre la cubierta posterior del clasificador opcional.

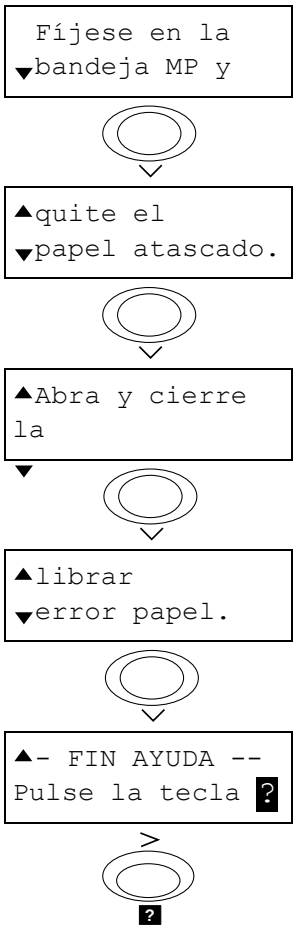
Atasco en la bandeja multiuso



El papel se ha atascado en la bandeja multiuso. Quite el papel atascado siguiendo el procedimiento que se explica a continuación.

Mientras la pantalla alterna entre el mensaje de atasco del papel e `INIC AYUDA`, pulse la tecla ? . Aparecerá un mensaje de ayuda en línea.

Ejemplos de mensajes de ayuda en línea



1. Quite el papel atascado en la bandeja multiuso.
2. Abra y cierre la cubierta superior (se restaurará el error de atasco de papel).

Capítulo 5 Fuentes

En este apéndice se explican los tipos de fuentes que pueden utilizarse con la impresora. Una fuente es un juego de caracteres con un determinado diseño. Al diseño se le denomina *tipo de letra*. A una fuente la identifican varias características. Estas incluyen el juego de caracteres (para obtener más detalles sobre los juegos de caracteres, consulte el ***Programming Manual*** que se encuentra en el CD-ROM suministrado), el espaciado, el paso, la altura, el estilo, el trazo y la familia.

Lista de fuentes

En esta sección se ofrece una lista completa de las fuentes internas de la impresora. La impresora tiene 80 fuentes PCL, 1 fuente de mapa de bits y 80 fuentes compatibles con PostScript Nivel 3. Esta lista de fuentes puede imprimirse desde el panel de control de la impresora. En ***Listados de fuentes (tipos de letra)*** en la página ***1-22*** se explica cómo imprimir una lista de fuentes. También se pueden descargar a la memoria de la impresora desde la tarjeta de memoria opcional o desde el disco duro opcional.

Fuentes PCL (escalables y de mapa de bits)

Número de fuente	Muestras de fuentes
0	This is a sample of Courier font.
1	This is a sample of CGTimes font.
2	**This is a sample of CGTimes-Bd font.**
3	*This is a sample of CGTimes-It font.*
4	***This is a sample of CGTimes-BdIt font.***
5	This is a sample of CGOmega font.
6	**This is a sample of CGOmega-Bd font.**
7	*This is a sample of CGOmega-It font.*
8	***This is a sample of CGOmega-BdIt font.***
9	*This is a sample of Coronet font.*
10	**This is a sample of Clarendon-Cd font.**
11	This is a sample of Univers-Md font.
12	**This is a sample of Univers-Bd font.**
13	*This is a sample of Univers-MdIt font.*
14	***This is a sample of Univers-BdIt font.***
15	This is a sample of Univers-MdCd font.
16	**This is a sample of Univers-BdCd font.**
17	*This is a sample of Univers-MdCdIt font.*
18	***This is a sample of Univers-BdCdIt font.***
19	This is a sample of AntiqueOlive font.
20	**This is a sample of AntiqueOlive-Bd font.**
21	*This is a sample of AntiqueOlive-It font.*
22	This is a sample of GaramondAntiqua font.
23	**This is a sample of Garamond-Hlb font.**
24	*This is a sample of Garamond-Krsv font.*
25	***This is a sample of Garamond-HlbKrsv font.***
26	*This is a sample of Marigold font.*
27	This is a sample of Albertus-Md font.

Número de fuente	Muestras de fuentes
28	**This is a sample of Albertus-ExBd font.**
29	This is a sample of Arial font.
30	**This is a sample of Arial-Bd font.**
31	*This is a sample of Arial-It font.*
32	***This is a sample of Arial-BdIt font.***
33	This is a sample of TimesNewRoman font.
34	**This is a sample of TimesNewRoman-Bd font.**
35	*This is a sample of TimesNewRoman-It font.*
36	***This is a sample of TimesNewRoman-BdIt font.***
37	This is a sample of Helvetica font.
38	**This is a sample of Helvetica-Bd font.**
39	*This is a sample of Helvetica-Ob font.*
40	***This is a sample of Helvetica-BdOb font.***
41	This is a sample of Helvetica-Nr font.
42	**This is a sample of Helvetica-NrBd font.**
43	*This is a sample of Helvetica-NrOb font.*
44	***This is a sample of Helvetica-NrBdOb font.***
45	This is a sample of Palatino font.
46	**This is a sample of Palatino-Bd font.**
47	*This is a sample of Palatino-It font.*
48	***This is a sample of Palatino-BdIt font.***
49	This is a sample of ITCAvantGardeGothic-Bk font.
50	**This is a sample of ITCAvantGardeGothic-Dm font.**
51	*This is a sample of ITCAvantGardeGothic-BkOb font.*
52	***This is a sample of ITCAvantGardeGothic-DmOb font.***
53	This is a sample of ITCBookman-Lt font.
54	**This is a sample of ITCBookman-Dm font.**
55	*This is a sample of ITCBookman-LtIt font.*
56	***This is a sample of ITCBookman-DmIt font.***
57	This is a sample of NewCenturySchoolbook-Rom font.
58	**This is a sample of NewCenturySchoolbook-Bd font.**
59	*This is a sample of NewCenturySchoolbook-It font.*
60	***This is a sample of NewCenturySchoolbook-BdIt font.***
61	This is a sample of Times-Rom font.
62	**This is a sample of Times-Bd font.**
63	*This is a sample of Times-It font.*
64	***This is a sample of Times-BdIt font.***
65	*This is a sample of ITCZapfChancery-MdIt font.*
66	Τηισ ισ α σαμπλε οφ Σψμβολ φοντ. (Symbol)
67	Τηισ ισ α σαμπλε οφ ΣψμβολΠΣ φοντ. (SymbolPS)

Número de fuente	Muestras de fuentes
68	❄♒♓♦ ♓♦ ♋ ♦♋❍◘●♏ ◘➚ ♓♓■♑♎♓■♑♦ ➚◘■♦ (Wingdings)
69	✶❋❇▲ ❇▲ ❁ ▲❁❍❒●❄ ❑❄ ☆✶✣✺❁❒❄✤❇■❋✪❁▼▲ ❄❑ (ITCZapfDingbats)
70	**This is a sample of Courier-Bd font.**
71	*This is a sample of Courier-It font.*
72	***This is a sample of Courier-BdIt font.***
73	This is a sample of LetterGothic font.
74	This is a sample of LetterGothic-Bd font.
75	*This is a sample of LetterGothic-It font.*
76	This is a sample of CourierPS font.
77	**This is a sample of CourierPS-Bd font.**
78	*This is a sample of CourierPS-Ob font.*
79	***This is a sample of CourierPS-BdOb font.***
80	This is a sample of LinePrinterBM8.5-Roman font.

Fuentes KPDL (1)

This is a sample of Albertus-ExtraBold font.
This is a sample of Albertus-Medium font.
This is a sample of AntiqueOlive font.
This is a sample of AntiqueOlive-Bold font.
This is a sample of AntiqueOlive-Italic font.
This is a sample of Arial font.
This is a sample of Arial-Bold font.
This is a sample of Arial-BoldItalic font.
This is a sample of Arial-Italic font.
This is a sample of AvantGarde-Book font.
This is a sample of AvantGarde-BookOblique font.
This is a sample of AvantGarde-Demi font.
This is a sample of AvantGarde-DemiOblique font.
This is a sample of Bookman-Demi font.
This is a sample of Bookman-DemiItalic font.
This is a sample of Bookman-Light font.
This is a sample of Bookman-LightItalic font.
This is a sample of CGOmega font.
This is a sample of CGOmega-Bold font.
This is a sample of CGOmega-BoldItalic font.
This is a sample of CGOmega-Italic font.
This is a sample of CGTimes font.
This is a sample of CGTimes-Bold font.
This is a sample of CGTimes-BoldItalic font.
This is a sample of CGTimes-Italic font.
This is a sample of Clarendon-Condensed-Bold font.
This is a sample of Coronet font.
This is a sample of Courier font.
This is a sample of Courier-Bold font.
This is a sample of Courier-BoldOblique font.
This is a sample of Courier-Oblique font.
This is a sample of CourierPCL font.
This is a sample of CourierPCL-Bd font.
This is a sample of CourierPCL-BoldItalic font.
This is a sample of CourierPCL-Italic font.
This is a sample of Garamond-Antiqua font.
This is a sample of Garamond-Halbfett font.
This is a sample of Garamond-Kursiv font.
This is a sample of Garamond-KursivHalbfett font.

Fuentes KPDL (2)

This is a sample of Helvetica font.
This is a sample of Helvetica-Bold font.
This is a sample of Helvetica-BoldOblique font.
This is a sample of Helvetica-Narrow font.
This is a sample of Helvetica-Narrow-Bold font.
This is a sample of Helvetica-Narrow-BoldOblique font.
This is a sample of Helvetica-Narrow-Oblique font.
This is a sample of Helvetica-Oblique font.
This is a sample of LetterGothic font.
This is a sample of LetterGothic-Bold font.
This is a sample of LetterGothic-Italic font.
This is a sample of Marigold font.
This is a sample of NewCenturySchlbk-Bold font.
This is a sample of NewCenturySchlbk-BoldItalic font.
This is a sample of NewCenturySchlbk-Italic font.
This is a sample of NewCenturySchlbk-Roman font.
This is a sample of Palatino-Bold font.
This is a sample of Palatino-BoldItalic font.
This is a sample of Palatino-Italic font.
This is a sample of Palatino-Roman font.
Τηισ ισ α σαμπλε οφ Σψμβολ φοντ. (Symbol)
Τηισ ισ α σαμπλε οφ ΣψμβολΠΧΛ φοντ. (Symbol MT)
This is a sample of Times-Bold font.
This is a sample of Times-BoldItalic font.
This is a sample of Times-Italic font.
This is a sample of Times-Roman font.
This is a sample of TimesNewRoman font.
This is a sample of TimesNewRoman-Bold font.
This is a sample of TimesNewRoman-BoldItalic font.
This is a sample of TimesNewRoman-Italic font.
This is a sample of Univers-Bold font.
This is a sample of Univers-BoldItalic font.
This is a sample of Univers-Condensed-Bold font.
This is a sample of Univers-Condensed-BoldItalic font.
This is a sample of Univers-Condensed-Medium font.
This is a sample of Univers-Condensed-MediumItalic font.
This is a sample of Univers-Medium font.
This is a sample of Univers-MediumItalic font.
❄♒♓♦ ♓♦ ♋ ♦♋❍❑●♏ ❑♐ ♆♓■♑♎♓■♑♦🁢☼♏♑◆ (Wingdings-Regular)
This is a sample of ZapfChancery-MediumItalic font.
✶❊❄▲ ❄▲ ❁ ▲❁❍❒●❋ ❑❄ ✺❁❒❊✤❄■✳✪❁▼▲ ❄❑■▼✎ (ZapfDingbats)

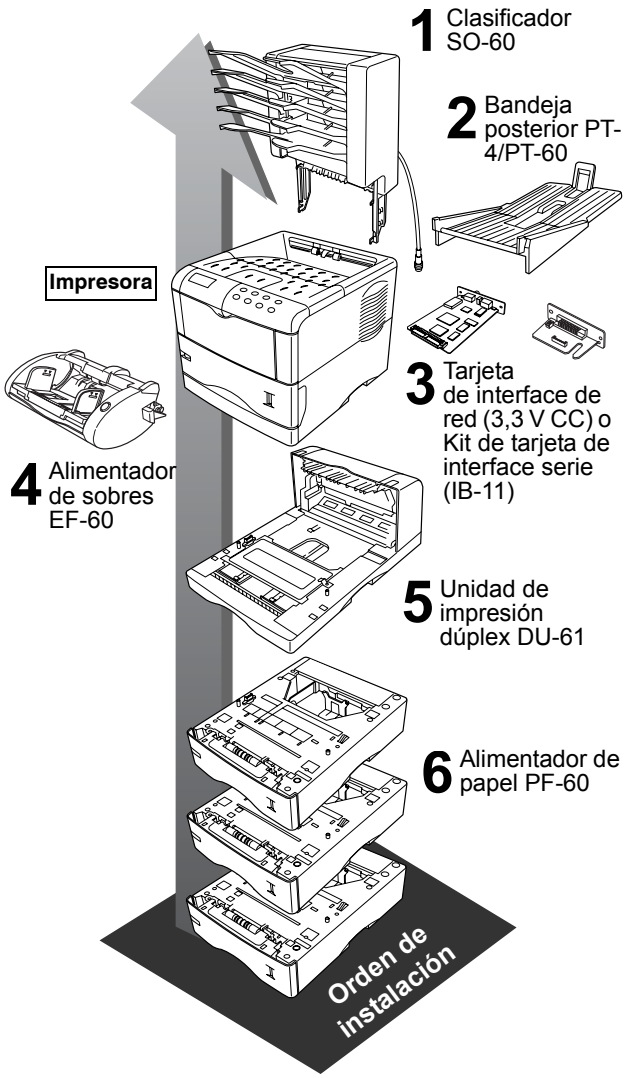
Apéndice A Opciones

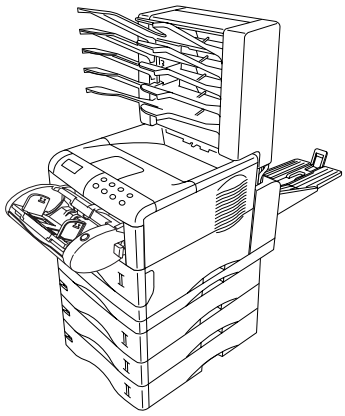
En este apéndice se explica cómo ampliar la memoria de la impresora y cómo instalar cada unidad opcional. Consulte asimismo los manuales de las respectivas unidades opcionales.

En este apéndice se explican las siguientes unidades opcionales:

- **Ampliación de la memoria de la impresora**
- **Alimentador de papel PF-60**
- **Unidad de impresión dúplex DU-61**
- **Clasificador SO-60**
- **Alimentador de sobres EF-60**
- **Bandeja posterior PT-4/PT-60**
- **Tarjeta de interface de red**
- **Microdrive (Disco duro)**
- **Tarjeta de memoria CompactFlash**

Opciones disponibles


1 Clasificador SO-60
2 Bandeja posterior PT-4/PT-60
Impresora
3 Tarjeta de interface de red (3,3 V CC) o Kit de tarjeta de interface serie (IB-11)
4 Alimentador de sobres EF-60
5 Unidad de impresión dúplex DU-61
6 Alimentador de papel PF-60
Orden de instalación



Impresora combinada con opciones

1 Clasificador SO-60
Equipada con cinco bandejas que admiten hasta 200 hojas cada una. Realiza funciones de clasificación, compaginación y buzón. Se conecta a la parte superior de la impresora.

2 Bandeja posterior PT-4/PT-60
Se conecta a la parte posterior de la impresora.

3 Tarjeta de interface de red (IB-20/21E/22)
Le permite imprimir desde varios ordenadores en una red si instala la utilidad KPrint (KPrint se incluye en el CD-ROM suministrado con la IB-20/21E/22.). Para obtener más detalles, consulte el ***Manual del usuario*** que encontrará en el CD-ROM que se entrega con la impresora IB-20/21E/22.

Kit de tarjeta de interface serie (IB-11)
Permite conectar la impresora con el puerto serie del ordenador mediante un cable serie.

4 Alimentador de sobres EF-60
Admite más sobres simultáneamente que la bandeja multiuso. Se puede conectar a la parte frontal de la impresora después de que se haya extraído la bandeja multiuso.

5 Unidad de impresión dúplex DU-61
Realiza la impresión dúplex para la encuadernación por el borde corto y por el borde largo. Se conecta a la parte inferior de la impresora.

6 Alimentador de papel PF-60
Contiene aproximadamente 500 hojas de papel de tamaño A5 a A4/Letter y Legal. Se pueden conectar hasta tres alimentadores de papel debajo de la impresora.

Otras opciones

Bandeja de papel (PC-60LG)
Contiene papel de tamaño A5 a A4/Letter y Legal.

Microdrive (Unidad de disco duro)
Habilita las funciones de clasificación electrónica y de retención de trabajos. Se instala en la ranura diseñada para ello que hay en la placa base de la impresora. Consulte con su distribuidor cuáles son los Microdrives más convenientes para la impresora.

Tarjeta CompactFlash
Se trata de una tarjeta que puede contener fuentes, macros y formularios opcionales. La tarjeta se inserta en la ranura que se encuentra cerca del asa a la derecha de la impresora. Consulte con su distribuidor cuáles son las tarjetas CompactFlash más convenientes para la impresora.

Memoria DIMM
Consulte con su distribuidor cuáles son los módulos DIMM más convenientes para la impresora. Consulte el procedimiento de instalación en ***Ampliación de la memoria de la impresora***.

Ampliación de la memoria de la impresora

En esta sección se explica cómo ampliar la memoria de la impresora. Ampliar la memoria de la impresora permite imprimir páginas más complejas, descargar más fuentes y definir más macros.

En esta sección primero se explica cómo quitar la placa base y cómo instalar un módulo DIMM (Dual In-line Memory Module) en la placa base.

La impresora viene de fábrica con 32 MB de memoria instalados. El zócalo DIMM se proporciona para poder ampliar la memoria de la impresora a fin de imprimir trabajos más complejos y de aumentar la velocidad de impresión. Instalando un DIMM opcional en la impresora, se puede aumentar la memoria hasta un máximo de 288 MB.

Nota

La instalación de la ampliación de memoria únicamente debe llevarla a cabo un distribuidor autorizado de Kyocera Mita o un técnico homologado por Kyocera Mita. Kyocera Mita no se responsabilizará de los daños producidos como consecuencia de una instalación incorrecta de la ampliación de memoria.

Extracción de la placa base

La placa base de la impresora dispone de dos ranuras para instalar la ampliación de memoria. La ampliación de memoria se lleva a cabo instalando módulos DIMM.

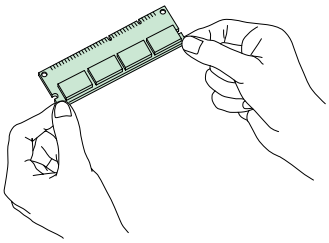
Nota

Las instrucciones siguientes están dirigidas únicamente al técnico.

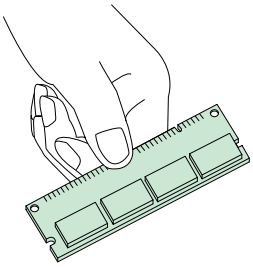
Notas sobre la manipulación de la placa base y los módulos DIMM

Proteja los circuitos electrónicos tomando estas precauciones:

- **Antes de tocar la placa base el módulo DIMM, toque una tubería de agua u otro objeto metálico para descargarse de electricidad estática. Es recomendable utilizar una muñequera antiestática.**
- **Toque la placa base y el módulo DIMM únicamente por los bordes.**



Sí



No

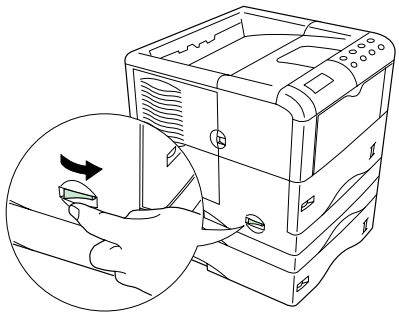
Extracción de la placa base de la impresora

Nota

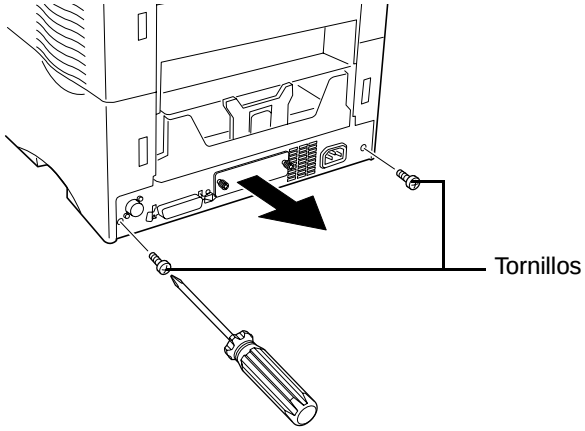
Asegúrese de sacar en primer lugar la tarjeta CompactFlash (tarjeta de memoria) si está insertada en la ranura para tarjetas de la impresora.

Quite completamente la placa base de la impresora como sigue:

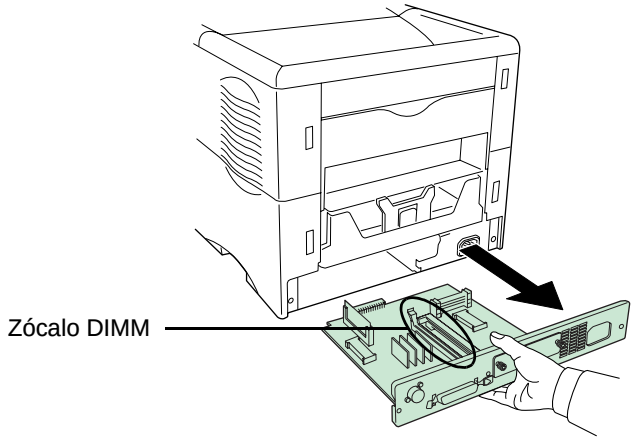
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación. Desenchufe el cable que conecta la impresora al ordenador.



2 Quite los dos tornillos del panel posterior de la impresora.



3 Tire de la placa base hasta sacarla completamente de la impresora.



Nota

Antes de tirar de la placa base para extraerla, saque todos los objetos que haya detrás de la impresora. En el caso de que accidentalmente se pegaran objetos extraños a la parte posterior de la placa base se podrían causar daños graves en la impresora.

Instale el módulo DIMM como se describe en la página siguiente.

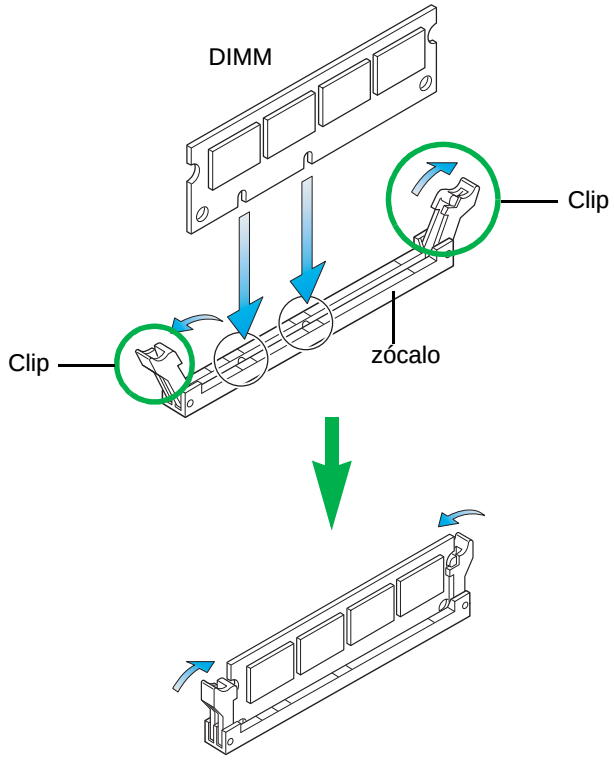
Módulos DIMM que se pueden utilizar

Para la ampliación de memoria se pueden utilizar módulos DIMM de 32 MB, 64 MB, 128 MB y 256 MB. Consulte con su distribuidor de Kyocera Mita cuáles son los módulos DIMM más convenientes para la impresora.

Instalación de los módulos DIMM

Inserte el módulo DIMM en el zócalo tal como se muestra a continuación:

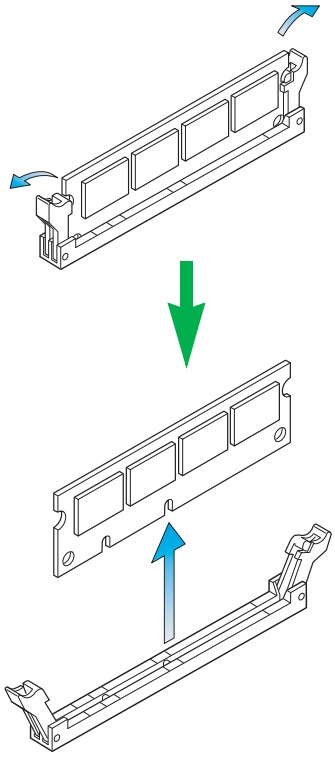
1. Saque el módulo DIMM de la bolsa.
2. Abra los clips de sujeción que hay a los dos lados del zócalo DIMM.
3. Inserte el módulo DIMM en el zócalo de modo que las ranuras del DIMM queden alineadas con las patillas correspondientes del zócalo.
4. Cierre los clips para fijar el módulo DIMM.
5. Tras instalar el módulo DIMM, vuelva a colocar la placa base de la impresora invirtiendo el procedimiento seguido para extraerla.



Extracción de los módulos DIMM

Para quitar un módulo DIMM, tire suavemente de los clips hacia fuera y luego saque el módulo DIMM del zócalo.

Vuelva a colocar la placa base de la impresora invirtiendo el procedimiento que se describe en ***Extracción de la placa base de la impresora***.



Verificación de la ampliación de memoria

Después de instalar módulos DIMM en la impresora, pruebe la impresora para ver si la instalación ha sido correcta.

Para verificar la ampliación de memoria, siga este procedimiento:

1. Asegúrese de que la impresora está apagada. Conecte el cable de alimentación a la impresora y póngala en marcha.
2. Pulse la tecla **MENU** del panel de control.
3. Pulse repetidamente las teclas ∧ y ∨ hasta que aparezca el mensaje `Imprimir Página de estado`.
4. Pulse la tecla **ENTER** dos veces.
5. Si la instalación ha sido correcta, la cantidad de memoria que aparecerá en la página de estado se corresponderá con la de la ampliación de memoria. (La cantidad de memoria instalada de fábrica es de 32 MB.)

Ajuste de la memoria en el controlador de impresora

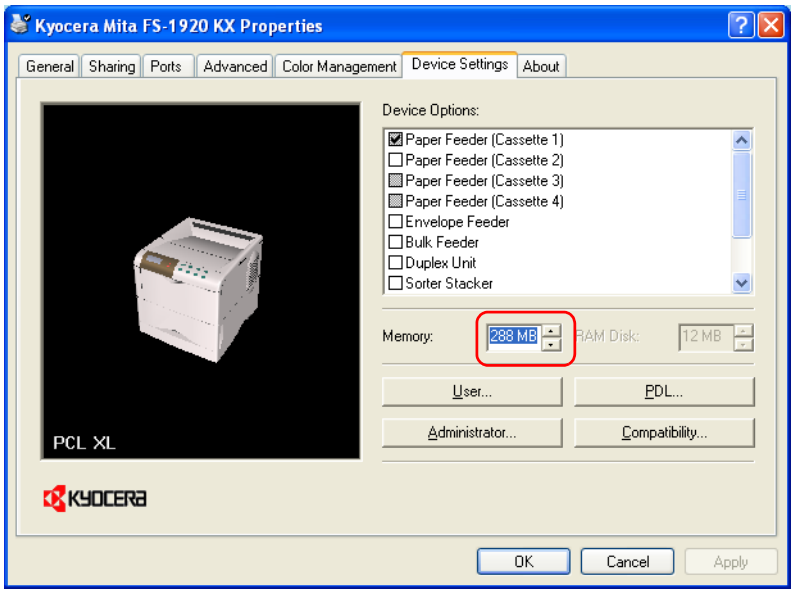
Tras instalar memoria adicional en la impresora, siga el procedimiento siguiente para configurar el controlador de impresora para poder utilizar la memoria de forma eficaz.

1. Pulse el botón **Inicio** de Windows y luego **Impresoras y faxes**.

2. Pulse con el botón derecho el icono **Kyocera Mita FS-1920 KX** y pulse en **Propiedades**.

   Se abrirá el cuadro de diálogo **Propiedades**. Haga clic en la ficha **Configuración de dispositivo**.

3. En el cuadro **Memoria** escriba la cantidad total de memoria instalada en la impresora (hasta 288 MB).



4. Pulse el botón **Aceptar** para cerrar la ventana.

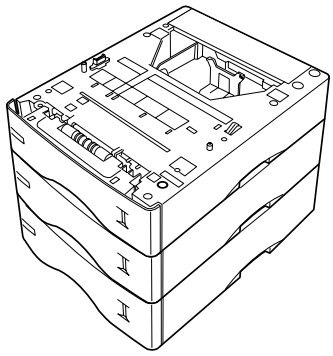
Instalación de unidades opcionales

Alimentador de papel PF-60

Se pueden instalar hasta tres alimentadores de papel opcionales debajo de la impresora. Un alimentador de papel puede contener aproximadamente 500 hojas de papel. Al utilizar alimentadores de papel opcionales junto con la bandeja de papel de la impresora, que también puede contener aproximadamente 500 hojas de papel, se pueden alimentar aproximadamente 2000 hojas de papel de forma continua. En la bandeja de papel del alimentador de papel se puede introducir papel de tamaño Legal.

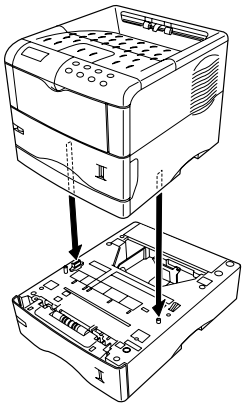
Nota

Cuando instale más de un alimentador de papel, primero apile los alimentadores de papel juntos.



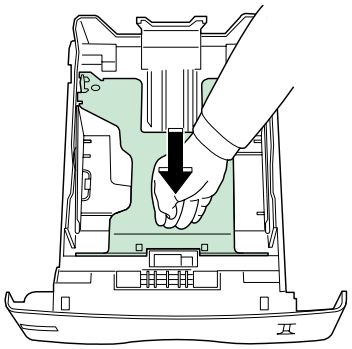
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y el de la impresora.

2 Coloque suavemente la impresora en la parte superior de los alimentadores de papel.

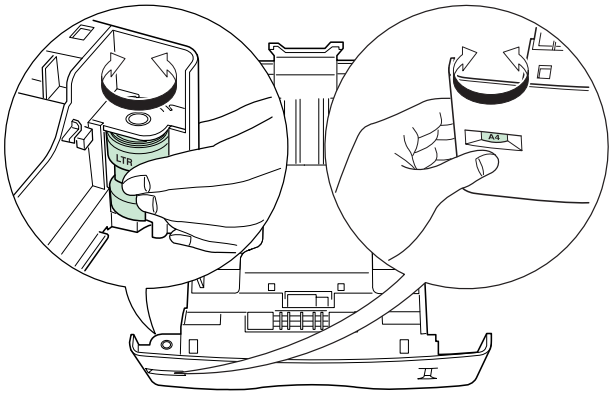


3 Extraiga la bandeja de papel completamente fuera del alimentador de papel.

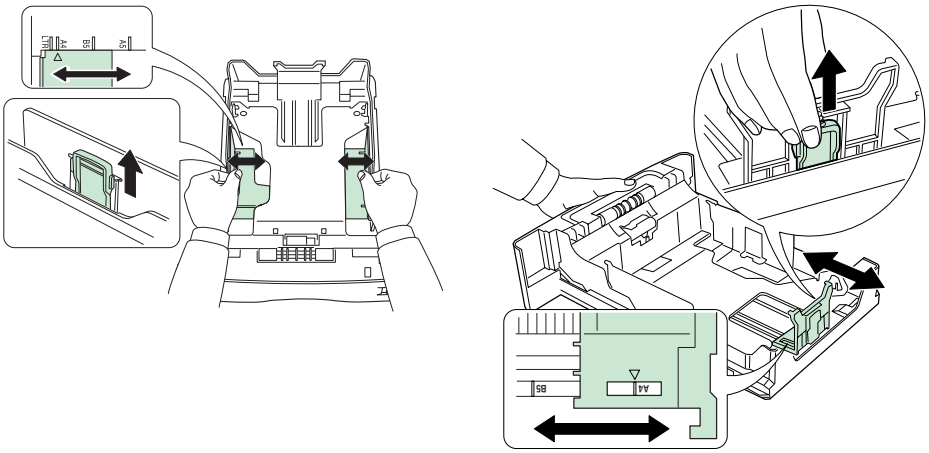
4 Empuje hacia abajo la placa inferior hasta que se cierre.



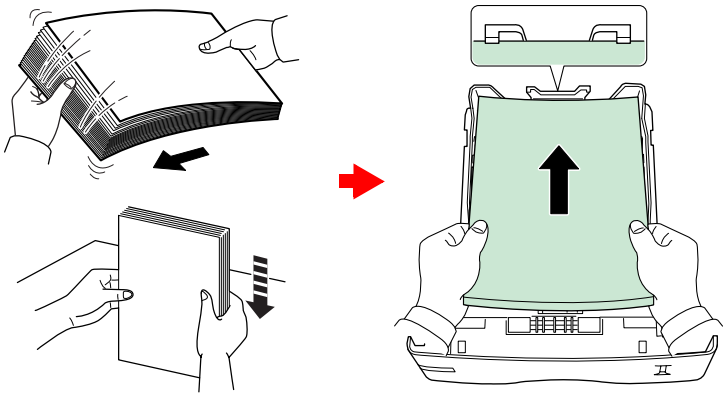
5 Establezca el selector de papel en el tamaño de papel que se vaya a utilizar.



6 Ajuste las guías del papel y el tope del papel al tamaño del papel que se vaya a utilizar.

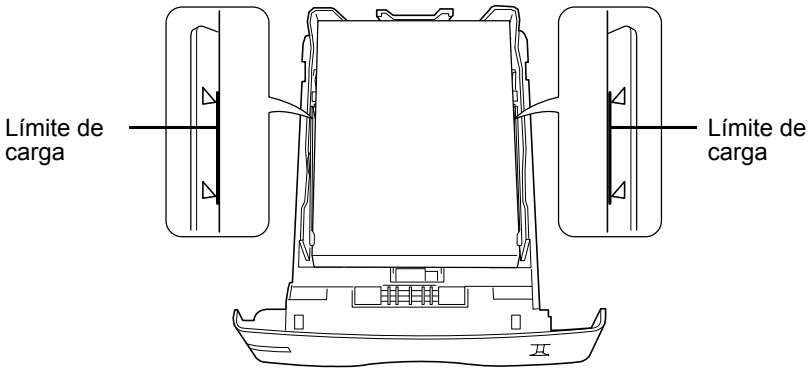


7 Cargue el papel.

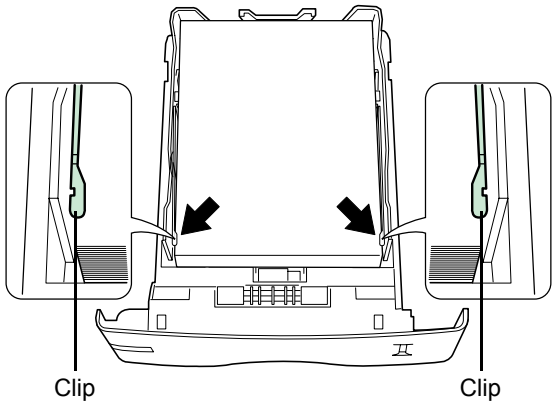


Nota

- **No cargue más papel del que cabe según los límites de carga indicados en las guías del papel.**
- **La bandeja de papel puede contener aproximadamente 500 hojas de papel de gramaje 80 g/m² (21 lb.) o de un grosor de 0,11 mm.**



8 Coloque la pila de papel de modo que quede debajo de los clips, tal como se muestra en la figura.

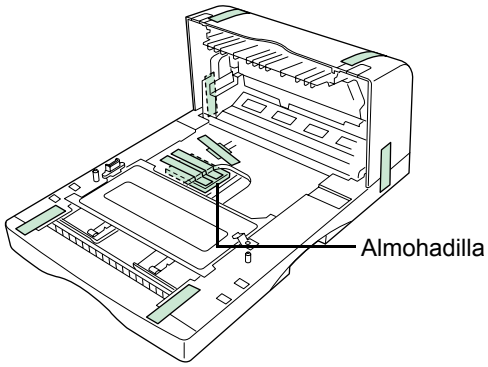


9 Vuelva a introducir la bandeja de papel.

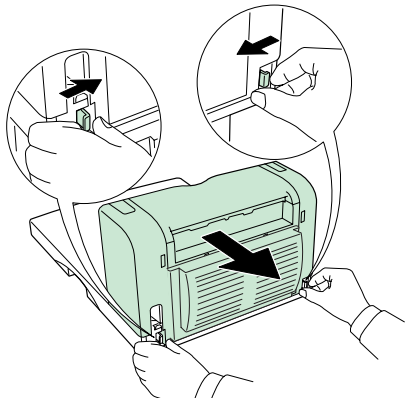
Unidad de impresión dúplex DU-61

Instale la unidad de impresión dúplex opcional inmediatamente debajo de la impresora. Al combinar los dos tipos posibles de encuadernación (encuadernación por el borde corto y encuadernación por el borde largo) con las dos orientaciones de impresión (vertical y apaisada), es posible imprimir dúplex de cuatro modos distintos. También se puede especificar la impresión dúplex desde la aplicación (controlador de impresora).

1 Quite la cinta adhesiva y la almohadilla de la unidad de impresión dúplex.

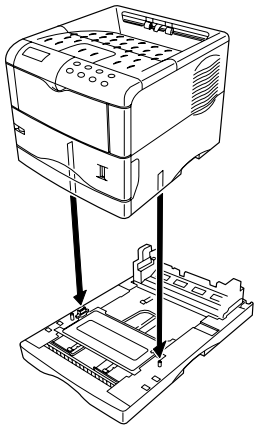


2 Mientras empuja hacia adentro la palanca de sujeción de la cubierta posterior, quite la cubierta posterior de la unidad de impresión dúplex.

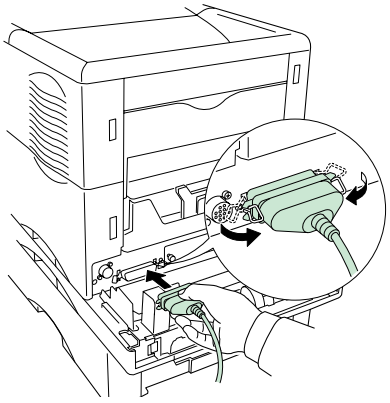


3 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y el de la impresora.

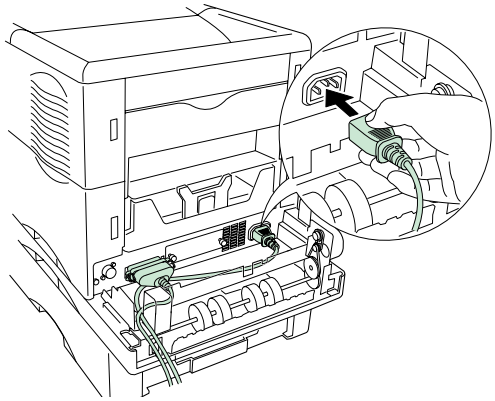
4 Coloque suavemente la impresora en la parte superior de la unidad de impresión dúplex.



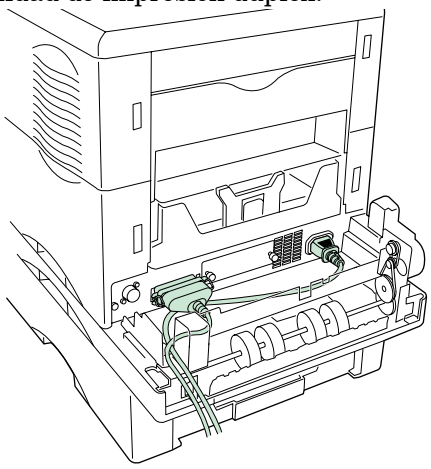
5 Conecte el cable de la impresora (cable del interface paralelo, cable del interface USB, cable del interface serie o cable del interface de red) según su entorno operativo. Si emplea una bandeja de papel para el papel de tamaño Legal, asegúrese primero de tirar de la bandeja hacia usted antes de conectar el cable de la impresora.



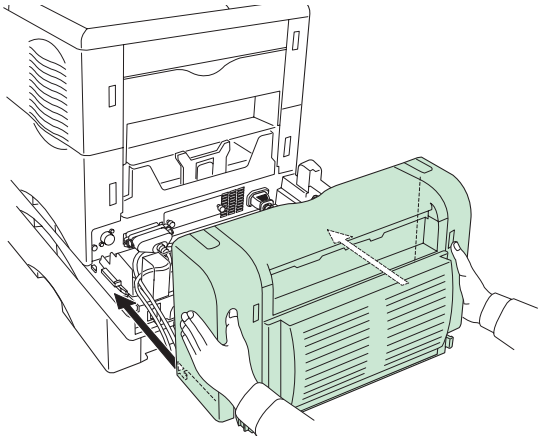
6 Conecte el cable de alimentación a la impresora.



7 Pase el cable conectado y el cable de alimentación a través de la abertura de la unidad de impresión dúplex.



8 Instale la cubierta posterior de la unidad de impresión dúplex.



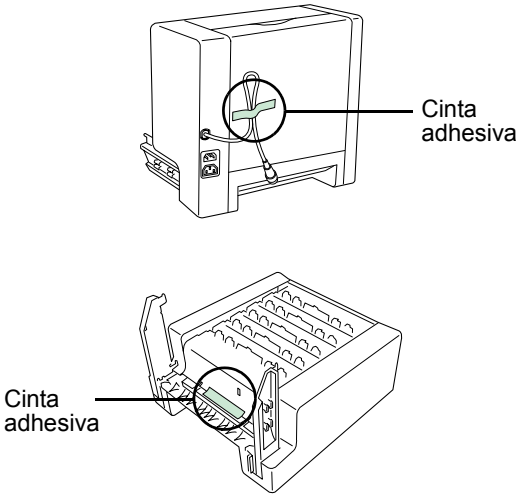
Clasificador SO-60

Instale el clasificador opcional en la parte superior de la impresora. Está equipado con cinco bandejas clasificadoras que admiten hasta 200 hojas cada una. Hay tres modos con los que se pueden recibir impresiones: el modo clasificador, el modo de compaginación y el modo buzón (para obtener más detalles sobre estos modos, consulte el manual ***KX Printer Drivers Operation Guide***.

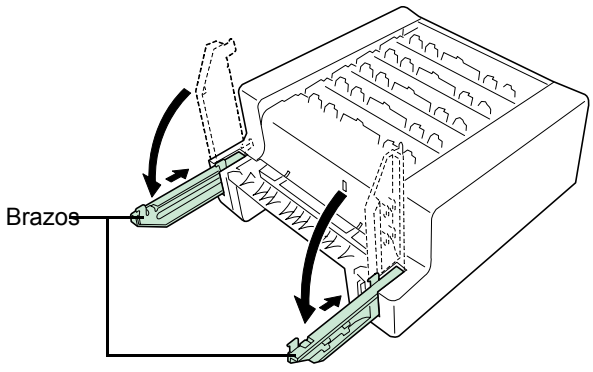
El procedimiento de instalación siguiente explica cómo instalar el clasificador cuando el alimentador de papel opcional (PF-60) y la unidad de impresión dúplex (DU-61) ya se han instalado.

1 Desempaquete el clasificador y colóquelo de lado.

2 Quite las cintas adhesivas del clasificador.

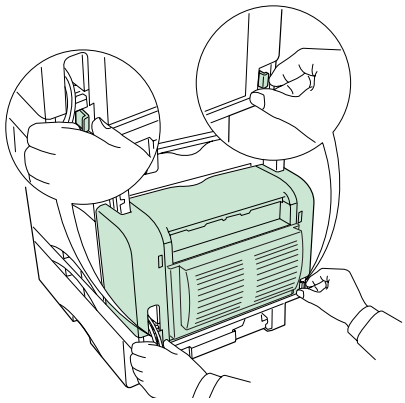


3 Despliegue los dos brazos de enganche del clasificador.

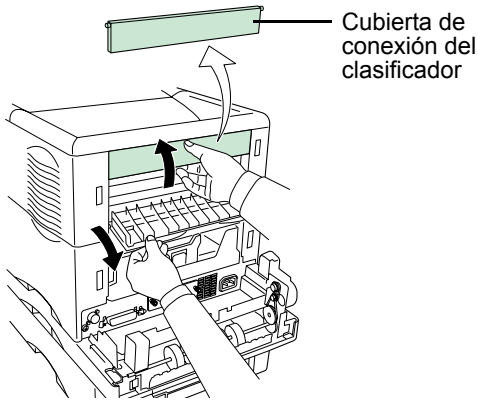


4 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y el de la impresora.

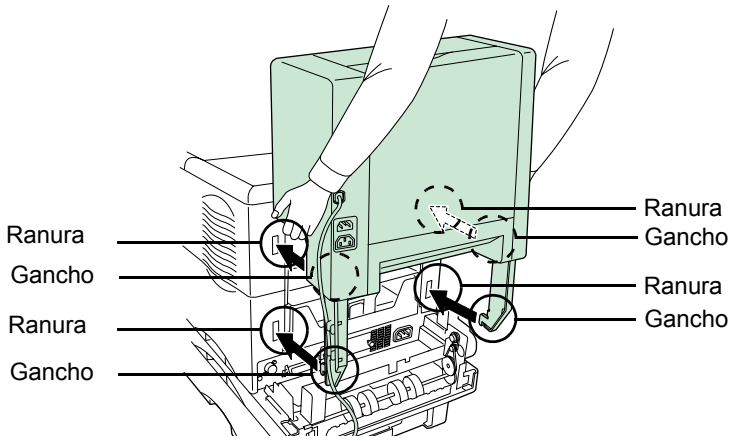
5 Si la unidad de impresión dúplex está instalada, quítele la cubierta posterior, el cable de alimentación y el cable de la impresora.



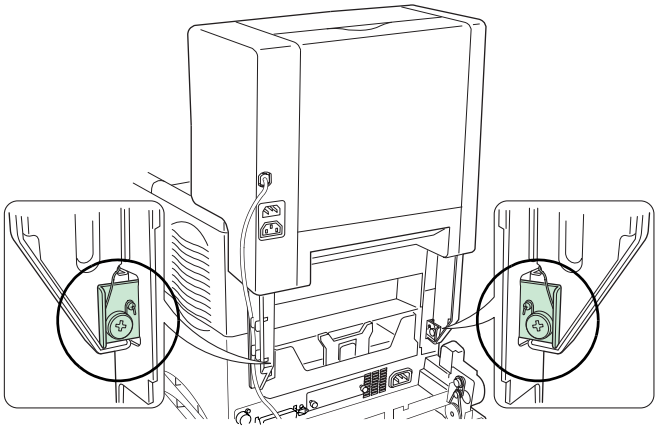
6 Quite la cubierta de conexión del clasificador de la impresora. Guarde la cubierta que acaba de quitar en un lugar seguro.



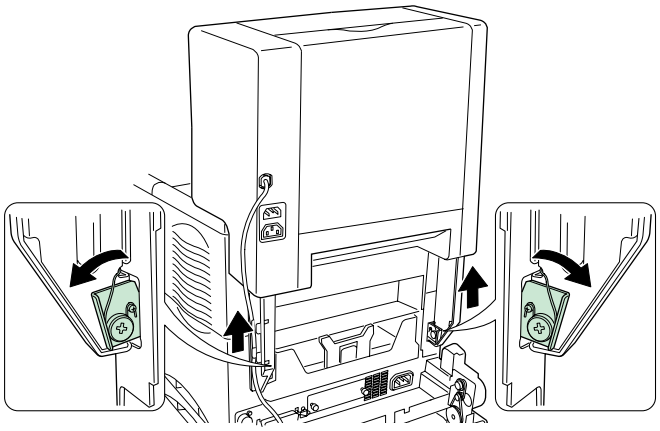
7 Instale el clasificador introduciendo los cuatro ganchos de los brazos de enganche en las ranuras de la impresora.



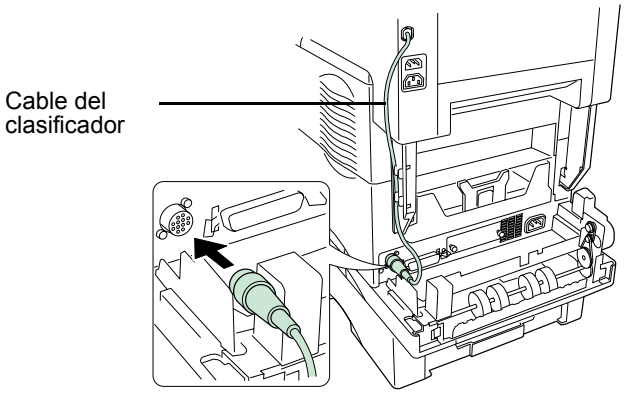
8 Empuje el clasificador hacia abajo. Las palancas de los brazos de enganche están en la posición de cierre.



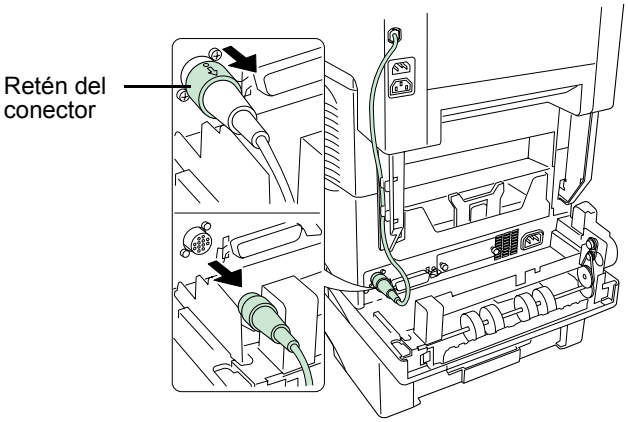
Cuando quite el clasificador, desbloquee los brazos de enganche liberando las palancas como se muestra en la figura de una en una y, a continuación, levante el clasificador.



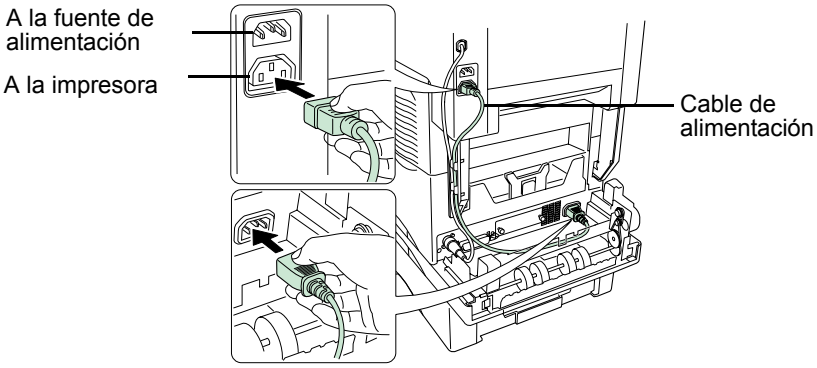
9 Conecte el cable del clasificador a la impresora.



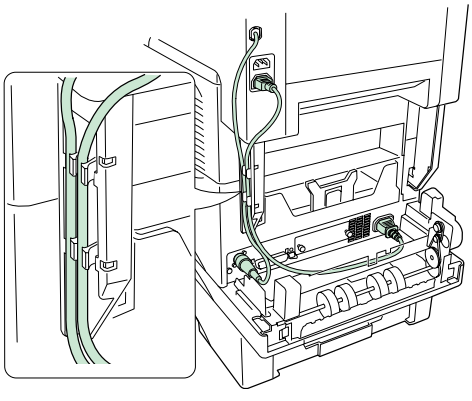
Cuando desconecte el cable del clasificador, sujete el retén del conector como se muestra en la figura y, a continuación, tire de él.



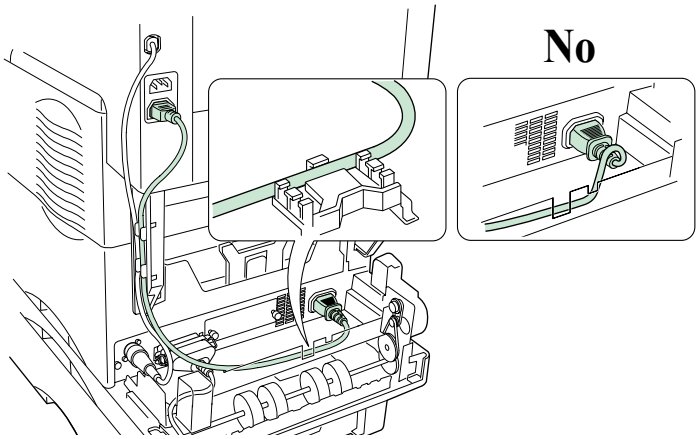
10 El clasificador está equipado con dos enchufes. El superior se debe conectar a una toma de corriente y el inferior a la impresora. Si emplea una bandeja de papel para el papel de tamaño Legal, asegúrese primero de tirar de la bandeja hacia usted antes de conectar el cable de la impresora.



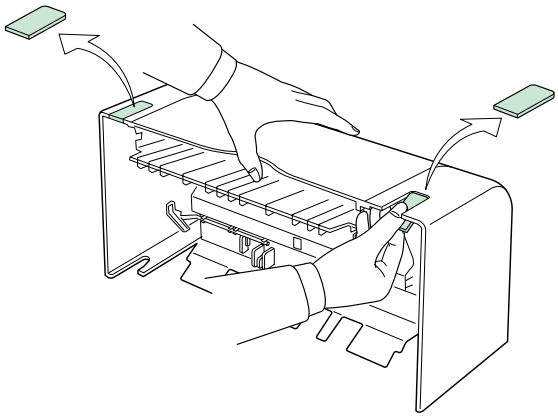
11 Fije el cable del clasificador y el cable de alimentación a un brazo de enganche del clasificador.



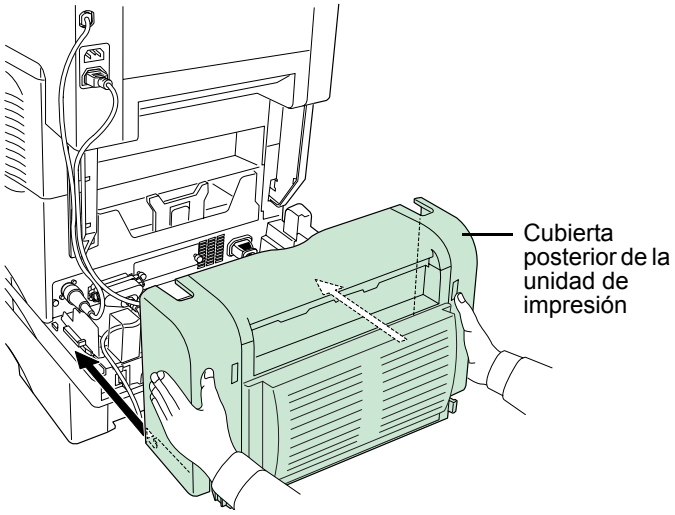
12 Si está instalada la unidad de impresión dúplex, fije el cable de alimentación a la unidad de impresión dúplex. Tenga cuidado de no aflojar el cable de alimentación.



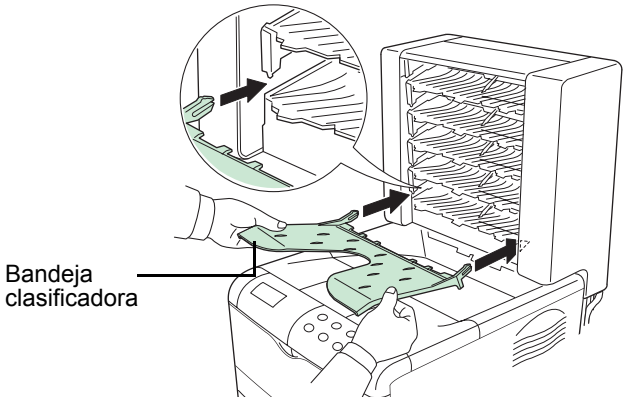
13 Si está instalada la unidad de impresión dúplex, quite las dos partes cortadas de la parte superior de la cubierta posterior de la unidad de impresión dúplex que se quitó en el paso 5.



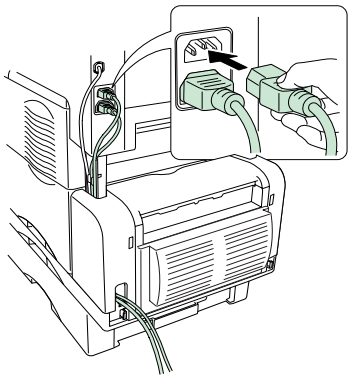
14 Vuelva a instalar la cubierta posterior de la unidad de impresión dúplex.



15 Instale las cinco bandejas clasificadoras en el clasificador.

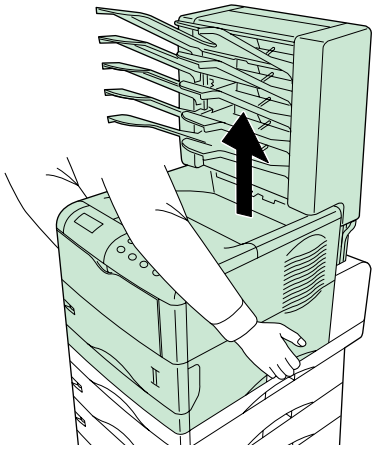


16 Conecte el cable de alimentación suministrado con la impresora al clasificador.



Peligro

No mueva o levante la impresora si el clasificador está instalado.



No

Alimentador de sobres EF-60

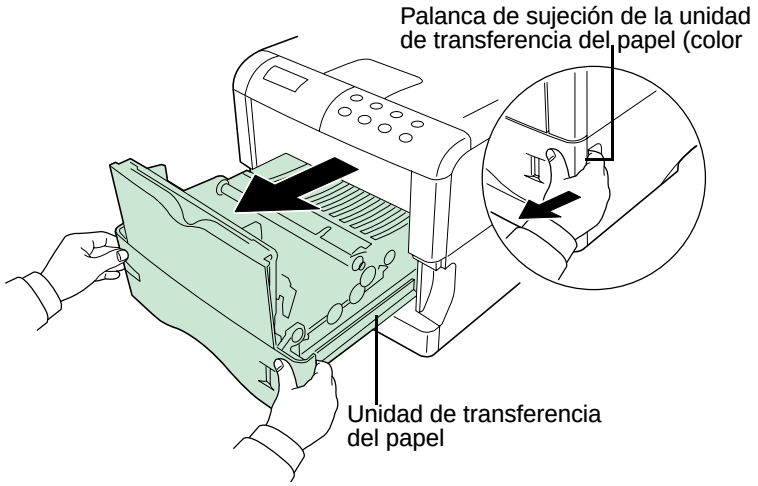
Instale el alimentador de sobres opcional en la parte frontal de la impresora. Al instalar el alimentador de sobres podrá imprimir en tamaños de sobre muy variados. Además, la impresora EF-60 introduce los sobres automáticamente, de modo que es fácil imprimir una gran cantidad de sobres de una sola vez.

Instalación del alimentador de sobres en la impresora

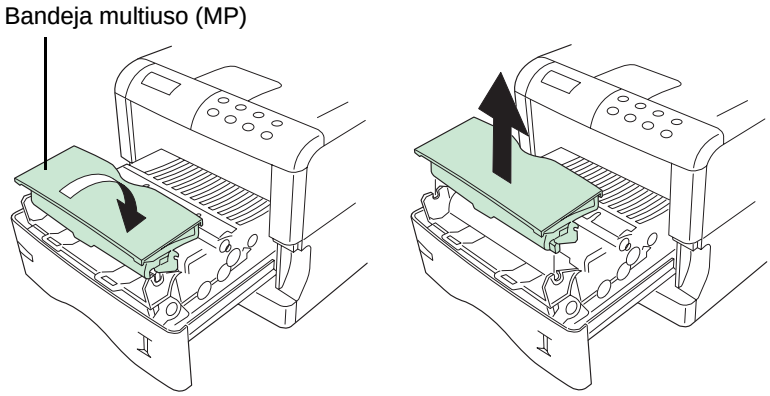
Nota

Apague la impresora antes de instalar el alimentador de sobres.

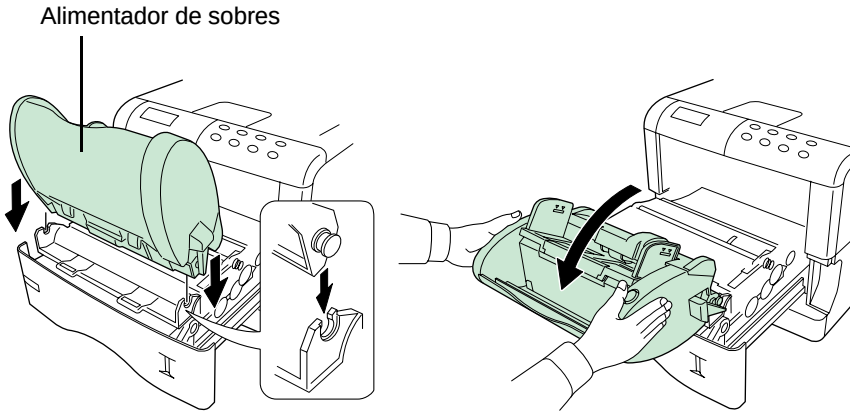
1 Tire de la palanca de sujeción de la unidad de transferencia del papel de la impresora (de color verde) y, a continuación, saque la unidad de transferencia del papel completamente de la impresora.



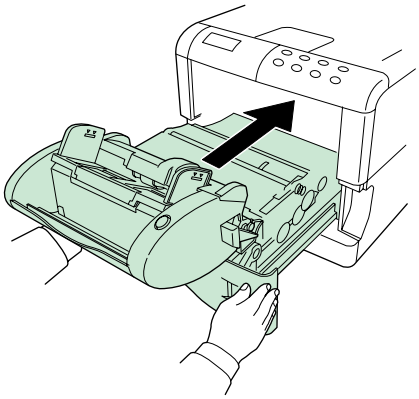
2 Incline suavemente la bandeja multiuso hacia la impresora hasta que se apoye en su costado como se muestra en la ilustración y saque la bandeja multiuso de la impresora tirando de ella hacia arriba.



3 Haga encajar ambos extremos del alimentador de sobres en los soportes que hay en la unidad de transferencia del papel, como se muestra en la ilustración, y tire hacia abajo del alimentador de sobres en dirección hacia usted.

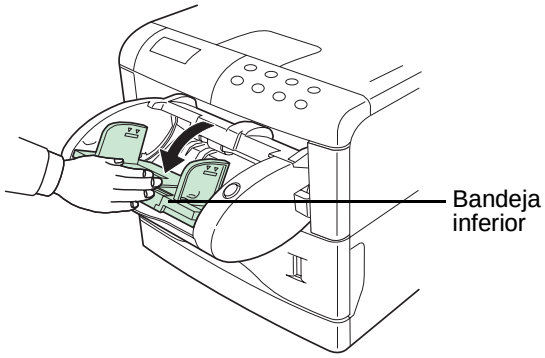


4 Vuelva a colocar la unidad de transferencia del papel en la impresora con el alimentador de sobres montado.

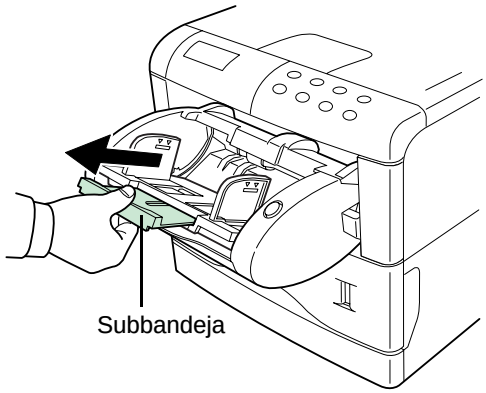


Carga de sobres en el alimentador de sobres

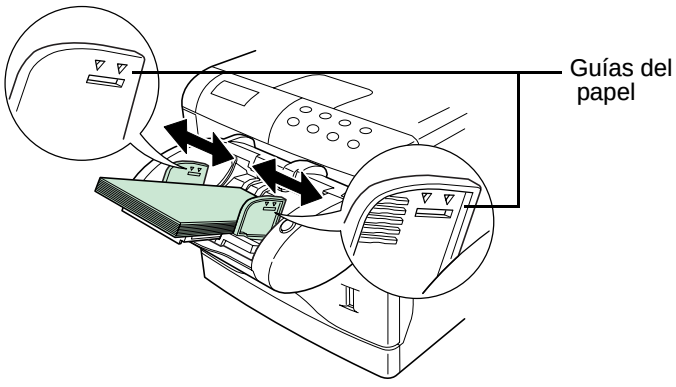
1 Empuje la bandeja inferior hacia abajo, como se muestra en la ilustración, hasta que escuche un clic.



2 Tire de la subbandeja que tiene el mismo tamaño que los sobres.



3 Cargue sobres en el alimentador de sobres de modo que entren cara arriba, con el borde derecho primero. A continuación, ajuste las guías del papel del alimentador de sobres a la anchura del sobre.

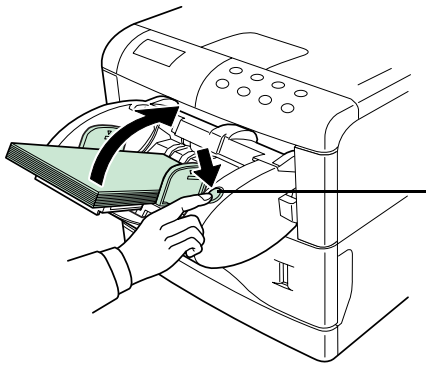


Nota

- **No coloque diferentes tipos de sobres en el alimentador al mismo tiempo.**

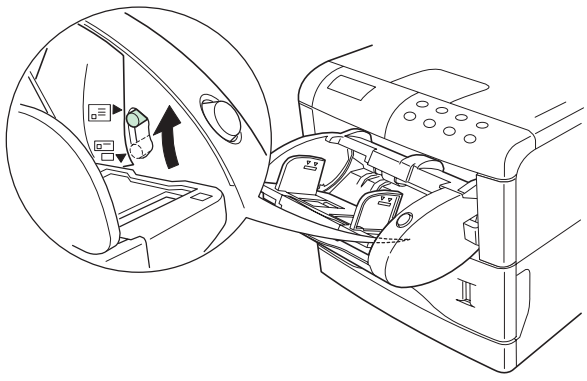
- **No cargue sobres en el alimentador de sobres más allá de las marcas de limitación ( ) que se encuentran a cada lado del alimentador.**
- **No introduzca papel a la fuerza en el alimentador de sobres. Puede provocar daños en el mecanismo.**

4 Pulse el botón de fijación del papel. La bandeja inferior del alimentador de sobres se levanta y los sobres que se introducen quedan sujetos firmemente en el alimentador de sobres.



Nota

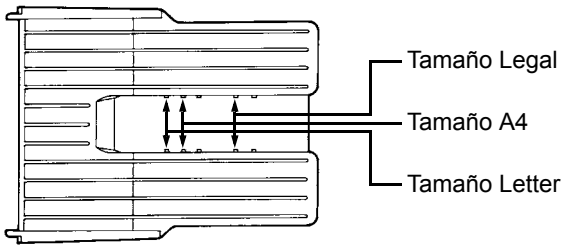
- **Se pueden producir atascos de papel cuando se utilicen sobres grandes. Si esto sucede, quite los sobres y ponga el conmutador en la posición superior ( ) como se muestra en la ilustración. De este modo, se mejora la fijación de los sobres en el alimentador de sobres.**
- **No toque los sobres cuando se están introduciendo en la impresora ni intente tirar de un sobre una vez haya empezado a introducirse en la impresora. Puede provocar daños en el mecanismo.**
- **Para evitar problemas, le recomendamos que coloque los sobres cara arriba utilizando la bandeja posterior opcional. Consulte la *página siguiente*.**

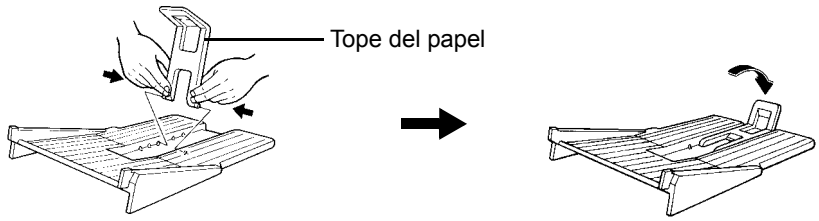


Bandeja posterior PT-4/PT-60

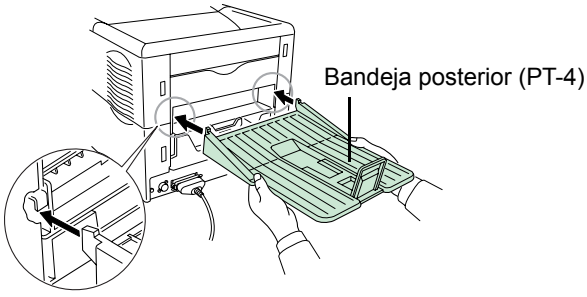
Utilice la bandeja posterior cuando quiera que el papel se apile cara arriba (orden inverso) en la impresora, o cuando imprima sobres, postales, transparencias o papel grueso. Cuando la instale directamente en la impresora, utilice la PT-4. Si se ha instalado una unidad de impresión dúplex opcional, utilice la PT-60.

1 Instale el tope de papel según el tamaño de papel que se vaya a utilizar (tanto en la PT-4 como en la PT-60)

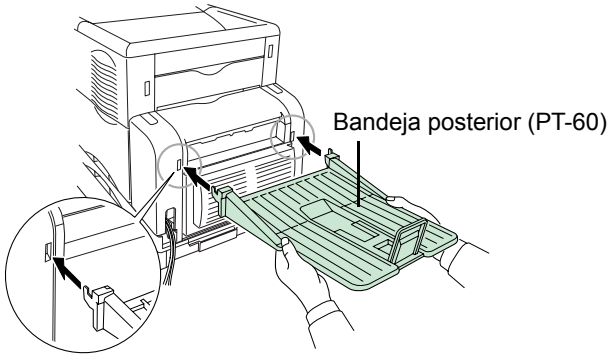




2 Instale la bandeja posterior en la parte posterior de la impresora.



Si se instala directamente en la impresora



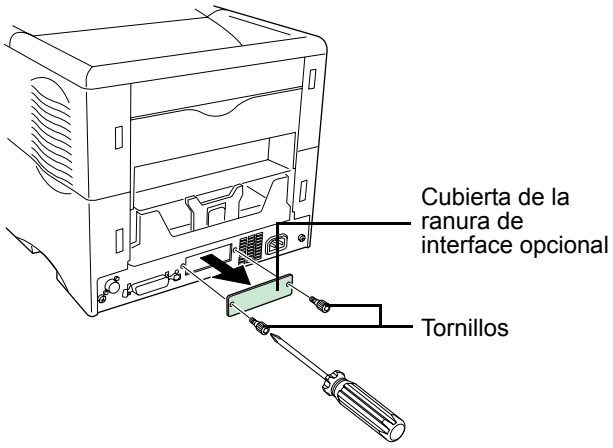
Si se ha instalado una unidad de impresión

Tarjeta de interface de red

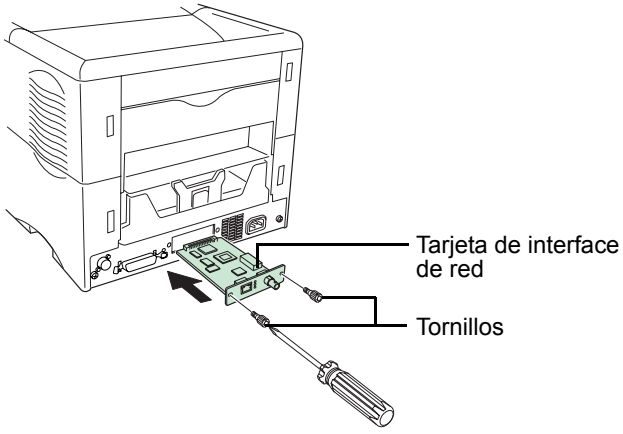
Inserte la tarjeta de interface de red opcional en la ranura dedicada que se encuentra en la parte posterior de la impresora. La tarjeta de interface de red permite que la impresora se pueda utilizar en una red.

1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y el de la impresora.

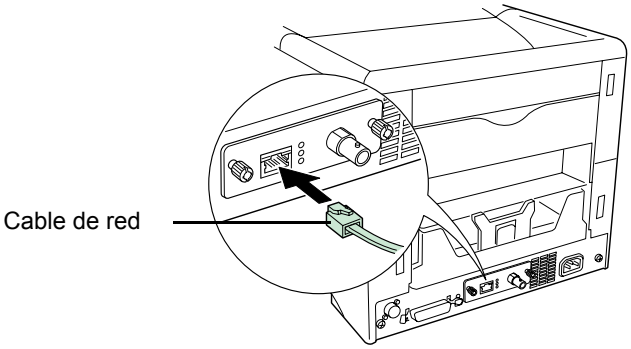
2 Quite los dos tornillos de la cubierta de la ranura de interface opcional.



3 Inserte la tarjeta de interface de red y fíjela con los dos tornillos que ha sacado en el paso 2.



4 Conecte el cable de red.



5 Establezca la dirección de red en el panel de control de la impresora (para información detallada acerca de los modos, consulte ***Parámetros de interface de red*** en la página ***1-83***).

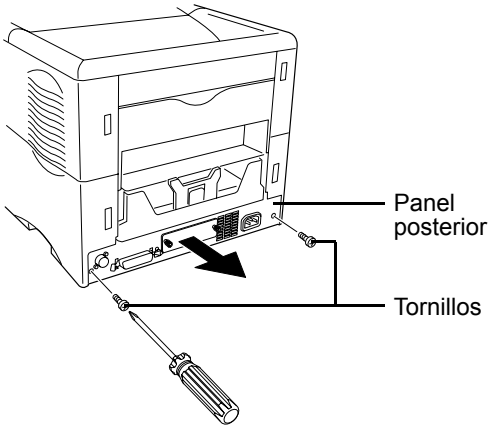
Microdrive (Disco duro)

Inserte el Microdrive en la ranura correspondiente de la placa base de la impresora. Si se instala un Microdrive en la impresora, los datos recibidos podrán rasterizarse y almacenarse en el Microdrive. Esto permitirá la impresión de múltiples copias a gran velocidad utilizando la función de clasificación electrónica. Además, podrá utilizar las funciones de e-MPS. Para información más detallada, consulte ***e-MPS*** en la página ***1-59***.

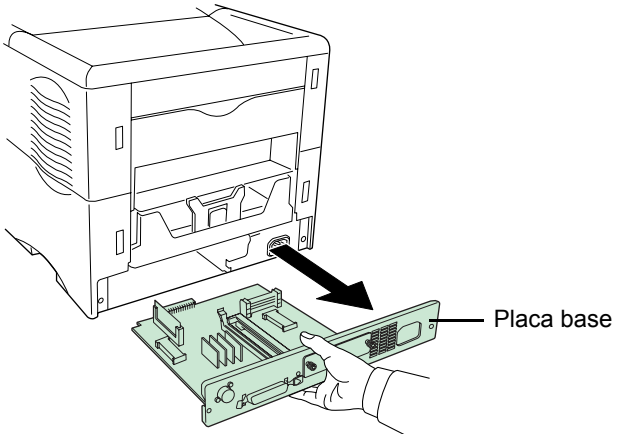
Si quiere obtener más información sobre los Microdrives disponibles para la impresora, consulte con su distribuidor.

1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y el de la impresora.

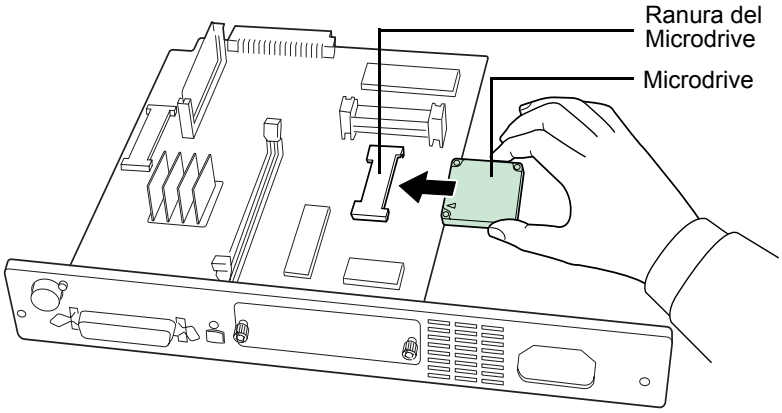
2 Quite los dos tornillos del panel posterior.



3 Tire de la placa base hasta sacarla completamente de la impresora.



4 Instale el Microdrive en la ranura de la placa base.



5 Vuelva a colocar la placa base de la impresora invirtiendo el procedimiento que se siguió al extraerla.

Tarjeta de memoria CompactFlash

La tarjeta CompactFlash se inserta en la ranura para tarjetas que se encuentra cerca del asa a la derecha de la impresora. Una tarjeta CompactFlash es un microchip que puede contener fuentes, macros, formularios, etc. Cuando se enciende la impresora, ésta lee el contenido de la tarjeta y lo graba en la memoria interna. La presencia de este tipo de datos en la memoria de la impresora se puede confirmar en la impresión de estado.

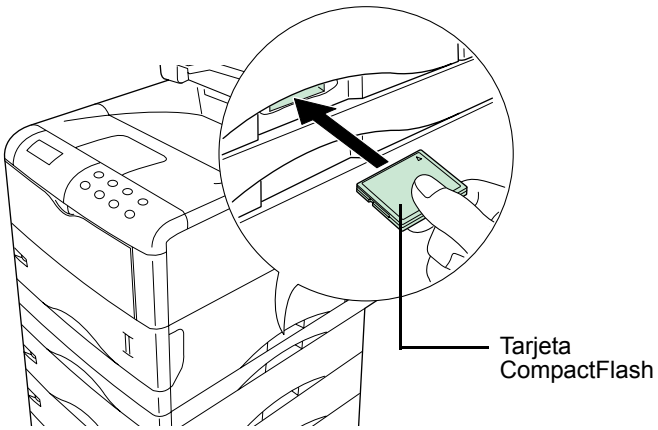
Si quiere obtener más información sobre las tarjetas CompactFlash disponibles para la impresora, consulte con su distribuidor.

1 Apague la impresora.

Nota

No inserte ni saque una tarjeta CompactFlash con la impresora encendida. Si se saca la tarjeta CompactFlash con la impresora encendida, pueden resultar dañados los componentes electrónicos de la impresora o la tarjeta CompactFlash.

2 Inserte la tarjeta CompactFlash en la ranura. Insértela cara arriba por el extremo del conector. Insértela hasta el fondo.



Apéndice B Interface con el ordenador

En este apéndice se describen las señales utilizadas en los interfaces paralelo y RS-232C de la impresora. También se incluyen listas con la asignación de contactos, las funciones de las señales, los tiempos, las especificaciones de los conectores y los niveles de voltaje. También se cubren los protocolos RS-232C. Por último, se explica cómo utilizar la impresora en un entorno en el que se empleen varios ordenadores.

En este apéndice se explican los temas siguientes:

- **Interface paralelo**
- **Interface USB**
- **Interface serie (opcional)**
- **Protocolo RS-232C**
- **Conexión del cable RS-232C**

Interface paralelo

Modos de comunicación del interface paralelo

La impresora permite una transmisión rápida de datos a través del interface paralelo. El modo del interface paralelo puede activarse desde el panel de control.
Consulte ***Modo de interface paralelo*** en la página ***1-79***.

Nota

Utilice un cable de impresora paralelo conforme con el estándar IEEE1284.

Puede elegir entre cuatro modos de comunicación:

Modo de comunicación	Recepción	Transmisión
Auto [valor predeterminado]	Alta velocidad/ ECP	Picado/ECP
Picado (alto)	Alta velocidad	Picado
Normal	Alta velocidad	—
Alta velocidad	Normal	—

Tabla B-1

Señales del interface

Los contactos del conector del interface paralelo transportan las señales que se listan en la tabla que aparece en ***Asignación de contactos del conector paralelo*** en la página ***B-3***. Los asteriscos en la tabla indican señales activas. En la tabla también se indica si las señales son de entrada o salida con respecto a la impresora.

Contacto (pin)	E/S	Descripción
1	Entrada	Estroboscópica* [nStrobe]
2	E/S	Datos 0 [Datos 1]
3	E/S	Datos 1 [Datos 2]
4	E/S	Datos 2 [Datos 3]
5	E/S	Datos 3 [Datos 4]
6	E/S	Datos 4 [Datos 5]
7	E/S	Datos 5 [Datos 6]
8	E/S	Datos 6 [Datos 7]
9	E/S	Datos 7 [Datos 8]
10	Salida	Acuse de recibo* [nAck]
11	Salida	Ocupado [Busy]
12	Salida	Sin papel [PError], devuelve esta señal si FRPO O2=2
13	Salida	(En línea) [nSelect], devuelve esta señal siFRPO O2=2
14	Entrada	Alimentación automática [nAutoFd]
15	-	Desconectado
16	-	0 V CC
17	-	Tierra (GND) del bastidor
18	-	+5 V CC
19	-	Tierra
20	-	Tierra
21	-	Tierra
22	-	Tierra
23	-	Tierra
24	-	Tierra
25	-	Tierra
26	-	Tierra
27	-	Tierra
28	-	Tierra
29	-	Tierra
30	-	Tierra
31	Entrada	Se omite [nInit]
32	Salida	Error*, devuelve esta señal si FRPO O2=2 [nFault]
33	-	Desconectado
34	-	Desconectado
35	Salida	Impresora encendida
36	Entrada	Se omite [nSelectIn]

Tabla B-2 Asignación de contactos del conector paralelo

[ ] :Nombres de las señales en los modos Automático y Picado (alto) (IEEE1284). En los modos Automático y Picado (alto), estas señales son bidireccionales.

A continuación, las señales se describen con detalle.

Estroboscópica* [nStrobe] (Contacto 1)
Un pulso estroboscópico negativo hace que la impresora lea y cierre los datos de las líneas de señal Datos 0 [1] a Datos 7 [8].

Datos 0 [1] a Datos 7 [8] (Contactos 2 a 9)
Estas ocho señales componen el byte de datos que el ordenador envía a la impresora. Datos 7 [8] es el bit más significativo.

Acuse de recibo* [nAck] (Contacto 10)
Este pulso negativo confirma que la impresora ha recibido el carácter previo.

Ocupado [Busy] (Contacto 11)
El voltaje de la señal es alto cuando la impresora está ocupada y bajo cuando está lista para aceptar más datos.

Sin papel [PError] (Contacto 12)
El voltaje de la señal es alto cuando la impresora ha recibido un trabajo de impresión y se ha quedado sin papel.

Select [En línea] (Contacto 13)
El voltaje de la señal es alto cuando está en línea y bajo cuando está fuera de línea. El voltaje de la señal es bajo cuando se pulsa la tecla **GO** para poner la impresora fuera de línea.

+5 V CC (Contacto 18)
Esta línea está conectada a la línea de +5 V CC de la impresora (+5 V ±0,5 V, máximo 400 mA, con fusible).

Error* [nFault] (Contacto 32)
Cuando se activa el control de la línea paralelo de alta velocidad (FRPO O2=2), está línea devuelve el estado de error.

Impresora encendida (Contacto 35)
La señal es alta cuando la impresora se enciende.

Nota

Las señales Sin papel, En línea y Error no se utilizan a menos que se habiliten mediante el comando FRPO (parámetro O2).

Interface USB

Esta impresora es compatible con la especificación Full-Speed USB 2.0. A continuación se describen las especificaciones y las señales del interface USB (Universal Serial Bus).

Especificaciones

Especificación básica

Conforme con la especificación Full-Speed USB 2.0.

Conectores

Impresora: Receptáculo tipo B (hembra) con puerto de envío.

Cable: Clavija de tipo B (macho).

Cable

Utilice un cable apantallado conforme con la norma USB 1.1 cuya longitud no supere los 5 metros.

Modo de transferencia

Velocidad máxima (máx. 12 Mbps)

Control de alimentación

Dispositivo autoalimentado

Señales del interface

Contacto (pin)	Señal	Descripción
1	Vbus	Alimentación (+5 V)
2	D-	Transmisión de datos
3	D+	Transmisión de datos
4	Tierra	Señal de tierra
Funda	—	Blindaje de apantallado

Tabla B-3

Interface serie (opcional)

Instalar el kit de tarjeta de interface serie opcional (IB-11) en la impresora permite la conexión con un ordenador mediante un interface serie RS-232C estándar.

Interface RS-232C

Señales del interface

Los contactos (pins) del conector del interface RS-232C de la impresora transportan las señales que se listan en la tabla siguiente. En la tabla también se indica si las señales son de entrada o salida con respecto a la impresora.

Contacto (pin)	E/S	Señal	Descripción
1	-	FG	Conexión a tierra
2	Salida	TXD	Transmisión de datos
3	Entrada	RXD	Recepción de datos
4	Salida	RTS	Petición de envío
5	Entrada	CTS	Preparada para transmitir
6	Entrada	DSR	Equipo de datos preparado
7	-	SG	Señal de tierra
20	Salida	DTR	Terminal de datos preparado

Tabla B-4

A continuación se da una breve descripción de las señales.

FG - Conexión a tierra - (Contacto 1)
Este contacto está conectado directamente al bastidor de la impresora.

TXD - Transmisión de datos - (Contacto 2)
Esta señal de salida transporta datos asíncronos enviados de la impresora al ordenador. Se utiliza principalmente en protocolos de negociación.

RXD - Recepción de datos - (Contacto 3)
Esta señal de entrada transporta datos asíncronos serie enviados del ordenador a la impresora.

RTS - Petición de envío - (Contacto 4)
El nivel de esta señal de salida siempre se mantiene alto (más de 3 voltios).

CTS - Listo para enviar - (Contacto 5)
DSR - Conjunto de datos preparado - (Contacto 6)
No se utilizan.

SG - Señal de tierra - (Contacto 7)
Todas las señales pueden transmitirse entre la impresora y el ordenador de forma que se envíen con una señal de tierra.

DTR - Terminal de datos preparado - (Contacto 20)
Esta señal de salida se utiliza como una línea de negociación de búfer casi lleno. El nivel se mantiene alto (más de 3 voltios) cuando el búfer puede aceptar más datos.

Niveles de voltaje del interface RS-232C
Los niveles de voltaje de las señales de interface son conformes con las especificaciones EIA RS-232C. SPACE va de 3 a 15 voltios. MARK va de -3 a -15 voltios. Los niveles de voltaje comprendidos entre -3 y 3 voltios no están definidos.

Protocolo RS-232C

Un protocolo es un conjunto de reglas que debe seguir el ordenador para enviar datos a la impresora. Los parámetros RS-232C se guardan en una memoria alimentada por una pila. Los parámetros se muestran al imprimir la página de estado de la impresora. Pueden cambiarse mediante el comando FRPO (reprogramar firmware) que se describe en la ***Guía de programación*** que se incluye con el CD-ROM que viene con la impresora. A continuación se describen los parámetros y sus códigos de identificación.

H1: Baudios

Valor del parámetro	Baudios
12	1200
24	2400
48	4800
96	9600
19	19200
38	38400
57	57600
11	115200

Tabla B-5

El valor de fábrica es de 9600 baudios.

H2: Bits de datos
7 u 8, el valor de fábrica es 8.

H3: Bits de parada
1 ó 2, el valor de fábrica es 1.

H4: Paridad

Valor del parámetro	Significado
0	Ninguna
1	Impar
2	Par
3	Se ignora

Tabla B-6

El valor de fábrica predeterminado es “Ninguna” (0 en la impresión de estado)

H5: Lógica del protocolo

Valor del parámetro	Significado
0	Combinación de entre 1 y 3 de los siguientes valores
1	DTR/DSR, lógica positiva
2	DTR/DSR, lógica negativa
3	XON/XOFF
4	ETX/ACK
5	XON/XOFF reconocido solamente como protocolo

Tabla B-7

El valor de fábrica es 0.

H6: Umbral de búfer casi lleno
Porcentaje entre 0 y 99. El valor de fábrica es 90.

H7: Umbral de búfer casi vacío
Porcentaje entre 0 y 99. El valor de fábrica es 70.

Los valores de fábrica de los umbrales de búfer casi lleno y búfer casi vacío (H6 y H7) pueden modificarse sin notificación previa.

La diferencia entre los umbrales casi lleno y casi vacío permite al ordenador enviar una gran cantidad de datos de forma continua.

H8: Tamaño del búfer de datos recibidos

Tamaño del búfer de entrada, especificado en unidades de 10 Kbytes. El valor de fábrica es 6, que equivale a 60 Kbytes.

Nota

Puesto que el protocolo DTR/DSR no se utiliza con el estándar RS-422A, cuando utilice el interface RS-422A seleccione un valor de parámetro que no sea 0, 1 o 2 para la configuración H5.

Comando FRPO D0 de PRESCRIBE

El comando FRPO D0 de PRESCRIBE permite controlar el funcionamiento del protocolo XON/XOFF cuando se produce un error en el interface serie. En la tabla siguiente se resumen los estados de error correspondientes a los distintos valores de D0.

Tiempo de la transferencia XON al ordenador en los modos Preparada o En espera	Error de interface serie	
	Error no manejado	Error manejado
XON se envía cada 3-5 segundos	D0=0 (valor predeterminado)	D0=1
XON no se envía	D0=10	D0=11

Tabla B-8

Conexión del cable RS-232C

Obtenga un cable conforme con las especificaciones RS-232C

Asegúrese de que el cableado del cable RS-232C es correcto. El cable debe ser un cable de módem nulo; es decir, un cable en el que el conector 2 de ambos extremos del cable está conectado al conector 3 del otro extremo. No puede utilizarse un cable directo, como el cable adaptador de comunicación de IBM de tipo 1502067, a menos que compre un adaptador de módem nulo.

Conectar la impresora al ordenador

Verifique que tanto la impresora como el ordenador estén apagados.

1. Descárguese de electricidad estática tocando un objeto metálico como, por ejemplo, el pomo de una puerta.

2. Conecte el extremo del cable del interface RS-232C correspondiente al conector RS-232C de la impresora y atorníllelo para fijarlo.

3. Conecte el otro extremo del cable al conector del interface RS-232C del ordenador.

4. Encienda la impresora.

5. Los parámetros RS-232C están establecidos de fábrica a estos valores:

   Velocidad en baudios=9600 bps, bits de datos (longitud de carácter)=8 bits, bits de parada=1, paridad=ninguna

   Los dos protocolos de RS-232C son XON/XOFF y DTR. La impresora los utiliza ambos simultáneamente, utilizando lógica positiva para DTR.

   Si no está seguro de la configuración actual de los parámetros de la impresora, puede restablecerlos a los valores anteriores. Consulte ***Parámetros del interface serie*** en la página ***1-81***.

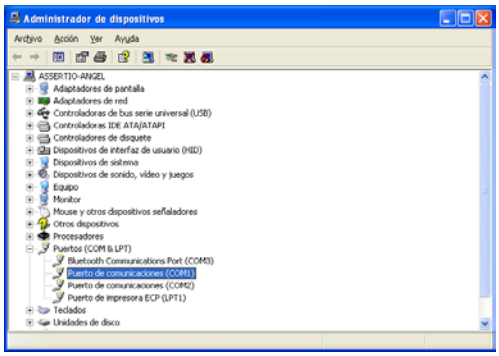
6. En el ordenador establezca los mismos parámetros que en la impresora. En muchos ordenadores esto se hace mediante conmutadores DIP antes de encenderlos. Otro método es el siguiente:

En Windows XP, modifique la configuración de esta forma:

1 Pulse el botón **Inicio** de la barra de tareas de Windows XP, alinee el cursor con **Configuración** y pulse **Panel de control**.

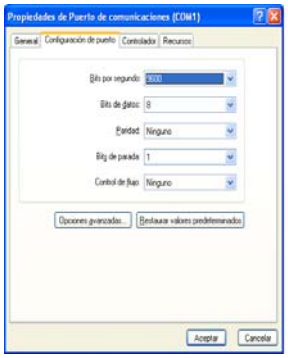
2 Se abrirá la ventana del **Panel de control**. Pulse dos veces en **Sistema**.

3 Se abrirá la ventana **Propiedades del sistema**. Pulse en la ficha **Hardware**, luego pulse el botón **Administrador de dispositivos** y pulse dos veces en **Puertos (COM & LPT)**.



4 Pulse dos veces en **Puerto de comunicaciones**.

5 Se abrirá el cuadro de diálogo **Propiedades del puerto de comunicaciones** para el puerto COM seleccionado. Pulse la ficha **Configuración de puerto** y establezca las propiedades del puerto.



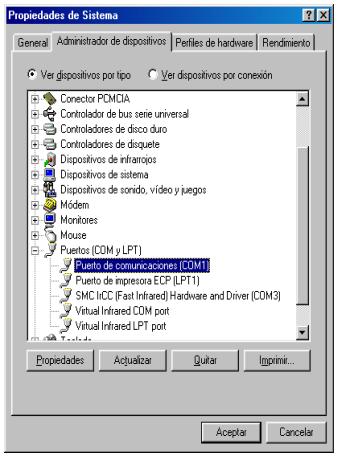
6 Cuando haya terminado, pulse el botón **Aceptar**.

En el caso de Windows 95/98/Me, modifique la configuración de la forma siguiente:

1. Pulse el botón **Inicio** de la barra de tareas de Windows 95/98/Me, alinee el cursor con **Configuración** y pulse **Panel de control**.

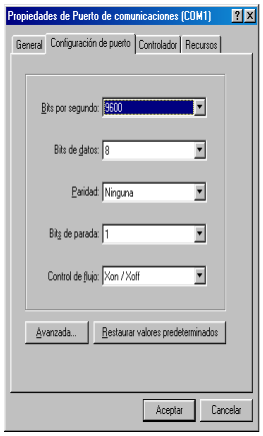
2. Se abrirá el cuadro de diálogo Panel de control. Pulse dos veces en **Sistema**.

3. Se abrirá el cuadro de diálogo **Propiedades del sistema**. Haga clic en la ficha **Administrador de dispositivos** y seguidamente haga clic en el puerto **COM** que se usará.



4. Pulse el botón **Propiedades**.

5. Se muestra la hoja Propiedades para el puerto **COM** seleccionado. Pulse la ficha **Configuración de puerto** y establezca las propiedades del puerto.



6. Cuando haya terminado, pulse el botón **Aceptar**.

En DOS, escriba los comandos siguientes:

```
C:\>MODE COM1:96,N,8,1,P
C:\>MODE LPT1:=COM1
```

Para probar el interface, escriba lo siguiente:

```
CTRL P
C:\>DIR
CTRL P
```

La configuración del software llevada a cabo utilizando los procedimientos anteriores es temporal. En la mayoría de los ordenadores, para que la configuración sea permanente debe realizarse mediante conmutadores DIP.

Apéndice C Especificaciones

Especificaciones

Concepto	Descripción
Método de impresión	Electrofotografía, escáner láser
Velocidad de impresión	28 paginas/minuto (tamaño A4) cuando se imprimen varias copias de la misma página
Resolución	Modo rápido 1200 con suavizado de bordes KIR (Kyocera Image Refinement) 600 PPP con KIR (Kyocera Image Refinement) 300 PPP con KIR (Kyocera Image Refinement)
Primera impresión	Aprox. 9,5 segundos o menos (tamaño A4), dependiendo de los datos de entrada
Tiempo de calentamiento	Aprox. Aproximadamente 10 segundos o menos (desde el modo suspendido) 18 segundos o menos (desde el encendido) a 23°C, 120 ó 230 V
Controlador	PowerPC 405 (266 MHz)
Memoria principal	32 MB, ampliable hasta 288 MB
Interfaces	Paralelo: IEEE1284, 1 USB: Full-Speed 2.0, 1 Opcional: Tarjeta de interface de red/Interface serie, 1
Ranura para tarjetas de memoria	1 (tarjeta CompactFlash)
Ranura de disco duro	1 (Microdrive)
Autoprueba	Se ejecuta durante el encendido
Volumen de trabajo máximo	125.000 páginas/mes
Tambor	Tambor de silicio amorfo
Revelador	Revelador seco monocomponente
Unidad de carga principal	Unidad de carga positiva scorotron
Transferencia	Rodillo de carga negativa
Separación	Separación de curvatura
Limpieza del tambor	Limpiador de cuchilla
Descarga del tambor	Iluminación por matriz de diodos emisores de luz (LED) borradores
Fusor	Rodillo de calor y rodillo de presión
Ahorro de tóner	Modo EcoPrint
Papel	Papel normal (consulte el ***Capítulo 2***)
Bandejas de alimentación de papel	Bandeja: Bandeja universal de tamaño A5 a A4/Letter 148 a 216 mm × 210 a 297 mm. Contiene aproximadamente 500 hojas de un grueso de 0,11 mm UU. : Bandeja universal de tamaño A5 a A4/Letter y Legal 5-13/16 a 8-1/2" × 8-1/4 a 14" Bandeja multiuso:70 a 216 mm (2-3/4 a 8-1/2") × 148 a 297 mm (5-13/16 a 11-11/16") (vea la página ***2-4***). Contiene aproximadamente 100 hojas de un grueso de 0,11 mm
Capacidad de las bandejas de salida	Bandeja superior — 250 hojas de un grueso de 0,11 mm Rear tray (Option) — PT-4: 250 hojas de un grueso de 0,11 mm PT-60: 100 hojas de un grueso de 0,11 mm

Tabla C-1

Concepto	Descripción
Condiciones ambientales	Temperatura 10 a 32,5 °C (50 a 90,5 °F) Humedad: 20 hasta 80% RH Condiciones óptimas: 23°C, 60% HR Altitud Máx. 2.000 m Iluminación: Máx. 1.500 lux
Alimentación eléctrica	120 V, 60 Hz, máx. 8,0 A (EE. UU. /Canadá) 220240 V, 50 Hz/60 Hz, máx. 3,9 A (países europeos) Fluctuación máxima del voltaje: ±10% Fluctuación máxima permitida de frecuencia: ±2 %.
Consumo eléctrico	Máx.: 979 W EE.UU. /Canadá) 987 W (países europeos) Imprimiendo: 422 W EE.UU. /Canadá) 425 W (países europeos) En modo suspendido: 5.6 W EE.UU. /Canadá) 5,3 W (países europeos)
Niveles de ruido (de acuerdo con la norma ISO 7779 [niveles de ruido situados frente a la impresora])	Imprimiendo: LpA = 55 dB (A) En espera: LpA = 33 dB (A) en modo suspendido: Inaudible
Dimensiones	345 mm de ancho x × 300 mm de alto × 390 mm de profundidad EE. UU.]
Peso	13,2 kg (29-9/16 lb) [( ): EE. UU.]

Tabla C-1 (Sigue)

Glosario

Ampliación de memoria

Esta opción se utiliza para aumentar la memoria de la impresora. La impresora tiene un zócalo de ampliación, en el que pueden instalarse módulos DIMM (Dual Inline Memory Module) de 32 MB, 64 MB, 128 MB o 256 MB. Consulte con su distribuidor de Kyocera Mita para adquirir el DIMM más adecuado para esta impresora.

Bandeja multiuso

También se conoce como bandeja bypass o bandeja MP. La bandeja multiuso se utiliza en vez de la bandeja de papel estándar para imprimir sobres, tarjetas postales, transparencias y etiquetas.

Bandeja posterior

Bandeja instalada en la parte posterior de la impresora. Seleccione imprimir papel por la bandeja posterior cuando imprima postales, sobres o etiquetas.

Controlador de impresora

El controlador (también llamado driver) de la impresora le permite imprimir los datos creados mediante una aplicación. El controlador de impresora se encuentra en el CD-ROM que se suministra con la impresora. Instale el controlador de impresora en el ordenador conectado con ésta.

Disco RAM

Es una unidad de disco virtual que utiliza parte de la memoria de la impresora. Con el disco RAM puede establecer el tamaño de memoria que desee y realizar clasificación electrónica (para reducir el tiempo de impresión).

EcoPrint

Se trata de un modo de impresión que controla el consumo de tóner. La impresión de una página en modo EcoPrint es más tenue que en modo normal. El valor predeterminado es Desactivado.

Emulación

Se refiere a la emulación de impresoras de otros fabricantes. La impresora emula el funcionamiento de las impresoras siguientes: PCL, Line printer, IBM Proprinter, DIABLO 630, EPSON LQ-850, KPDL.

En línea

La impresora puede imprimir los datos recibidos.

Fuente escalable

Las fuentes escalables se representan mediante expresiones numéricas y pueden cambiarse de tamaño o representarse de distintas formas con sólo modificar los valores numéricos de estas expresiones. La impresión resulta nítida incluso si se aumenta el tamaño de las fuentes, puesto que las letras están definidas por expresiones matemáticas. El tamaño de la fuente puede especificarse en intervalos de 0,25 puntos hasta los 999,75 puntos.

Fuera de línea

La impresora puede recibir datos, pero no imprimirlos. Si quiere imprimir, active la impresora.

IEEE1284

Se trata de un protocolo estándar utilizado para la conexión entre impresoras y ordenadores, definido por el IEEE (Instituto de ingenieros en electricidad y electrónica o Institute of Electrical and Electronic Engineers) en 1994.

Interface paralelo

Con este interface, la transferencia de datos entre la impresora y el ordenador se realiza en paquetes de 8 bits. La impresora permite la comunicación bidireccional compatible con el protocolo IEEE1284.

KIR (Kyocera Image Refinement)

Es la función de suavizado de bordes propia de Kyocera. Mejora por software la resolución de la impresora, dando lugar a impresiones de gran calidad. El valor por omisión es activado.

KM-NET VIEWER

Es una herramienta de gestión de redes que puede utilizarse con toda la serie de impresoras FS de Kyocera Mita. Puede ver información sobre las impresoras conectadas a la red utilizando comandos de SNMP. KM-NET VIEWER se incluye en el CD-ROM suministrado con la impresora.

MB (megabyte)

Unidad utilizada para expresar el tamaño de un archivo y la capacidad de la memoria. 1 MB equivale a 1.024 KB o 1.048.576 bytes.

Modo bandeja

Es un modo de funcionamiento de la bandeja multiuso. Cuando se utiliza este modo, la impresora puede alimentarse con aproximadamente 100 hojas de papel de forma continua, igual que si utilizara la bandeja estándar.

Modo primero

Es un modo de funcionamiento de la bandeja multiuso. Cuando la configuración de la bandeja multiuso está establecida en el modo primero (prioridad de impresión para la bandeja multiuso) con el papel introducido en la bandeja multiuso, el primer papel siempre se introducirá desde allí aunque se seleccione otra fuente de papel. El modo bandeja (otro modo operativo de la bandeja multiuso) es el que viene especificado de fábrica, pero puede modificarse desde el panel de control de la impresora.

Modo suspendido

Se activa tras un periodo de tiempo determinado. La impresora entra en modo de ahorro de energía, reduciendo al mínimo el consumo de energía. Desde el panel de control de la impresora es posible modificar el periodo de tiempo que debe transcurrir para que la impresora entre en modo suspendido. El valor predeterminado es de 15 minutos.

Página de estado

En ella se listan determinados valores de la impresora, como por ejemplo la cantidad de memoria de la impresora, el número total de copias impresas y el origen del papel.

Panel de control

Está situado en la parte superior de la impresora. Consta de la pantalla de mensajes, tres indicadores y ocho teclas. La pantalla de mensajes muestra el estado de la impresora. Pulse las teclas para cambiar el estado de la impresora de activada a desactivada o para cancelar la impresión.

ppp (puntos por pulgada)

Indica el número de puntos impresos por pulgada y es la unidad de resolución de una impresora.

SNMP (Simple Network Management Protocol)

Se trata de un protocolo para la gestión de redes basado a su vez en el protocolo TCP/IP (Protocolo de control de las transmisiones/Protocolo de Internet o Transmission Control Protocol/ Internet Protocol).

USB (Universal Serial Bus)

Un estándar para interfaces serie de velocidad baja a media. Esta impresora es compatible con la especificación Full-Speed USB 2.0. La velocidad máxima de transferencia es de 12 Mbps y la longitud máxima del cable es de 5 metros.

Índice

A

Alimentador de papel PF-60 *A-9*
Alimentador de sobres (EF-60) *A-22*
Ampliación de memoria *A-4*
Atasco de papel *4-12*

B

Bandeja de papel *1-3*, *A-9*
  Clip *A-11*
  Límite de carga *A-11*
Bandeja posterior (PT-4/PT-60) *A-26*
Bandeja, tamaño *1-25*
Bja MP *1-25*
  Guías del papel *1-26*
  modo bandeja *1-39*
  Modo primero *1-39*
Bolsa de plástico *3-2*
Buzón virtual (BV) *1-72*

C

Caja del tóner usado *3-2*, *3-6*
Calidad de impresión *4-3*
Cartucho de tóner *3-2*
  desechar *3-3*
  Limpiador de la rejilla *3-10*
  Palanca de cierre *3-3*
  sello protector *3-4*
  sustitución *3-2*
Clasificador (SO-60) *4-19*, *A-15*
Comando PRESCRIBE *0-xi*, *0-xiii*, *B-9*
Cubierta izquierda *3-6*, *3-9*

D

Densidad de impresión *1-100*
diagrama de menús *1-13*
Diagrama del sistema de menús *1-7*
DIMM *A-4*
Disco RAM *1-86*

E

EcoPrint *0-x*, *1-57*
El controlador de impresora *1-7*, *A-8*
El panel de control *1-2*
  Indicador de interface *1-3*
  Indicador de TIPO *1-4*
  Indicador del tamaño (SIZE) *1-3*
  indicadores *1-5*
  Pantalla de mensajes *1-2*
e-MPS *1-59*, *1-74*
Emulación *1-17*, *1-43*
Especificaciones *C-1*
Espera en reposo (temporizador de suspensión) *1-2*, *1-105*
Establecer el zumbido de alarma *1-109*
Etiqueta adhesiva *2-8*

F

Fuente *5-1*
Fuente interna *5-2*

G

Guía de controladores de impresora *0-xiii*
Guía del papel *1-26*

I

IB-11 *A-2*, *B-6*
Idioma de los mensajes *1-102*
Indicador del nivel de tóner *1-18*, *1-101*
Indicadores *1-5*, *4-6*
Interface paralelo *1-3*, *1-79*, *B-2*
  asignación de contactos *B-3*
  Modos de comunicación *B-2*
Interface serie *1-81*, *B-6*
  interface del ordenador *B-11*
  Modo RS-232C *B-6*
  Protocolo *1-81*, *B-7*
Interface USB *0-xi*, *1-3*, *1-80*, *B-5*
Interfaz *1-3*, *B-1*

J

JOB cód *1-71*, *1-76*

K

KIR *1-18*, *1-55*
Kit de tarjeta de interface serie (IB-11) *A-2*, *B-6*
Kit del tóner *3-2*
KM-NET VIEWER *0-xii*

L

Limpiador de la rejilla *3-2*, *3-10*
Limpieza *3-9*
  filamento del cargador *3-9*
  Limpiador de la rejilla *3-10*

Unidad de transferencia del papel *3-13*
Listados de fuentes *1-22*

M

Manual de programación PRESCRIBE *0-xiii*
Mensajes de ayuda en línea *1-6*, *4-14*
Mensajes de error *4-10*
mensajes de mantenimiento *4-7*
Microdrive *1-86*, *A-2*, *A-29*
Modo de continuación automática *1-110*
Modo suspendido *0-x*, *1-2*, *1-105*

O

Opciones *A-2*
Orientación *1-54*

P

Página de estado *1-15*
Página de estado de servicio *1-19*
Palanca de sujeción de la unidad de transferencia del papel *3-13*
Paño de limpieza *3-2*, *3-13*
Pantalla de mensajes *1-2*
Papel *2-1*
Especificaciones *2-2*
estado *2-3*
Etiquetas autoadhesivas *2-8*
gramaje *2-4*
Granulado del papel *2-6*
Grosor *2-5*
Papel de color *2-11*
Papel especial *2-7*
papel grueso *2-10*
Papel preimpreso *2-11*
Papel reciclado *2-11*
Postales *2-9*
Sobre *2-10*
Tamaño *2-4*
tipo *2-7*
Papel reciclado *2-11*
Placa base *A-4*, *A-29*
Protección de recursos *1-108*
Protocolo *1-81*, *B-7*

R

Red *0-xii*, *1-3*, *1-83*
Resolución *1-58*
Resolución de problemas
indicadores *4-6*
interface *4-2*
Mensajes de error *4-10*
mensajes de mantenimiento *4-7*
problemas de calidad *4-3*
Rodillo de registro *3-13*, *4-16*
RS-232C *1-81*, *B-6*, *B-7*, *B-10*
RS-422A *B-7*

S

Selector de tamaño de papel *1-25*, *1-26*, *A-10*
SNMP (Simple Network Management Protocol) *0-xii*
Sobres *2-10*
sup. unid. dúplex *3-3*

T

Tambor de silicio amorfo *0-x*
Tarjeta CompactFlash *0-xii*, *1-86*, *A-2*, *A-31*
Tarjeta de interface de red *1-20*, *A-2*
Página de estado *1-20*
Teclas *1-5*
Tipo de letra *5-1*
Tope del papel *1-26*, *A-10*, *A-26*

U

Unidad de carga *3-10*
Unidad de impresión dúplex (DU-61) *4-17*, *A-12*
Unidad del revelador *4-3*

V

Varilla de limpieza *3-9*
Ventana de tamaño de papel *1-25*

W

Windows *B-12*

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008
TEL : (973) 808-8444
FAX : (973) 882-6000

New York Branch:
1410 Broadway 23rd floor
New York, NY 10018
TEL : (917) 286-5400
FAX : (917) 286-5404

Northeastern Region:
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008
TEL : (973) 808-8444
FAX : (973) 882-4401

Midwestern Region:
201 Hansen Court Suite 119
Wood Dale, Illinois 60191
TEL : (630) 238-9982
FAX : (630) 238-9487

Western Region:
14101 Alton Parkway,
Irvine, California 92618-7006
TEL : (949) 457-9000
FAX : (949) 457-9119

Southeastern Region:
1500 Oakbrook Drive,
Norcross, Georgia 30093
TEL : (770) 729-9786
FAX : (770) 729-9873

Southwestern Region:
2825 West Story Road,
Irving, Texas 75038-5299
TEL : (972) 550-8987
FAX : (972) 570-4704

Dallas Parts Distribution Center & National Training Center:
2825 West Story Road,
Irving, Texas 75038-5299
TEL : (972) 659-0055
FAX : (972) 570-5816

KYOCERA MITA CANADA, LTD.

6120 Kestrel Road, Mississauga,
Ontario L5T 1S8, Canada
TEL : (905) 670-4425
FAX : (905) 670-8116

KYOCERA MITA MEXICO, S.A. DE C.V.

Av. 16 de Septiembre #407
Col. Santa Inés,
02130 Azcapotzalco
México, D.F. México
TEL : (55) 5383-2741
FAX : (55) 5383-7804

©2004 KYOCERA MITA Corporation
KYOCERA is a trademark of Kyocera Corporation